



Date Code Label
Here

Owner's Manual

Balance Bike



This manual contains important safety, assembly, operation and maintenance information.

Please read and fully understand this manual before operation.

Save this manual for future reference.



Always wear approved helmet and safety equipment when using this product.

See back page for Customer Service Information





Start..... pg 2



Begin..... pg 59



Começar..... pg 119



Inisio..... pg 19



Start..... pg 79



Commencer... pg 39



Inizio..... pg 99

Index

• Safety Information	2-5
• Parts List.....	6
• Product Assembly	7-14
• Operation	15
• Maintenance	16-17
• Warranty	18



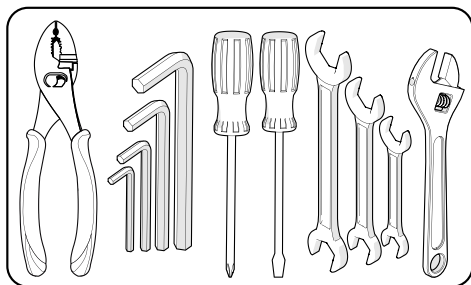
WARNING - TO AVOID SERIOUS INJURY:

- The user must be **3-5 years**
- Max allowed weight **27 kg (60 lb)**.

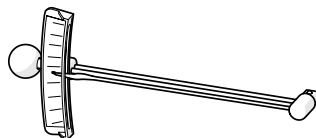


WARNING:

- THIS PRODUCT DOES NOT HAVE A BRAKE!
- The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.



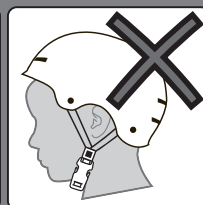
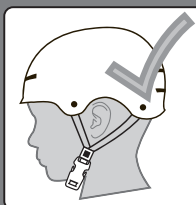
Tools Recommended (Metric)



Torque Wrench (recommended)

ALWAYS WEAR YOUR HELMET WHEN RIDING THIS PRODUCT!

Always read the user manual that comes with your helmet to make sure it is fitted and attached properly to the wearer's head according to the fitting instructions described in the user manual.



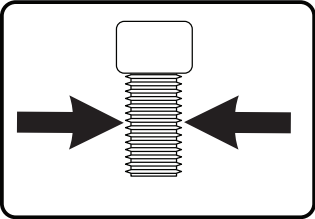
Torque Table



Recommended Torque:

Use of a torque wrench is recommended. Recommended torque for each fastener is listed below. In addition to tightening to the recommended torque, please ensure the parts of the product are sufficiently tightened by performing the functional tests (in the component assembly sections of the owner's manual) on each component as it is tightened.

NOTE: Please check that all fasteners on the product are torqued according to the table below:

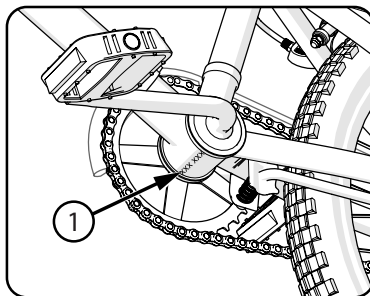
Recommended Torque for clean, dry threads:		How to Measure:
Fastener Size	Torque (N•m / ft-lb)	Screw or bolt size is determined by the width at the THREADS as shown. 
M4 mm (.157 in)	4.2 N•m (3.1 ft-lb)	
M5 mm (.196 in)	6.8 N•m (5 ft-lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N•m (7 ft-lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N•m (12 ft-lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N•m (17 ft-lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N•m (33 ft-lbs)	

Owner's Bicycle Identification Record

NOTE: This information is only available on the bicycle itself.

Each bicycle has a Recovery Code stamped into the frame. The Recovery Code ① can be found on the bottom of the crank housing as shown.

Write this number below to keep it for future reference. If the bicycle is stolen, give this number and a description of the bicycle to the police. This will help them find the bicycle.



Model Number:

Purchase Date:

Model Name:

Warning and Safety Information



MEANINGS OF WARNINGS:



This symbol is important. See the word **"CAUTION"** or **"WARNING"** which follows it. The word **"CAUTION"** is before mechanical instructions. If you do not obey these instructions, mechanical damage or failure of a part of the bicycle can occur. The word **"WARNING"** is before personal safety instructions. If you do not obey these instructions, injury to the rider or to others can occur.



WARNING:

CHOKING HAZARD. Small parts. Not for children under 3 years.

Adult assembly is required.

Handlebar hand grip or tube end plugs should be replaced if damaged as bare tubes have been known to cause injury. All products with capped handlebar ends should be checked regularly to ensure that adequate protection for the ends of the handlebars are in place.

Replacement forks must have the same rake and tube inner diameter as the original product.

Do not add a motor to the product.

Do not tow or push the product.

Do not modify the product.

Replace worn or broken parts immediately with original equipment.

If anything does not operate properly, discontinue use.

The Owner's Responsibility



WARNING: This bicycle is made to be ridden by one rider at a time for general transportation and recreational use. It is not made to withstand the abuse of stunting and jumping.

If the bicycle was purchased unassembled, it is the owner's responsibility to follow all assembly and adjustment instructions exactly as written in this manual, and any "Special Instructions" supplied and to make sure all fasteners and components are securely tightened.

NOTE: Periodically check that all fasteners and components are securely tightened.

If the bicycle was purchased assembled, it is the owner's responsibility, before riding the bicycle for the first time, to make sure the bicycle has been assembled and adjusted exactly as written in this manual, and any "Special Instructions" supplied and to make sure all fasteners and components are securely tightened.

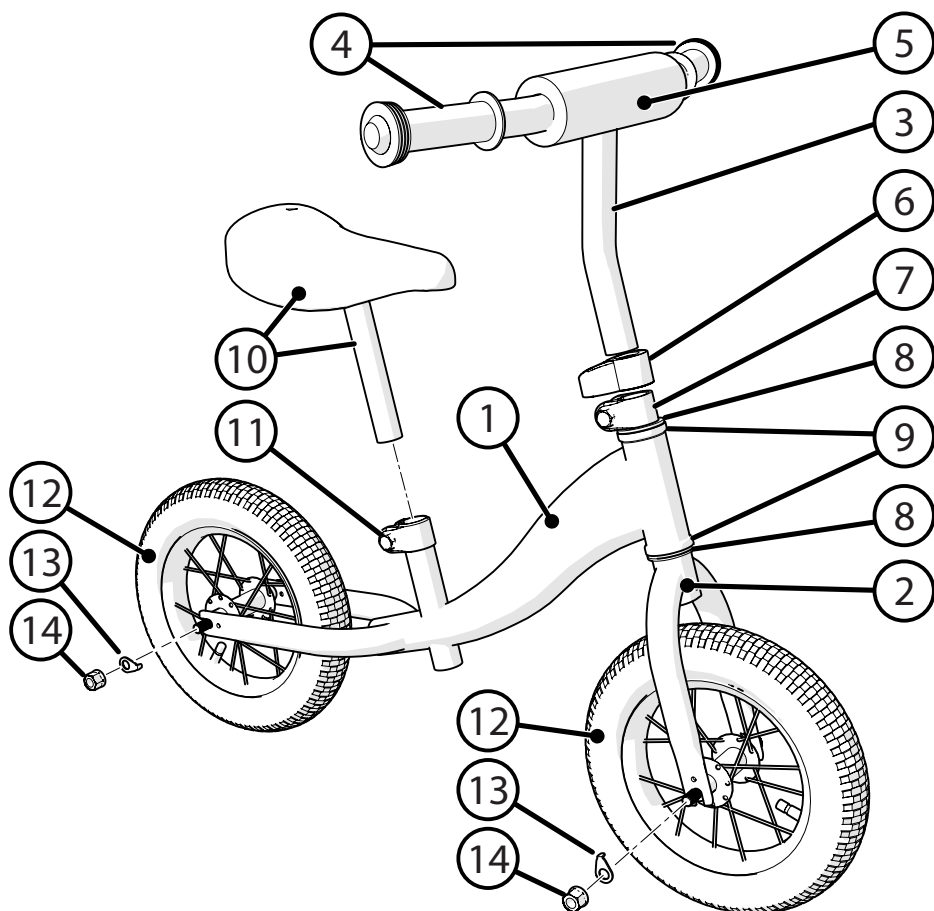


WARNING: TO AVOID SERIOUS INJURY:

BIKES 12IN (30CM) AND UNDER NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS.

- Adult assembly, setup and adjustment is required.
- Adult supervision is required.
- **Protective Equipment must be worn:** Always wear safety equipment such as a helmet that meets CPSC (or equivalent standard for your country) with chinstrap securely fastened, knee pads, elbow pads, wrist guards, gloves and shoes.
- Do not allow a child to ride the product at dusk, at night or at times of limited visibility.
- Do not allow a child to ride on streets, roadways or alleys.
- Do not allow a child to ride on or near sloped driveways, hills, ditches, swimming pool areas, water, sand, gravel, dirt, leaves, or any other hazardous areas.
- Do not allow a child to ride near steps.
- For use on smooth paved surfaces only, away from motor vehicles.
- Avoid sharp bumps, drainage grates and sudden surface changes. Unit may suddenly stop.
- Watch out for pedestrians. Avoid excessive speed.
- Do not carry any items or attach anything to your bicycle that could hinder your vision, hearing, or control.
- Always ride with both hands on the handlebar.
- Do not carry any passengers.
- Check the product before each ride to determine if any potentially hazardous parts or conditions have developed.
- This product should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- **Use extra caution in wet weather:**
 - Ride slowly on damp surfaces because the tires will slide more easily.
 - Allow increased stopping distance in wet weather.

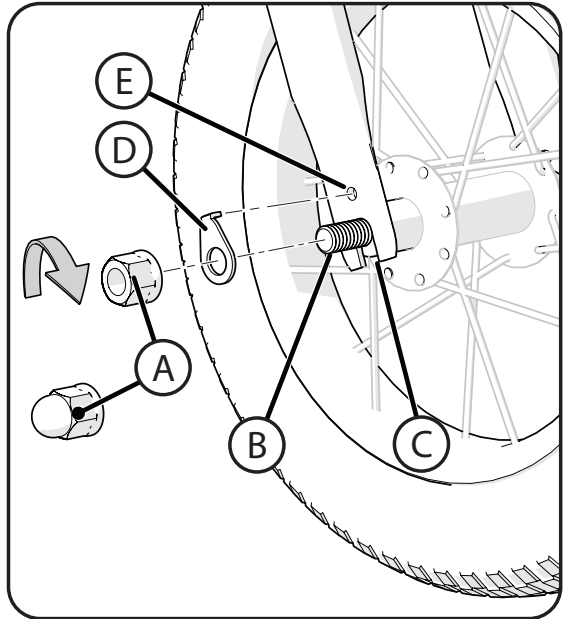
If you have any questions regarding the operation of this product, please refer to this owners manual or contact customer service.



#	Description:	#	Description:
1	Frame	8	Spacers (x2) (various models)
2	Fork	9	Bushings (x2)
3	Handlebar	10	Seat/Post
4	Grips (x2)	11	Seat Clamp Hardware
5	Pad/Bag/Plaque/Basket	12	Wheel Assembly (x2)
6	Clamp Cover (various models)	13	Safety Washer (x4)
7	Handlebar Clamp (various models)	14	Axle Nut (x4)

NOTE:

- The front and rear wheels attach the same way, with safety washers.
1. If the Axle Nuts (A) are already attached to the wheel axle (B), begin by removing them with an open end or adjustable wrench.
 2. Set the wheel into the Wheel Dropouts (C).
 3. Install Wheel Retainers (D) making sure the tabs are in the Dropout tab holes (E).
 4. Attach the wheel with the Axle Nuts (A).
 5. Make sure the wheel is in the center of the fork/frame and tighten Axle Nuts securely.



WARNING:

- Ensure wheel spins freely without contacting the frame or fork.
- Failure to obey these steps can allow the wheel to loosen while riding. This can cause injury to the rider or to others.

Handlebar and Stem Installation (various models)



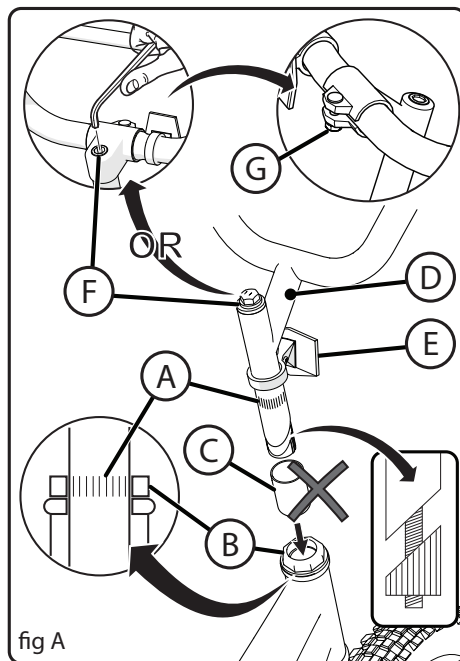
! WARNING: To prevent steering system damage and possible loss of control, the “MIN-IN” (minimum insertion) mark **(A)** on the stem must be below the top of the Locknut **(B)**.

NOTE:

- Remove plastic Cap **(C)** from the end of the Stem **(D)**.
- Some models have a one piece handlebar and stem.
- If model has stem-mounted Reflector **(E)**, make sure it is ABOVE the MIN-IN marks, pointing forward and tightened securely.

STEPS:

1. Insert the Stem **(D)** into the fork (**fig A**).
2. Point the Stem towards the front of the bike.
3. Tighten the Stem Bolt **(F)** just enough to hold it in position.
4. If necessary, loosen the Handlebar Clamp Nut/Screw **(G)** and rotate Handlebar into a comfortable riding position.
5. Tighten Handlebar Clamp Nut/Screws **(G)** just enough to hold it in position.
6. Align the stem with the front tire and tighten the Stem Bolt **(F)** securely.



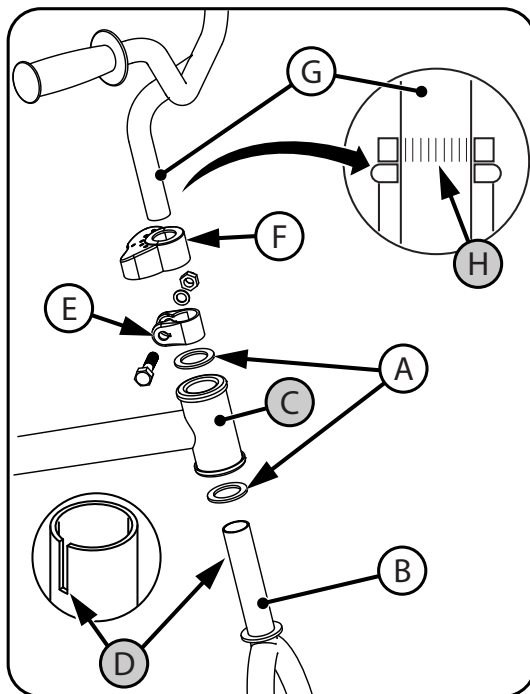
! WARNING: Do not over-tighten the stem bolt. Over-tightening the stem bolt can damage the steering system and cause loss of control.

continued >>

STEPS:

1. Place a Spacer (A) onto the Fork Tube (B).
2. Insert the Fork Tube through the Head Tube (C) from bottom.
3. Orient the Slot (D) in the top Fork Tube toward the REAR of the unit.
4. Place other Spacer (A), then the Clamp Assembly (E) onto the Fork Tube with the open end of the Clamp in-line with the slot in the Fork Tube (D).
5. Slide the Clamp Cover (F) as far up the Handlebar (G) as possible.
6. Insert the Handlebar into the Fork Tube.

WARNING: Ensure that the Minimum Insertion Mark (H) on the stem tube is not visible - and is below the top of the Fork Tube.



7. Align the Handlebar so that it is straight with the front wheel.
8. Secure the Handlebar in the Fork Tube by tightening the Clamp Bolt (E) securely.
9. Check that the Clamp is tight enough so that the Handlebar will not rotate inside of the Fork Tube.
10. Slide the Clamp Cover (F) over the Clamp.
11. Install the accessories (bell, pad, streamers, basket - if equipped) onto the handlebar.

Testing Stem and Handlebar Tightness



To test the tightness of the stem:

- Straddle the front wheel between your legs.
- Try to turn the front wheel by turning the handlebar.
- If the handlebar and stem turn without turning the front wheel, realign the stem with the wheel and tighten the stem bolt(s) tighter than before (about 1/2 revolution only at a time).
- Do this test again, until the handlebar and stem do not turn without turning the front wheel.

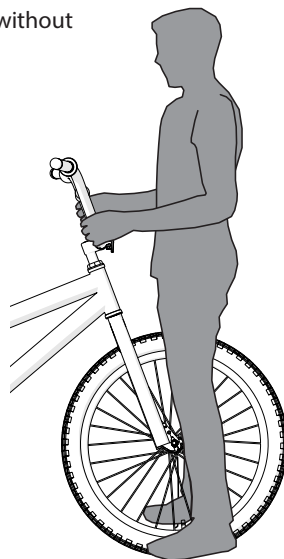
To test the tightness of the handlebar clamp:

- Hold the bicycle stationary and try to move the ends of the handlebar up and down or forward and back.



WARNING: Do not exceed 45 kg (100 lbs) force.

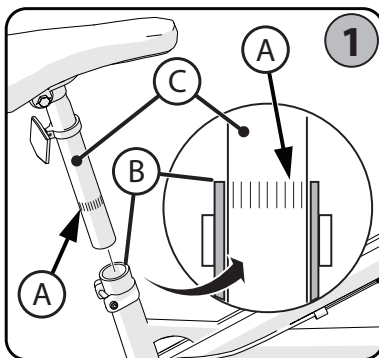
- If the handlebar moves, loosen the bolt(s) of the handlebar clamp.
- Put the handlebar in the correct position and tighten the bolt(s) of the handlebar clamp tighter than before.
- If the handlebar clamp has more than one bolt, tighten the bolts equally.
- Do this test again, until the handlebar does not move in the handlebar clamp.



! WARNING: To prevent the seat coming loose and possible loss of control, the “**MIN-IN**” (minimum insertion) mark (A) on the seat post must be **BELOW** the top of the seat tube (B).

STEP 1- INSERT SEAT POST INTO SEAT TUBE:

- If needed, loosen seat post clamp screw (D) or open the quick release lever (E).
- Point the seat forward and put the seat post (C) into the seat tube (B) with the “**MIN-IN**” marks **BELOW** the top of the seat tube as shown.



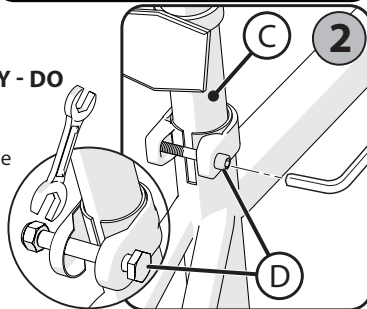
STEP 2 - BOLT SEAT CLAMP: (various models)

- With seat post (C) inserted according to **STEP 1** - Tighten screw (D) securely so seat supports the rider without moving.

STEP 3 - QUICK RELEASE LEVER: (various models)

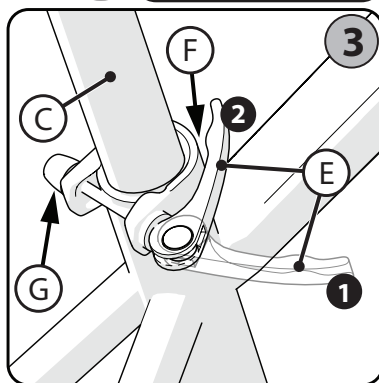
CAUTION: Operate the quick release lever by **HAND ONLY - DO NOT USE TOOLS**.

1. As needed, open and close the quick release lever (E) with one hand and tighten or loosen the adjusting nut (G) by hand, so that you first feel resistance to the quick release lever when it is in the “**OPEN**” position ①.
2. Push the quick release lever to the “**CLOSE**” position ② - It will take **strong force** to clamp securely so that the quick release Lever lays against the seat post clamp (F).



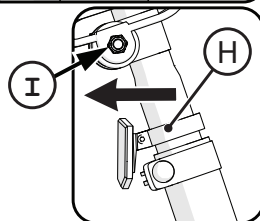
! WARNING: You must use strong force to move the quick release lever securely to the “**CLOSE**” position ②. This ensures that the seat does not move during normal operation.

NOTE: (I) Suggested Torque 20-22 NM - Verify seat does not move while riding.



REFLECTOR: (as equipped)

Position seat post reflector (if equipped) (H) so it points straight backwards. Tighten clamp screw.



Testing Seat Clamp and Post Clamp Tightness



To test the tightness of the seat clamp and the post clamp:



WARNING: Every time the quick release mechanism is loosened, make sure the red reflector is correctly positioned.

- Try to turn the seat side to side and to move the front of the seat up and down.

If the seat moves in the Seat Clamp:

- Loosen the Seat Clamp.
- Put the seat in the correct position and tighten the Seat Clamp tighter than before.
- Do this test again, until the seat does not move in the Seat Clamp.

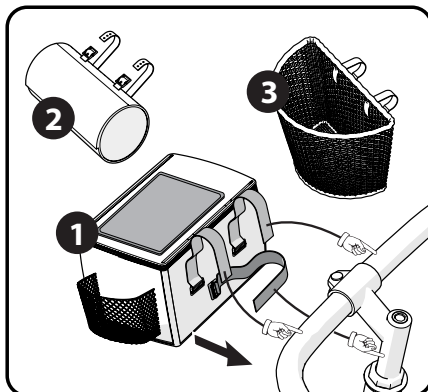
If the Seat Post moves in the Seat Tube:

- Move the Quick Release Lever to the "open" position (or loosen clamp bolt).
- Put the seat in the correct position and tighten the Quick Release Lever tighter than before (or tighten clamp bolt).
- Do this test again, until the seat post does not move in the seat tube.

ACCESSORY INSTALLATION:

- Attach Accessory **1** **2** or **3** to Handlebar using the supplied Straps.
- Tighten Straps so Accessory does not move.

! WARNING: Do not over tighten. The Straps may break. Do not block Reflectors.

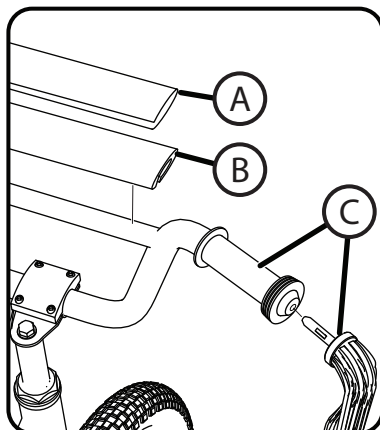


Handlebar Pad:

- Remove the Cover **(A)** from the Foam Pad **(B)**.
- Push Foam Pad **(B)** over handlebar brace.
- Wrap Cover **(A)** around Foam Pad **(B)** and close with the Hook and Loop Strip.

Streamers:

- Insert each Streamer **(C)** in the hole in the end of each Handlebar Grip.
- Ensure Streamer is fully inserted so that it does not come loose.

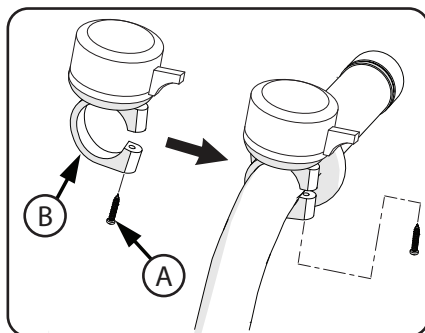


Handlebar Bell:

- Remove Screw **(A)**, and open Clamp **(B)** just enough to fit over the handlebar.
- Position Bell so that it can be easily used with your thumb.
- Install Screw securely.

NOTES:

- Do Not Overtighten Screw. This will damage the clamp.
- Bell may attach with 1 or 2 screws.

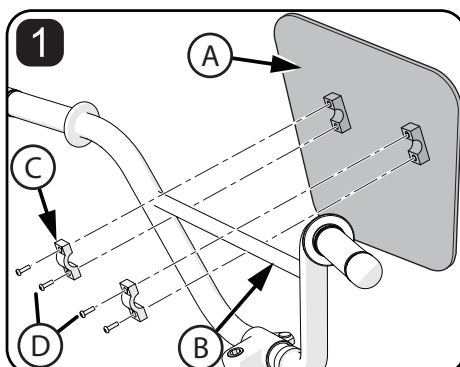


Plaques Installation (if equipped)



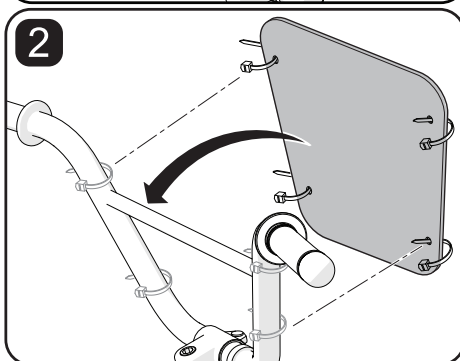
1: Bracket Mount:

- Attach Plaque (A) to Handlebar Cross Brace (B) using supplied Clamps (C) and Screws (D).
- Tighten Screws so that the Plaque does not move.
- Do not over-tighten Screws. This may damage the Plaque.



2: Zip-Tie Mount:

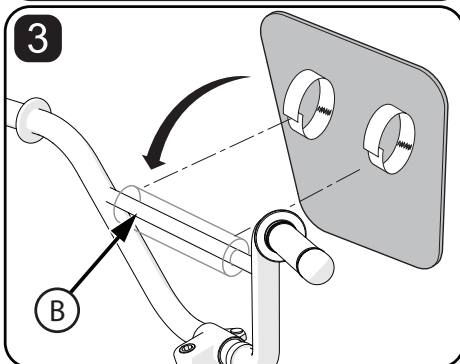
- Position Plaque against Handlebar.
- Attached with supplied **Zip-Ties**. Do not over-tighten, this can break the **Zip-Ties**.



NOTE: Plaques may mount with 2 or more **Zip-Ties**.

3: Hook and Loop Mount:

- Open the straps on the Plaque and wrap them around the Handlebar or Brace (B).
- If Handlebar Pad is in place, wrap straps around the Handlebar Pad.
- Make sure the straps are secure.



! WARNING:

- Ensure Plaque does not interfere with child's visibility or ability to control the product.
- Make sure front Reflectors are not blocked by Plaque.

Balance Bike Setup and Use:

- Set the saddle height so your child's feet are flat on the ground and both knees have a slight bend in them when seated - generally 1 inch between crotch and seat.
- Set the handlebar height with respect to the saddle: If the saddle is at its lowest setting, set the handlebar to its lowest setting, etc.
- As the child grows, you will need to adjust the balance bike frequently to insure a proper fit.
- Support the child, not the bike, without holding too tight.
- Let the child push off and glide with your assistance.
- Instruct the child to look ahead, not down at the handlebars or front wheel.

Balance Bike Stages:

- Stand and Walk
- Sit and Walk
- Sit, Run and Balance
- Sit, Run and Gliding

Stopping a Balance bike (this product does not have a brake)

- **Stopping with Your Feet:** Teach your child to stop using the flats of both feet. Never wear open toe shoes.

WARNING:

- As with all mechanical components, the bicycle is subjected to wear and high stresses. Different materials and components might react to wear or stress fatigue in different ways. If the design life of a component has been exceeded, it may suddenly fail, possibly causing injuries to the rider. Any form of crack, scratches, or change of coloring in highly stressed areas indicate that the life of the component has been reached and should be replaced.
- Inspect the product frequently. Failure to inspect the product and to make repairs or adjustments, as necessary, can result in injury to the rider or to others. Make sure all parts are correctly assembled and adjusted as written in this manual and any "Special Instructions".
- Immediately replace any damaged, missing, or badly worn parts with original equipment.
- Avoid wearing loose clothing and items when riding or performing maintenance to reduce risk of entrapment that could result in an injury.
- Dirty or greasy wheel rims can render your brakes ineffective. To avoid injury, clean frequently, using a clean rag or wash with soapy water, rinse and air dry. Do not clean them with oily or greasy materials.
- High temperatures, intensive use, and impact damage may be invisible to the user and result in injury to rider. If you suspect damage or excess wear to wheel rims, frame, fork, suspension joints (if any), or composite components (if any), seek service from bike shop for repair.
- Make sure all fasteners are correctly tightened as written in this manual and any "Special Instructions". Parts that are not tight enough can be lost or operate poorly. Over tightened parts can be damaged. Make sure any replacement fasteners are the correct size and type.
- Self-locking nuts and other self-locking fasteners may lose their effectiveness when re-used.

NOTE: Have a bicycle service shop make any repairs or adjustments for which you do not have the correct tools or if the instructions in this manual or any "Special Instructions" are not sufficient for you.

Inspection of the Bearings

Frequently check the bearings of the bicycle. Lubricate the wheel bearings (using a light machine oil (20w)) any time they do not spin freely when lifted off the ground and spun.

INSPECTION OF THE BEARINGS:

Frequently check the wheel bearings of the product. Replace the wheels when the bearings do not pass the following tests:

Lift each end of the product off the ground and spin the raised wheel by hand:

- The wheel should spin freely and easily.
- There should be no side-to-side movement at the wheel edge when pushed to the side with light force.

WEEKLY SERVICE:

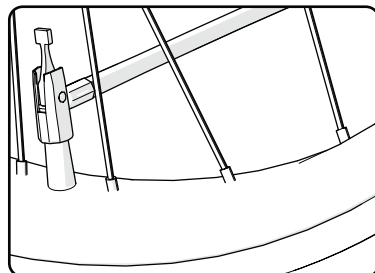
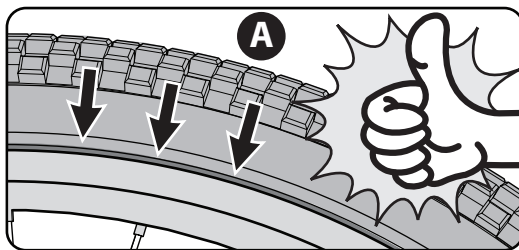
Apply a few drops of general purpose oil to the sides of each wheel axle. Verify that the axle fasteners are tight.

MAINTENANCE:

- Frequently check the tire inflation pressure because all tires lose air slowly over time. For extended storage, keep weight off of the tires.
- Do not use unregulated air hoses to inflate the tire/tubes. An unregulated hose can suddenly over inflate tires and cause them to burst.
- Replace worn tires.



WARNING: Do not ride or sit on the unit if a tire is under inflated. This can damage the tire, inner tube and rim.



INFLATING THE TIRES:

- Use a hand or a foot pump to inflate the tires.
- Service station meter-regulated air hoses are also acceptable.
- The maximum inflation pressure is shown on the tire sidewall.

Before adding air to any tire, make sure the edge of the tire (the bead) is the same distance from the rim, all around the rim, on both sides of the tire **A**. If the tire does not appear to be seated correctly, release air from the inner tube until you can push the bead of the tire into the rim where necessary. Add air slowly and stop frequently to check the tire seating and the pressure, until you reach the correct inflation pressure.

Recommended Tire Pressure (kilopascals):

Frequently check the tire inflation pressure because all tires lose air slowly over time. For extended storage, keep the weight of the product off the tires.

Recommended tire pressure is marked on the side of the tire.

(PSI to Kpa Conversion)	
PSI	Kpa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Limited Warranty - US



General:

Part or model specifications are subject to change without notice.

This Limited Warranty is the only warranty for the product. ALL WARRANTIES OTHER THAN STATED HEREIN ARE DISCLAIMED INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE EXTENT ALLOWABLE BY APPLICABLE LAW. ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED, TO THE EXTENT ALLOWABLE BY APPLICABLE LAW.

The only uses for this product are described in this manual.

Warranty registration is not required.

The Limited Warranty extends only to the original consumer and is not transferable to anyone else.

What does this Limited Warranty cover?

This Limited Warranty covers defects in workmanship and materials for all parts of the product except those indicated below as not warranted.

What must you do to keep the Limited Warranty in effect?

This Limited Warranty is effective only if:

- Product is completely and correctly assembled.
- Product is used under normal conditions for its intended purpose (see the following section for excluded activities).
- Product receives all necessary maintenance and adjustments.
- Product is used for general transportation and recreational use only.

What is not covered by this Limited Warranty?

This product is designed for recreational use only. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear, normal maintenance items, or any damage, failure, or loss that is caused by improper assembly, maintenance, adjustment, storage, or use of the product. This Limited Warranty does not extend to future performance.

This Limited Warranty will be void if the product is ever:

- Used in any competitive sport.
- Used for stunt riding, jumping, aerobatics or similar activity.
- Modified in any way.
- Modified with the addition of a motor.
- Ridden by more than one person at a time.
- Exceeds weight limit.
- Rented, sold, or given away.
- Used in a manner contrary to the instructions and warnings in this Owner's Manual.

What will The Manufacturer do?

Manufacturer's sole and exclusive obligation under this Limited Warranty is to repair and/or replace, at its sole option, any covered defect in workmanship or materials.

How do you get service?

Contact the Customer Service Department.

- See included list for Customer Contact information.

What rights do you have?

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state, region to region.

For how long does this Limited Warranty last?

- When used in this Limited Warranty, the phrase "for life" means for as long as the original consumer owns the product.
- Steel Frame and Fork: Lifetime
- Aluminum/Carbon Frame: 10 years
- Shock Fork/Aluminum Fork: 1 year
- All other components: 6 months
- All warranties are from date of original purchase.

Manual del propietario

Bicicleta de equilibrio



Este manual contiene información importante de seguridad, ensamblado, funcionamiento y mantenimiento.

Lea y comprenda este manual por completo antes de usar el producto.

Guarde este manual para referencia futura.



Use siempre casco y equipo de seguridad aprobados al usar este producto.

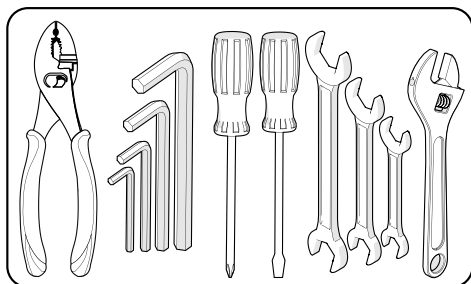
• Información de seguridad.....	20-23
• Listado de piezas.....	24
• Montaje del producto.....	25-32
• Funcionamiento.....	33
• Mantenimiento.....	34-36
• Garantía.....	37

⚠ ADVERTENCIA - PARA EVITAR LESIONES GRAVES:

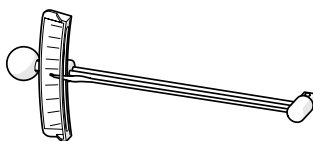
- El usuario debe tener de **3 a 5 años**
- Peso máximo permitido **27 kg.**

⚠ ADVERTENCIA:

- ¡ESTE PRODUCTO NO TIENE FRENO!
- El juguete se debe utilizar con precaución, ya que se requiere destreza para evitar caídas o choques que causen lesiones al usuario o a terceros.



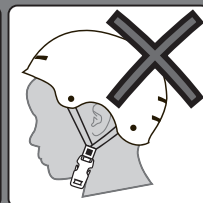
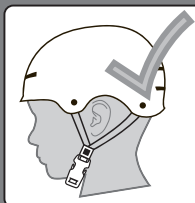
Herramientas recomendadas (Métrico)



Llave de torsión (recomendada)

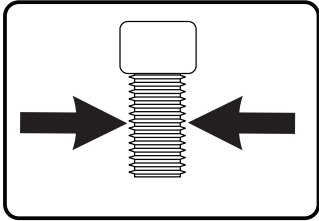
¡UTILICE SIEMPRE EL CASCO CUANDO CONDUZCA ESTE PRODUCTO!

Lea siempre el manual de usuario que viene con su casco para asegurarse de que se ajusta y sujeta correctamente a la cabeza del usuario de acuerdo con las instrucciones de ajuste descritas en el manual de usuario.



PAR DE APRIETE RECOMENDADO:

Se recomienda usar una llave dinamométrica. El par de apriete recomendado para cada sujetador es el siguiente. Además de apretar aplicando el par de apriete recomendado, asegúrese de que las partes del producto estén suficientemente apretadas realizando las pruebas funcionales (descritas en las secciones de ensamblado de componentes del manual del propietario) para cada componente a medida que se aprieta. **NOTA:** Por favor, compruebe que todos los sujetadores del producto estén apretados de acuerdo con la tabla:

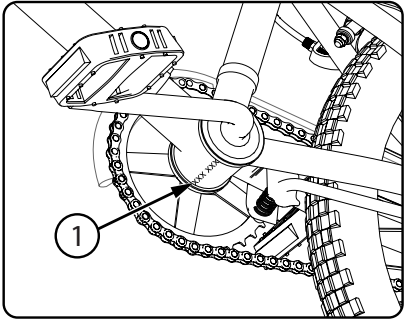
Par de apriete recomendado para hilos de rosca limpios y secos:		Cómo medir:
Tamaño del sujetador	Torque (N•m / ft-lb)	El tamaño de los tornillos o pernos está determinado por el ancho de los HILOS DE ROSCA como se muestra. 
M4 mm (.157 in)	2.8 N•m (24.78 in-lb)	
M5 mm (.196 in)	5.5 N•m (48.67 in-lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N•m (84.08 in-lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N•m (12 ft-lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N•m (17 ft-lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N•m (33 ft-lbs)	

Registro de identificación del propietario de la bicicleta

NOTA: Esta información sólo está disponible en la bicicleta.

Cada bicicleta tiene un código de recuperación marcado en el cuadro. El código de recuperación ① se encuentra en la cubierta del cuadro de las bielas, como se muestra.

Anote este número y guárdelo como referencia futura. En caso de robo de la bicicleta, facilite este número junto con una descripción de la misma a la policía. Esto les ayudará a encontrarla.



Número de modelo:

Fecha de compra:

Nombre de modelo:

Advertencias e información de seguridad



SIGNIFICADO DE LAS ADVERTENCIAS:



Este símbolo es importante. Fíjese en la palabra **“PRECAUCIÓN”** o **“ADVERTENCIA”** que sigue a continuación.

La palabra **“PRECAUCIÓN”** se encuentra antes de las instrucciones mecánicas. De no seguir estas instrucciones, se pueden producir daños mecánicos o averías en alguna pieza de la bicicleta.

La palabra **“ADVERTENCIA”** se encuentra antes de las instrucciones de seguridad. De no seguir estas instrucciones, el ciclista u otras personas pueden sufrir lesiones.



ADVERTENCIA:

- PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.
- Requiere el montaje por parte de un adulto.
- Si se dañan los puños del manillar o los tapones del extremo del tubo, se deben reemplazar porque los tubos al descubierto pueden causar lesiones. Todos los productos con extremos de manillar cubiertos se deben ser revisar de forma periódica para garantizar que existe una protección adecuada en los extremos del manillar.
- Las horquillas de repuesto deben tener el mismo ángulo de inclinación y el mismo diámetro en el interior del tubo que el producto original.
- No agregue un motor al producto.
- No se debe remolcar ni empujar el producto.
- No modifique el producto.
- Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas por piezas originales.
- Si algo no funciona correctamente, suspenda su uso.

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA:

Esta bicicleta está diseñada para ser montada por un ciclista para, traslados en general y uso recreacional. No está diseñada para resistir el abuso de acrobacias y saltos.

Si la bicicleta se adquirió desmontada, es responsabilidad del propietario seguir todas las instrucciones de montaje y ajuste tal y como aparecen en este manual, además de cualquier “Instrucción especial” suministrada y asegurarse de que todas las sujeciones y componentes estén bien fijadas.

NOTA: Revise periódicamente que todas las sujeciones y componentes estén bien fijadas.

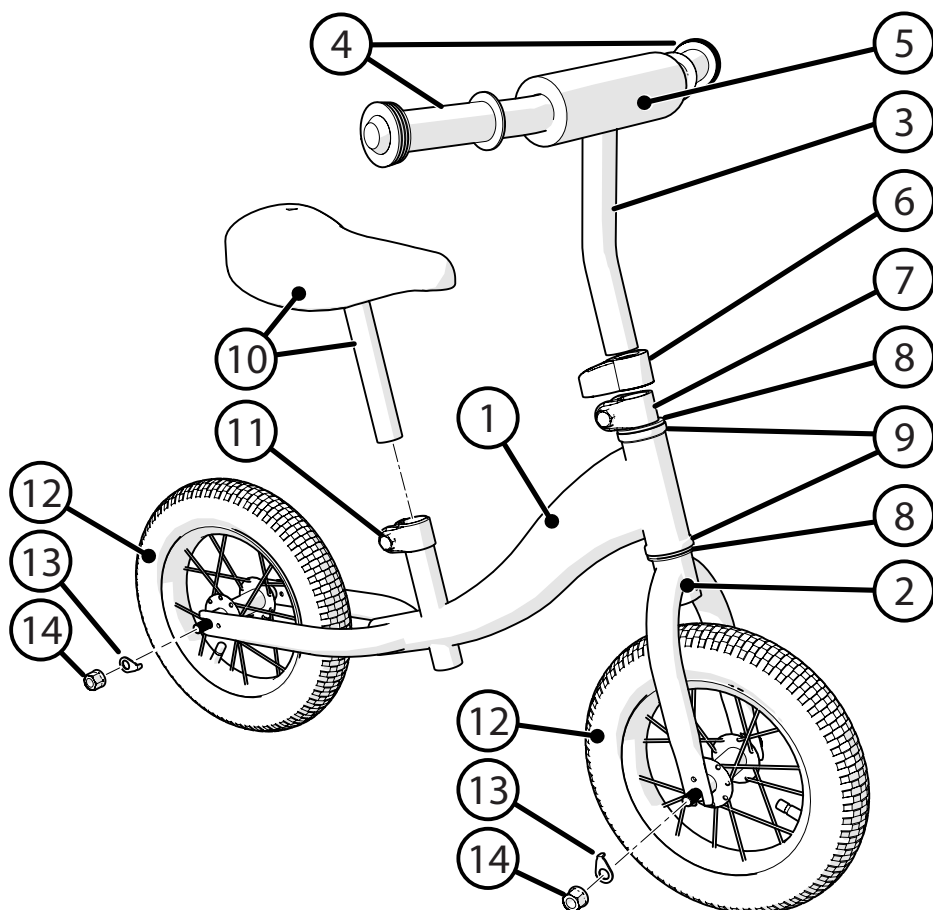
Si la bicicleta se adquirió montada, es responsabilidad del propietario, antes de utilizarla por primera vez, asegurarse de que la bicicleta se ha montado y ajustado exactamente como se indica en este manual y en las “Instrucciones especiales” suministradas, y asegurarse de que todos las sujeciones y componentes estén bien fijadas.

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES GRAVES:**

LAS BICICLETAS RODADA 12 (30 CM) E INFERIOR NO SE DEBEN USAR EN LA VÍA PÚBLICA.

- Se requiere que un adulto ensamble, configure y ajuste el producto.
- Se requiere la supervisión de un adulto.
- **Se debe usar el equipo de protección:** Lleve siempre el equipo de seguridad, como un casco que cumpla con la norma CPSC (o la norma equivalente para su país) con el barboquejo bien sujeto, las rodilleras, las coderas, las muñequeras, los guantes y los zapatos.
- No permita que el niño conduzca cuando está anocheciendo, de noche, ni cuando las condiciones de visibilidad sean limitadas.
- No permita que el niño conduzca en calles, carreteras o callejones.
- No permita que el niño conduzca en o cerca de entradas inclinadas de garajes, colinas, zanjas, áreas de piscinas, arena, grava, tierra, hojas o cualquier otra zona peligrosa.
- No permita que el niño conduzca cerca de escaleras.
- Este producto se debe usar solo sobre superficies uniformemente pavimentadas y alejadas de vehículos motorizados.
- Evite pasar por superficies desniveladas o irregulares, rejillas de drenaje y cambios bruscos de superficie. La unidad se podría detener repentinamente.
- Tenga cuidado con los peatones. Evite la velocidad excesiva.
- No transporte ningún artículo ni acople nada en la bicicleta que pueda dificultar la visión, oído o control.
- Mantenga siempre ambas manos en el manubrio.
- No lleve pasajeros.
- Examine el producto antes de conducir cada vez para determinar la presencia de partes o condiciones potencialmente peligrosas.
- Este producto debe usarse con precaución ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario oa terceros.
- **Tenga especial cuidado en clima húmedo:**
 - Conduzca lentamente sobre superficies mojadas porque las llantas se deslizarán con mayor facilidad.
 - Tenga en cuenta que en climas húmedos se requiere una mayor distancia para detenerse.

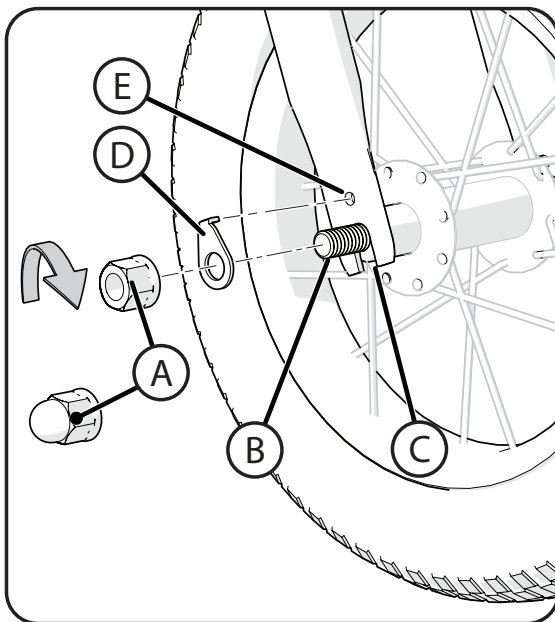
Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de este producto, consulte el manual del propietario o comuníquese con el departamento de servicio al cliente.



N.º	Descripción:	N.º	Descripción:
1	Cuadro	8	Espaciadores (2) (varios modelos)
2	Horquilla	9	Cojinetes (2)
3	Manillar	10	Sillín/Tija
4	Puños (2)	11	Tornillería de la abrazadera del sillín
5	Almohadilla/Bolsa/Placa/Cesta	12	Ensamblaje de la rueda (2)
6	Tapa de la abrazadera (varios modelos)	13	Arandela de seguridad (4)
7	Abrazadera del manillar (varios modelos)	14	Tuerca del eje (4)

NOTA:

- Las ruedas delanteras y traseras se fijan de la misma manera, con arandelas de seguridad.
- Si las tuercas del eje (A) ya están sujetas al eje de la rueda (B), comience por retirarlas con una llave inglesa o ajustable.
 - Coloque la rueda en las guías de la rueda (C).
 - Instale los retenes de la rueda (D) asegurándose de que las lengüetas estén en los orificios para lengüetas (E).
 - Fije la rueda con las tuercas del eje (A).
 - Asegúrese de que la rueda esté en el centro de la horquilla/cuadro y apriete firmemente ambas tuercas del eje.



ADVERTENCIA:

- Asegúrese de que la rueda gire libremente sin entrar en contacto con el cuadro o la horquilla.
- Si no se siguen estos pasos, la rueda se puede aflojar durante la conducción. Esto puede causar lesiones al ciclista o a otras personas.

Instalación del manubrio y el tubo (varios modelos)



⚠ ADVERTENCIA: Para evitar daños al sistema de la dirección y la posible pérdida de control, la marca (A) "MIN-IN" (Inserción mínima) del tubo debe estar debajo de la parte superior de la contratuerca (B).

NOTA:

- Retire la tapa de plástico (C) del extremo del tubo (D).
- Algunos modelos no cuentan con tuerca de la abrazadera del manubrio.
- Si el modelo tiene tallo Reflector (E), asegúrese de que está por encima del mínimo, en las marcas, apuntando hacia adelante y apretar de forma segura.

PESOS:

1. Inserte el tubo (D) en la horquilla (fig. A).
2. Oriente el tubo hacia la parte delantera de la bicicleta.
3. Apriete la tuerca del tubo (F) apenas lo suficiente para mantenerla en su posición.
4. Si es necesario, afloje la tuerca de la abrazadera del manubrio (G) y gírelo hasta colocarlo en una posición cómoda para conducir.
5. Apriete la tuerca de la abrazadera del manubrio (G) apenas lo suficiente para mantenerla en su lugar.
6. Alinee el tubo con el neumático delantero y apriete el perno del tubo (F) firmemente.

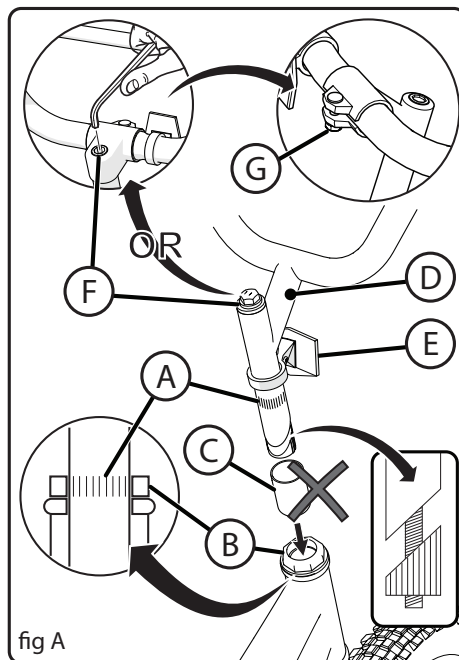


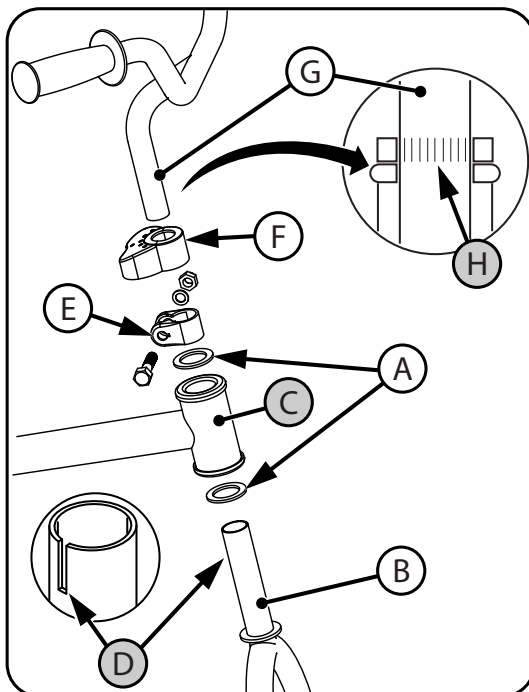
fig A

⚠ ADVERTENCIA: No apriete el perno del tubo más de lo necesario. Si el perno del tubo se aprieta en exceso se puede dañar el sistema de la dirección y causar pérdida de control.

continuación >>

PASOS:

1. Coloque un espaciador (A) en el tubo de la horquilla (B).
2. Inserte el tubo de la horquilla a través del tubo de dirección (C) desde abajo.
3. Coloque la ranura superior (D) del tubo de la horquilla orientada hacia la parte POSTERIOR de la unidad.
4. Coloque el otro espaciador (A), y luego la abrazadera (E) en el tubo de la horquilla con el extremo abierto de la abrazadera en línea con la ranura del tubo de la horquilla (D).
5. Deslice la tapa de la abrazadera (F) tan arriba del manillar (G) como sea posible.
6. Inserte el manillar en el tubo de la horquilla.



ADVERTENCIA:

Asegúrese de que la Marca de Inserción Mínima (H) en el tubo del manillar no esté visible - y que quede por debajo de la parte superior del tubo de la horquilla.

7. Alinee el manillar de forma que quede recto con la rueda delantera.
8. Asegure el manillar en el tubo de la horquilla apretando bien el perno de la abrazadera (E).
9. Compruebe que la abrazadera esté lo suficientemente apretada de manera que el manillar no gire dentro del tubo de la horquilla.
10. Deslice la tapa de la abrazadera (F) sobre la abrazadera.
11. Instale los accesorios (timbre, almohadilla, serpentin, cesta - si está equipado) en el manillar.

Comprobación del ajuste de la potencia y el manillar

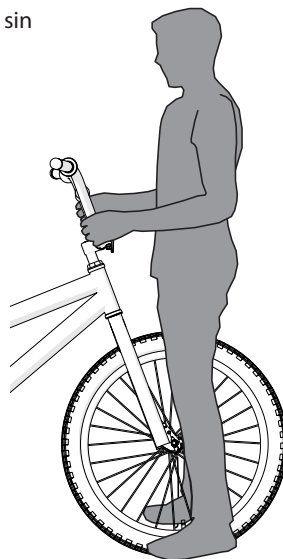


Para comprobar el ajuste de la potencia:

- Coloque la rueda delantera entre sus piernas.
- Intente girar la rueda delantera girando el manillar.
- Si el manillar y la potencia giran sin que gire la rueda delantera, vuelva a alinear la potencia con la rueda y apriete los pernos de la potencia con más fuerza que antes (aproximadamente media vuelta cada vez).
- Pruebe de nuevo hasta que el manillar y la potencia no giren sin que gire la rueda delantera.

Comprobación del ajuste de la abrazadera del manillar:

- Mantenga la bicicleta inmóvil e intente mover los extremos del manillar hacia arriba y hacia abajo o hacia delante y hacia atrás.



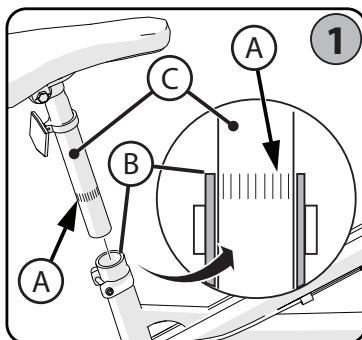
ADVERTENCIA: No exceda la fuerza de 45 kg.

- Si el manillar se mueve, afloje los pernos de la abrazadera del manillar.
- Coloque el manillar en la posición correcta y apriete los pernos de la abrazadera del manillar con más fuerza que antes.
- Si la abrazadera del manillar tiene más de un perno, apriételos todos por igual.
- Pruebe de nuevo, hasta que el manillar no se mueva en la abrazadera del manillar.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar que el asiento se afloje y la posible pérdida de control, la marca **(A)** “MIN-IN” (inserción mínima) del poste del asiento debe estar **DEBAJO** de la parte superior del tubo del asiento **(B)**.

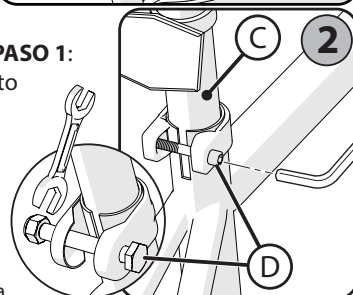
PASO 1 - INSERTE EL POSTE DEL ASIENTO EN EL TUBO DEL ASIENTO:

- Si es necesario, afloje el tornillo de la abrazadera del poste del asiento **(D)** o abra la palanca de liberación rápida **(E)**.
- Oriente el asiento hacia adelante y coloque el poste del asiento **(C)** en el tubo del asiento **(B)** con las marcas “MIN-IN” **DEBAJO** de la parte superior del tubo del asiento, como se muestra.



PASO 2 - PERNO PARA ABRAZADERA DEL ASIENTO: (varios modelos)

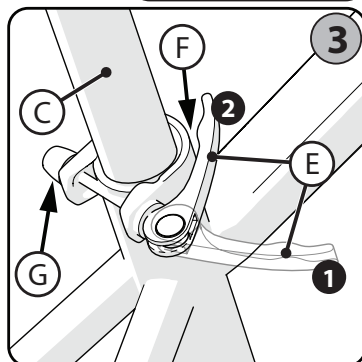
- Con el poste del asiento **(C)** insertado de acuerdo con el **PASO 1**: Apriete el tornillo **(D)** firmemente de manera que el asiento sostenga al conductor sin moverse.



PASO 3 - PALANCA DE LIBERACIÓN RÁPIDA: (varios modelos)

PRECAUCIÓN: Mueva la palanca de liberación rápida usando solo las manos - NO USE HERRAMIENTAS.

1. Según sea necesario, abra y cierre la palanca de liberación rápida **(E)** con una mano, y apriete o afloje la tuerca de ajuste **(G)** manualmente, de manera que primero sienta resistencia a la palanca de liberación rápida cuando esté en la posición abierta (“OPEN”) **(1)**.
2. Empuje la palanca de liberación rápida a la posición cerrada “CLOSE” **(2)**. Se deberá aplicar bastante fuerza para sujetarla firmemente, de manera que la palanca de liberación rápida quede contra la abrazadera del poste del asiento **(F)**.

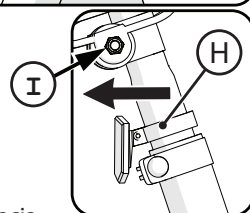


⚠ ADVERTENCIA: Se debe aplicar bastante fuerza para mover la palanca de liberación rápida firmemente hasta la posición cerrada (“CLOSE”) **(2)**. Esto asegura que el asiento no se mueva durante el funcionamiento normal.

NOTA: **(I)** Torque sugerido 20-22NM - Verifique que el asiento no se mueva mientras conduce.

REFLECTOR: (Varios modelos)

Coloque el reflector **(H)** de manera que esté orientado directamente hacia atrás. Apriete el tornillo de la abrazadera.



Comprobación del ajuste de la abrazadera del sillín y de la tija



Comprobación del ajuste de la abrazadera del sillín y de la tija:



ADVERTENCIA: Cada vez que se afloje el mecanismo de cierre rápido, asegúrese de que el reflector rojo esté colocado correctamente.

- Intente girar el sillín de lado a lado y mueva la parte delantera del sillín hacia arriba y hacia abajo.

Si el sillín se mueve en la abrazadera del sillín:

- Afloje la abrazadera del sillín.
- Coloque el sillín en la posición correcta y apriete la abrazadera del sillín con más fuerza que antes.
- Pruebe de nuevo, hasta que el sillín no se mueva en la abrazadera del sillín.

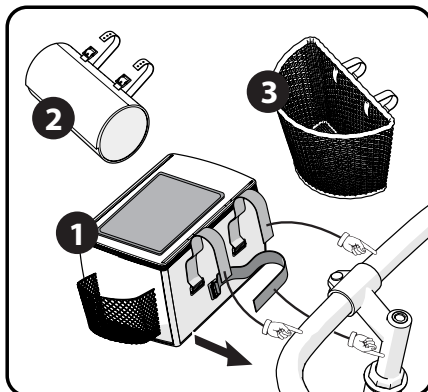
Si la tija del sillín se mueve en el tubo del sillín:

- Mueva la palanca de cierre rápido a la posición “abierta” (o afloje el perno de la abrazadera).
- Coloque el sillín en la posición correcta y apriete la palanca del cierre rápido más que antes (o apriete el tornillo de la abrazadera).
- Vuelva a realizar esta prueba hasta que la tija del sillín no se mueva en el tubo del sillín.

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS:

- Fije el accesorio **1** **2** o **3** al manillar con las correas suministradas.
- Apriete las correas para que el accesorio no se mueva.

! ADVERTENCIA: No apriete demasiado. Las correas podrían romperse. No bloquee los reflectores.

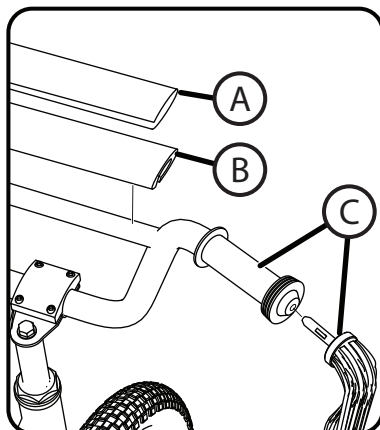


Acojinado del manubrio:

- Retire la cubierta **(A)** de la bolsa del manubrio **(B)**.
- Empuje el acojinado de espuma sobre el soporte del manubrio **(B)**.
- Envuelva el manubrio con el acojinado de espuma y cierre con la tira de Velcro.

Cintas:

- Inserte cada cinta **(C)** en el orificio en el extremo de cada puño del manubrio.
- Asegúrese de que la cinta esté insertada por completo para que no se caiga.

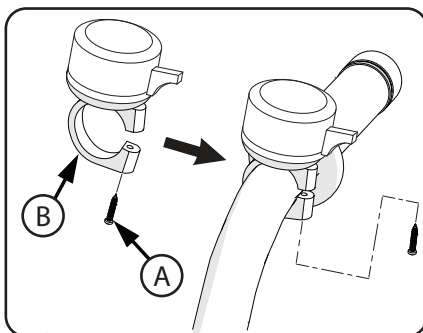


Campana del manillar:

- Retire el tornillo **(A)** y abra la abrazadera **(B)** lo suficiente hasta que entre en el manillar.
- Coloque el timbre de manera que pueda utilizarse fácilmente con el pulgar.
- Inserte el tornillo de forma segura.

NOTAS:

- No apriete demasiado los tornillos. Esto dañará la abrazadera.
- El timbre puede fijarse con 1 o 2 tornillos.

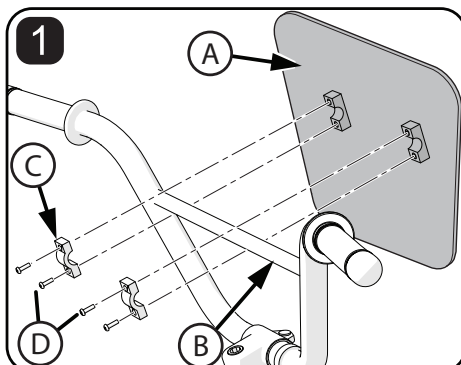


Placas (si está equipada)



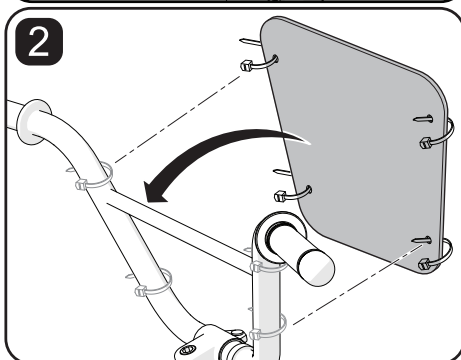
1 SOPORTE DE MONTAJE:

- Acople la placa (A) al soporte transversal del manubrio (B) usando las abrazaderas (C) y tornillos (D) que se incluyen.
- Apriete los tornillos de manera que la placa no se mueva.
- No los apriete más de lo necesario. Hacerlo podría dañar la placa.



2 ZIP-TIE MONTAJE:

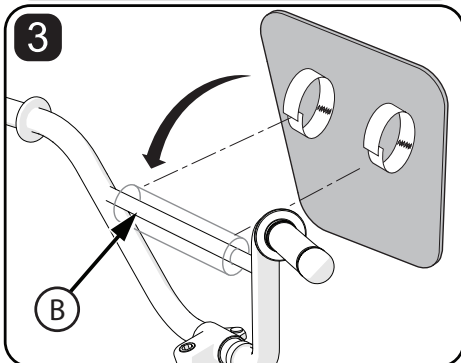
- Colocar la placa de manillar.
- Conectado con lazos. No apretar en exceso, esto puede frenar los lazos.



NOTA: Las placas pueden montar con 2 o más.

3 GANCHO Y MONTAR BUCLE :

- Abra las correas en la placa y se envuelven alrededor del manillar o Brace (B).
- Si manillar Pad está en su lugar, envuelva correas alrededor del manillar Pad.
- Asegúrese de que las correas estén seguros.



! ADVERTENCIA:

- Asegure la placa no interferir con la visibilidad o capacidad de control del producto.
- Asegúrese de que los reflectores delanteros no son bloqueados por la placa.

Bicicleta de equilibrio configuración y uso:

- Ajuste la altura del sillín de modo que los pies de su niño estén apoyados en el suelo y ambas rodillas tengan una ligera curvatura cuando esté sentado, generalmente 2,5 cm entre la entrepierna y el asiento.
- Ajuste la altura del manillar con respecto al sillín: Si el sillín está en su posición más baja, ponga el manillar en su posición más baja, etc.
- A medida que el niño crezca, tendrá que ajustar la bicicleta de equilibrio con frecuencia para asegurar un ajuste adecuado.
- Apoye al niño, no a la bicicleta, sin sujetar demasiado fuerte.
- Deje que el niño se empuje y se deslice con su ayuda.
- Indique al niño que mire hacia delante, no hacia el manillar ni a la rueda delantera.

Etapas de la bicicleta de equilibrio:

- Pararse y caminar
- Sentarse y caminar
- Sentarse, correr y balancearse
- Sentarse, correr y deslizarse

Cómo detener una bicicleta de equilibrio (este producto no tiene freno)

- **Parar con los pies:** Enseñe a su niño a parar usando las plantas de ambos pies. Nunca use zapatos con la puntera abierta.

ADVERTENCIA:

- Como todos los componentes mecánicos, la bicicleta está sometida a desgaste y a grandes esfuerzos. Diferentes materiales y componentes pueden reaccionar al desgaste o a la fatiga por tensión de diferentes maneras. Si se ha sobrepasado la vida útil de un componente, éste puede fallar repentinamente, pudiendo causar lesiones al ciclista. Cualquier forma de grieta, arañazos o cambio de coloración en zonas sometidas a grandes esfuerzos indican que se ha alcanzado la vida útil del componente y debe ser sustituido.
- Inspeccione el producto con frecuencia. Si la bicicleta no se inspecciona ni se hacen las reparaciones y ajustes necesarios, el ciclista u otras personas pueden sufrir lesiones. Compruebe que todas las piezas estén ensambladas y ajustadas correctamente como se indica en este manual y en las "Instrucciones especiales".
- Reemplace inmediatamente cualquier pieza dañada, faltante o muy desgastada por una original.
- Evite llevar ropa u objetos sueltos cuando conduzca o realice tareas de mantenimiento para reducir el riesgo de atrapamiento que podría provocar una lesión.
- Las llantas sucias o engrasadas pueden hacer que los frenos sean ineficaces. Para evitar lesiones, límpielo con frecuencia, utilizando un trapo limpio o lávelo con agua jabonosa, enjuáguelo y séquelo al aire. No los limpie con materiales aceitosos o grasientos.
- Las altas temperaturas, el uso intensivo y los daños por impacto pueden ser invisibles para el usuario y provocar lesiones al ciclista. Si sospecha que hay daños o un desgaste excesivo en las llantas, el cuadro, la horquilla, las juntas de suspensión (si las hay) o los componentes compuestos (si los hay), acuda a un taller de bicicletas para su reparación.
- Asegúrese de que todas las sujeciones están correctamente apretadas, tal y como se indica en este manual y en las "Instrucciones especiales". Las piezas que no están suficientemente apretadas pueden perderse o funcionar mal. Las piezas demasiado apretadas se pueden dañar. Asegúrese de que las sujeciones de repuesto sean del tamaño y tipo correctos.
- Las tuercas autoblocantes y otros cierres autoblocantes pueden perder su eficacia al ser reutilizados

NOTA: En caso de que no disponga de las herramientas adecuadas o si las instrucciones de este manual o cualquier "Instrucción especial" no le resultan suficientes, acuda a un taller de bicicletas para realizar cualquier reparación o ajuste.

Revise con frecuencia los rodamientos de la bicicleta. Lubrique los cojinetes de las ruedas (usando una máquina de luz de aceite (20w) en cualquier momento que no pueda girar libremente cuando se levanten del suelo y el trompo.

INSPECCIÓN DE LOS RODAMIENTOS:

Revise con frecuencia los rodamientos de la rueda del producto. Sustituya las ruedas cuando los cojinetes no pasan las pruebas siguientes:

Levantar cada extremo del producto del suelo y girar la rueda con la mano levantada:

- La rueda debe girar libremente y con facilidad.
- No debe haber movimiento de lado a lado en el borde de la rueda cuando se empuja hacia el lado con poca fuerza.

SERVICIO SEMANAL:

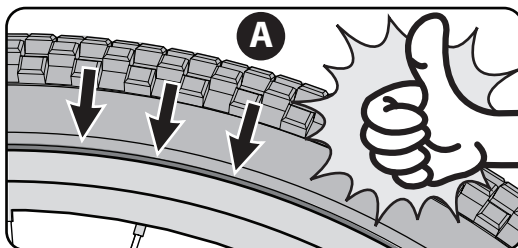
Aplicar unas gotas de aceite de uso general para los lados de cada rueda. Compruebe que el eje fijaciones están apretadas.

Neumáticos



MANTENIMIENTO:

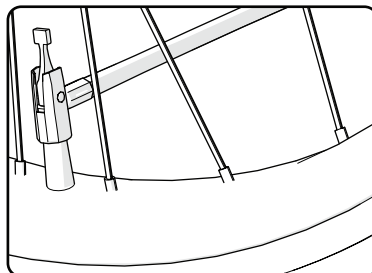
- Compruebe con frecuencia la presión de inflado de los neumáticos, porque todos los neumáticos pierden aire lentamente con el tiempo.
- Al guardarla durante un periodo prolongado, no deje que el peso de la descansa sobre los neumáticos.
- Sustituir los neumáticos gastados.



! ADVERTENCIA: No conduzca ni se siente en la bicicleta si uno de los neumáticos no está inflado correctamente.

INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS:

- Use una bomba de mano o de pie para inflar los neumáticos.
- También son aceptables las mangueras de aire reguladas de las estaciones de servicio.
- La presión máxima de inflado se muestra en la pared lateral del neumático.



Antes de añadir aire a un neumático, asegúrese de que el borde de la llanta (talón) esté a la misma distancia del aro, en toda la circunferencia, en ambos lados del neumático **A**. Si el neumático no parece estar correctamente asentado, saque aire de la cámara interior hasta que pueda empujar el talón del neumático en el aro, donde sea necesario. Añada aire lentamente y deténgase con frecuencia para comprobar el asentamiento del neumático y la presión, hasta que alcance la presión correcta de inflado.

Presión recomendada de los neumáticos (kilopascales):

Compruebe con frecuencia la presión de inflado de los neumáticos, ya que pierden aire lentamente con el paso del tiempo. Para un almacenamiento prolongado, evite el peso del producto sobre los neumáticos.

La presión recomendada para los neumáticos está marcada en el lateral del neumático.

(Conversión de PSI a kPa)	
PSI	kPa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

General:

Las especificaciones de las piezas o modelos están sujetas a cambios sin previo aviso.

Esta garantía limitada es la única garantía para el producto. TODAS LAS GARANTÍAS DISTINTAS A LAS INDICADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO QUEDAN EXCLUIDAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE. TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS, ESPECIALES O CONSECUENTES QUEDA EXPRESAMENTE EXCLUIDA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE.

Los únicos usos para este producto se describen en este manual.

No es necesario registrar la garantía.

Esta garantía limitada se extiende únicamente al comprador original y no es transferible.

¿Qué cubre esta garantía limitada?

Esta garantía limitada cubre defectos de mano de obra y materiales para todas las partes del producto, excepto las que se indican a continuación como no garantizadas.

¿Qué debe hacer para mantener la garantía limitada en vigor?

Esta garantía limitada es efectiva solo si:

- El producto está completo y correctamente montado.
- El producto se usa bajo condiciones normales para el propósito indicado (consulte la sección siguiente para obtener información sobre las actividades excluidas).
- El producto recibe todo el mantenimiento y los ajustes necesarios.
- El producto se utiliza solo para transporte en general y uso recreativo.

¿Qué no cubre esta garantía limitada?

Este producto está diseñado únicamente para uso recreativo. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal, los elementos de mantenimiento normales o cualquier daño, fallo o pérdida causada por un montaje,

mantenimiento, ajuste, almacenamiento o uso inadecuados del producto. Esta garantía limitada no se extiende al rendimiento futuro.

Esta Garantía limitada quedará anulada si el producto es alguna vez:

- Utilizado en cualquier deporte de competición
- Utilizado para realizar acrobacias, saltos, acrobacias aéreas o actividades similares
- Modificado de cualquier manera
- Modificado con la adición de un motor
- Montado por más de una persona a la vez
- Alquilado, vendido o regalado
- Utilizado de manera contraria a las instrucciones y advertencias de este manual del propietario

¿Qué hará el fabricante?

La única y exclusiva obligación del fabricante bajo esta garantía limitada es reparar o reemplazar, a su sola discreción, cualquier defecto cubierto en mano de obra o materiales.

¿Cómo se obtiene el servicio?

Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

- Vea la lista incluida para la información de contacto del cliente.

¿Qué derechos tiene?

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro y de una región a otra.

¿Cuál es la duración de esta garantía limitada?

- Cuando se usa en esta garantía limitada, la frase "de por vida" hace referencia al tiempo que el consumidor original es propietario del producto.
- Cuadro y horquilla de acero: De por vida
- Cuadro de aluminio: 10 años
- Horquilla de amortiguación/horquilla de aluminio: 1 año
- Todos los demás componentes: 6 meses
- Todas las garantías son a partir de la fecha de compra original.

[illegible]

Manuel du propriétaire Vélo d'apprentissage



Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la sécurité, au montage, au fonctionnement et à l'entretien. Lire et s'assurer d'avoir bien compris ce manuel avant toute utilisation du produit.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.



Toujours porter un casque homologué et un équipement de sécurité adapté lors de l'utilisation de ce produit.

Indice

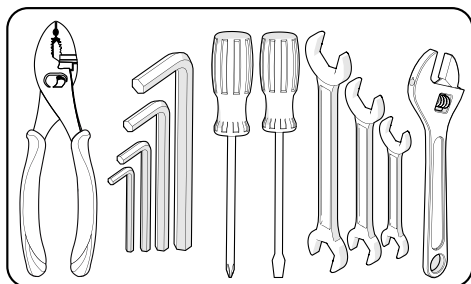
• Informations concernant la sécurité.....	40-43
• Liste des pièces.....	44
• Montage du produit.....	45-52
• Fonctionnement	53
• Entretien	54-56
• Garantie.....	57

⚠ AVERTISSEMENT – POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:

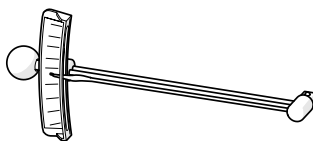
- L'utilisateur doit être âgé de **3 à 5 ans**
- Poids maximal autorisé **27 kg**.

⚠ AVERTISSEMENT:

- CE PRODUIT N'A PAS DE FREIN !
- L'utilisation de ce produit doit se faire avec prudence, car elle demande beaucoup d'adresse, afin d'éviter des accidents, par chutes ou collisions, de l'utilisateur ou des tiers.



Outils recommandés
(Métrique)



Clé dynamométrique
(recommandés)

TOUJOURS PORTER UN CASQUE POUR CONDUIRE CE PRODUIT !

Toujours consulter le manuel de l'utilisateur livré avec le casque pour s'assurer qu'il est correctement ajusté et fixé à la tête de l'utilisateur, conformément aux instructions décrites dans le manuel de l'utilisateur.

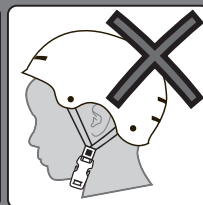
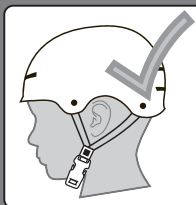


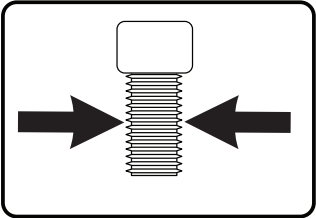
Tableau de Couple



COUPLE DE SERRAGE RECOMMANDÉ:

L'emploi d'une clé dynamométrique est recommandé. Le couple de serrage recommandé pour chaque fixation est indiqué ci-dessous. Outre le couple de serrage recommandé, veiller à ce que toutes les pièces de la bicyclette soient suffisamment serrées en effectuant des tests fonctionnels (se référer aux rubriques sur l'assemblage du manuel du propriétaire) sur chaque élément au fur et à mesure que l'on le resserre.

REMARQUE: S'assurer que chaque fixation sur la bicyclette a un couple de serrage correspondant à celui indiqué dans le tableau:

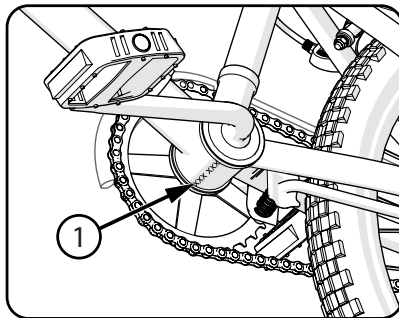
Couple recommandé pour nettoyer, filetages secs:		Comment mesurer:
Taille de l'élément de fixation	Couple de serrage (N·m / ft·lb)	La taille de la vis ou du boulon est déterminée par la largeur au niveau du FILETAGE comme indiqué sur le schéma. 
M4 mm (.157 in)	2.8 N·m (24.78 in·lb)	
M5 mm (.196 in)	5.5 N·m (48.67 in·lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N·m (84.08 in·lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N·m (12 ft·lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N·m (17 ft·lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N·m (33 ft·lbs)	

Fiche d'identification du vélo du propriétaire

REMARQUE: Cette information ne peut être trouvée que sur le vélo.

Chaque vélo a un code de reconnaissance qui est estampillé sur le cadre. Le code de reconnaissance est situé sur la partie inférieure du carter du pédalier tel qu'illustré ①.

Noter le numéro ci-dessous à titre de référence ultérieure. Si le vélo est volé, donner ce numéro avec une description du vélo à la police. Ceci l'aidera dans ses recherches.



Numéro de modèle:

Date d'achat:

Nom du modèle:

Avertissements et informations sur la sécurité



SIGNIFICATION DES AVERTISSEMENTS:



Ce symbole est important. Se reporter au mot «**ATTENTION**» ou «**AVERTISSEMENT**» qui le suit.

Le mot « **ATTENTION** » précède les instructions relatives à la partie mécanique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages ou des défauts d'ordre mécanique du vélo.

Le mot « **AVERTISSEMENT** » précède les instructions relatives à la sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques de blessures pour le cycliste ou les passants.



AVERTISSEMENT:

- DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Non destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- Doit être assemblé par un adulte.
- La poignée du guidon ou les capuchons pour les extrémités du guidon doivent être remplacés s'ils sont endommagés, car les tubes à nu, sont réputés pour être source de blessures. Tous les produits, dont les extrémités du guidon ont des capuchons, doivent être vérifiés régulièrement pour assurer qu'une protection adéquate des extrémités du guidon est en place.
- Les fourches de remplacement doivent avoir le même angle d'inclinaison et le même diamètre interne du tube que le produit d'origine.
- Ne pas ajouter de moteur au produit.
- Ne pas remorquer ou pousser le produit.
- Ne pas modifier le produit.
- Remplacer immédiatement toutes pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine.
- Si quelque chose ne fonctionne pas correctement, ne plus se servir du produit.

Responsabilidad del propietario



AVERTISSEMENT: Ce vélo est conçu pour être conduit par une personne à la fois, comme moyen de locomotion à usage général et pour une utilisation récréative. Il n'est pas fait pour résister à des utilisations comme la voltige et le saut.

Si le vélo a été acheté non assemblé, le propriétaire a la responsabilité de se référer scrupuleusement aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes les « Instructions particulières » fournies avec le vélo et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

REMARQUE: Vérifier régulièrement que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

Si le vélo a été acheté assemblé, le propriétaire a la responsabilité, avant d'utiliser le vélo pour la première fois, de vérifier que le vélo a été assemblé et réglé conformément aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes les « Instructions particulières » fournies avec le vélo, et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

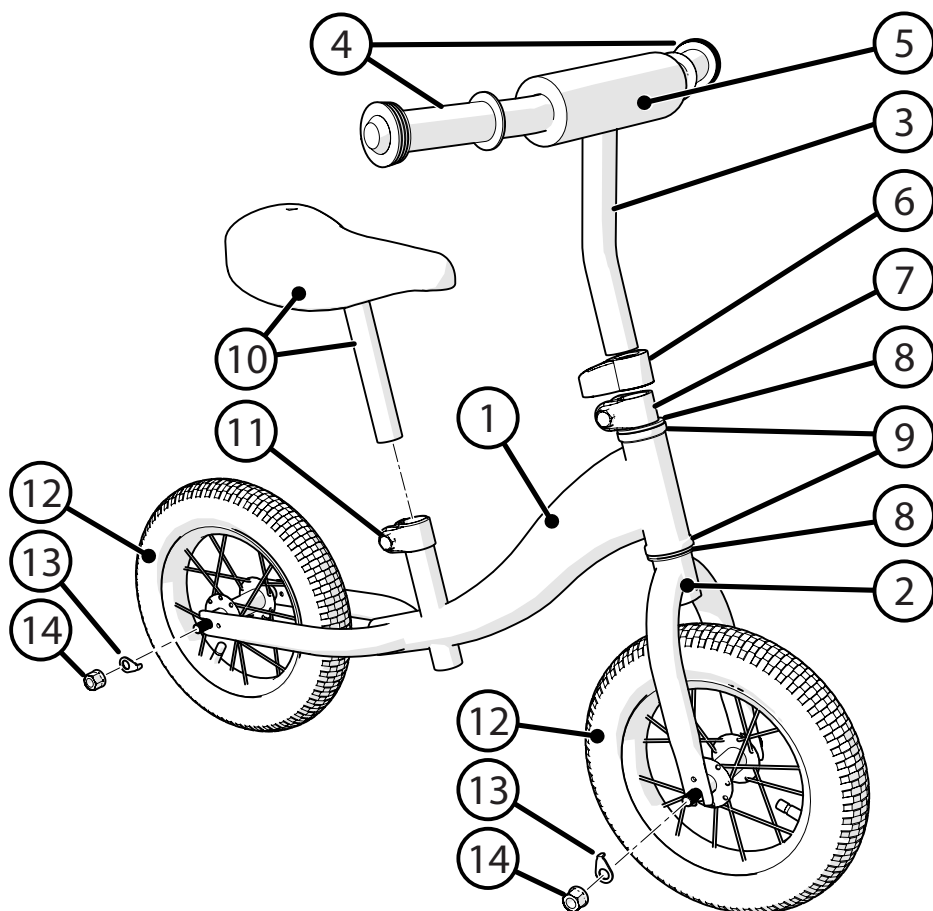


AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :

LES VÉLOS DE 12 PO (30 CM) ET MOINS NE SONT PAS DESTINÉS À ÊTRE UTILISÉS SUR LA VOIE PUBLIQUE.

- Le vélo doit être assemblé et réglé par un adulte.
- La supervision par un adulte est impérative.
- **Le port d'équipement de protection est obligatoire :** Toujours porter des dispositifs de sécurité tels qu'un casque homologué aux normes de sécurité CPSC (ou aux normes locales de votre pays) en maintenant la jugulaire correctement attachée, des genouillères, des coudières, des protège-poignets, des gants et des chaussures.
- Ne pas laisser un enfant conduire à la tombée de la nuit, la nuit ou quand la visibilité est insuffisante.
- Ne pas laisser un enfant conduire dans les rues, sur les routes ou dans les allées.
- Ne pas laisser un enfant conduire dans des zones (ou à proximité de zones) à forte pente, des collines, des fossés, près d'une piscine ou de points d'eau, dans du sable, du gravier, de la terre, des feuilles ou toute autre zone dangereuse.
- Ne pas laisser un enfant conduire à proximité de marches.
- À utiliser uniquement sur des surfaces à revêtement lisse, à l'écart des véhicules automobiles.
- Éviter les dénivellations importantes, les grilles d'écoulement et les changements soudains de revêtement. Le vélo pourrait s'arrêter brusquement.
- Faire attention aux piétons. Éviter toute vitesse excessive.
- Ne pas porter d'éléments ou attacher quoi que ce soit au vélo qui pourrait gêner la visibilité, empêcher d'entendre ou faire perdre l'équilibre.
- Toujours rouler avec les deux mains sur le guidon.
- Ne pas transporter de passagers.
- Examiner le vélo avant chaque utilisation pour vérifier qu'il n'y a aucune pièce ou condition potentiellement dangereuse.
- Ce produit doit être utilisé avec précaution car des compétences sont nécessaires pour éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.
- **Prendre des précautions supplémentaires par temps de pluie :**
 - Ralentir sur les surfaces humides, car les pneus dérapent plus facilement.
 - Prévoir une distance d'arrêt supplémentaire par temps de pluie.

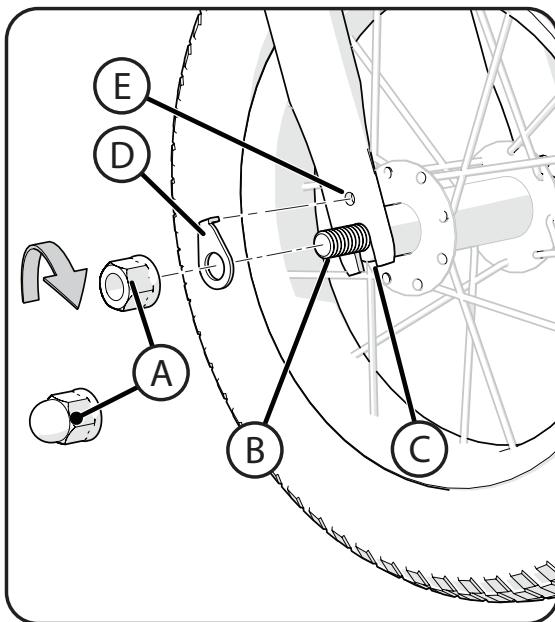
Pour toute question relative à l'utilisation de ce produit, se référer à ce manuel du propriétaire ou appeler le service à la clientèle.



N°	Description:	N°	Description:
1	Cadre	8	Entretoises (2) (divers modèles)
2	Fourche	9	Roulements (2)
3	Guidon	10	Selle et tige de selle
4	Poignées (2)	11	Visserie pour le collier de la tige de selle
5	Protection, sacoche, plaque, panier	12	Éléments des roues (2)
6	Cache collier (divers modèles)	13	Rondelles de sûreté (4)
7	Collier de guidon (divers modèles)	14	Écrous de l'essieu (4)

REMARQUE:

- Les roues avant et arrière se fixent de la même façon, avec des rondelles de sûreté.
1. Si les écrous de l'essieu (A) sont déjà fixés à l'essieu de la roue (B), commencer par les enlever en utilisant une clé plate ou une clé à molette.
 2. Placer la roue dans les pattes du cadre (C).
 3. Installer les pattes de fixation de la roue (D) en s'assurant que les butées sont insérées dans les orifices des pattes de la fourche (E).
 4. Fixer la roue à l'aide des écrous de l'essieu (A).
 5. S'assurer que la roue est bien centrée par rapport à la fourche ou cadre et serrer les écrous de l'essieu fermement.



AVERTISSEMENT:

- vérifier que la roue tourne librement sans contact avec le cadre ou la fourche ;
- si ces étapes ne sont pas scrupuleusement suivies, la roue pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.

Installation du guidon et de la potence (divers modèles)



⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager le système de direction et une possibilité de perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » **(A)** de la potence doit être en dessous du rebord supérieur du contre-écrou **(B)**.

REMARQUE :

- Retirer le capuchon en plastique **(C)** de l'extrémité de la potence **(D)**.
- Certains modèles sont dotés d'un guidon et d'une potence monobloc.
- Si le modèle a un réflecteur **(E)** monté sur la potence, veiller à ce qu'il siége AU-DESSUS du repère d'insertion minimum « MIN-IN », qu'il est orienté vers l'avant et qu'il soit fixé fermement.

ÉTAPES :

1. Insérer la potence **(D)** dans la fourche (**fig. A**).
2. Orienter la potence vers l'avant de la bicyclette
3. Serrer le boulon de la potence **(F)** juste ce qu'il faut pour la maintenir en position.
4. Si nécessaire est, desserrer l'écrou/la vis de serrage du collier du guidon **(G)** et faire pivoter le guidon jusqu'à obtenir une position d'utilisation confortable.
5. Serrer l'écrou ou la vis de serrage du collier du guidon **(G)** juste ce qu'il faut pour le maintenir en position.
6. Aligner la potence avec le pneu avant et serrer le boulon de la potence **(F)** de façon sécuritaire.

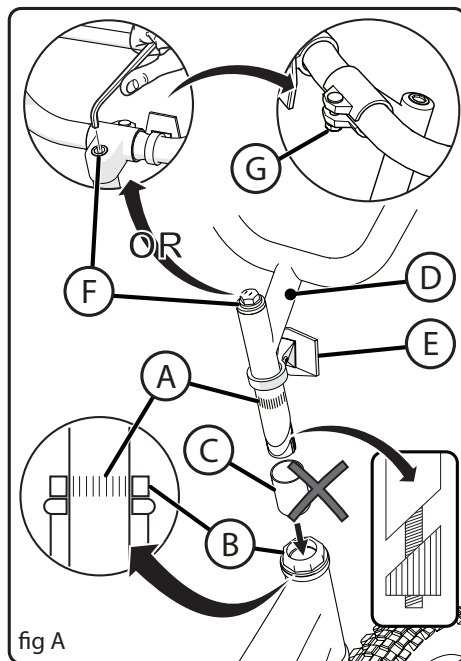


fig A

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas trop serrer le boulon de la potence. Si le boulon de la potence est trop serré, cela peut endommager le système de direction et provoquer une perte de contrôle.

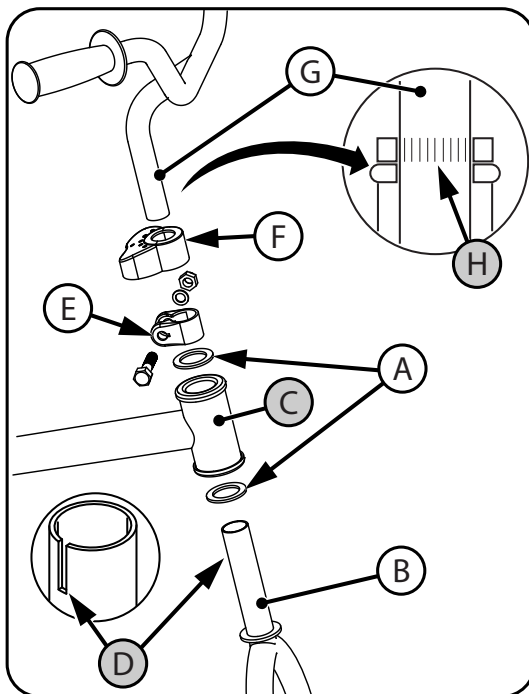
suite >>

ÉTAPES :

1. Poser une entretoise **(A)** sur le tube de fourche **(B)**.
2. Insérer le tube de fourche dans le tube de direction **(C)** à partir du bas.
3. Orienter l'encoche **(D)** dans la partie supérieure du tube de fourche vers l'ARRIÈRE du vélo.
4. Placer l'autre entretoise **(A)**, puis le collier **(E)** sur le tube de fourche, avec le côté ouvert du collier aligné avec l'encoche du tube de fourche **(D)**.

Faire glisser et remonter le cache collier (F) sur le guidon (G) le plus haut possible.

5. Insérer le guidon dans le tube de fourche.



⚠ AVERTISSEMENT:

S'assurer que le repère d'insertion minimum **H** sur la potence n'est pas visible : il doit être plus bas que le haut du tube de fourche.

6. Positionner le guidon tout droit en alignement avec la roue avant (donc perpendiculairement).
7. Fixer fermement le guidon dans le tube de fourche en serrant bien le collier **(E)**.
8. Vérifier que le collier est suffisamment serré pour que le guidon ne tourne pas à l'intérieur du tube de fourche.
9. Glisser le cache collier **(F)** par-dessus le collier.
10. Installer les accessoires (sonnette, protection en mousse, serpentins, panier – suivant les modèles) sur le guidon.

Vérification du serrage de la potence et du guidon



Pour vérifier le degré de serrage de la potence :

- coincer la roue avant entre les jambes ;
- essayer de tourner la roue avant en tournant le guidon ;
- si le guidon et la potence tournent sans faire bouger la roue avant, réaligner la potence avec la roue et serrer plus fort le boulon de la potence (environ un demi-tour à chaque fois) ;
- recommencer la vérification jusqu'à obtenir que le guidon et la potence ne tournent pas sans faire bouger la roue avant.

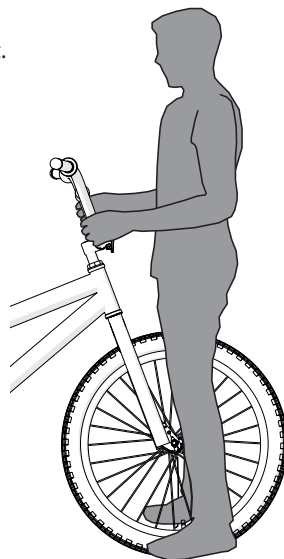
Pour vérifier le degré de serrage du collier du guidon :

- Immobiliser le vélo et essayer de bouger les extrémités du guidon vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.



AVERTISSEMENT: La force de poussée ne doit pas excéder 45 kg.

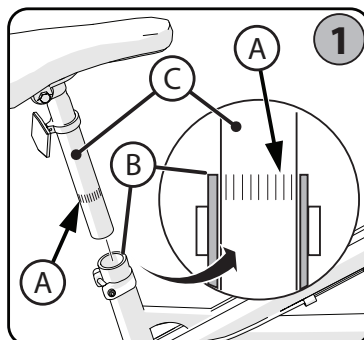
- Si le guidon bouge, desserrer les boulons du collier du guidon.
- Positionner le guidon correctement et serrer les boulons du collier du guidon plus fort que précédemment.
- Si le collier du guidon a plus d'un boulon, serrer les boulons de façon égale.
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que le guidon ne bouge plus dans son collier.



⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter que la selle ne se desserre et une possibilité de perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « **MIN-IN** » (A) de la tige de selle doit être en **DESSOUS** du rebord supérieur du tube de selle (B).

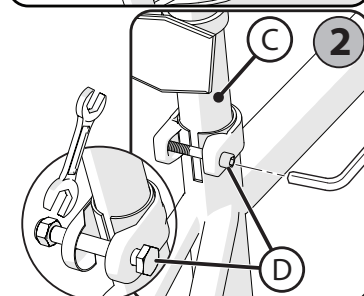
ÉTAPE 1 - INSERTION DE LA TIGE DE SELLE DANS LE TUBE DE SELLE:

- Si besoin est, desserrer la vis du collier de la tige de selle (D) ou ouvrir la vis à papillon (E).
- Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de selle (C) dans le tube de selle (B) avec le repère d'insertion minimum « **MIN-IN** » EN DESSOUS du rebord supérieur du tube de selle comme indiqué sur le schéma.



ÉTAPE 2 - VIS DU COLLIER DE LA TIGE DE SELLE: (divers modèles)

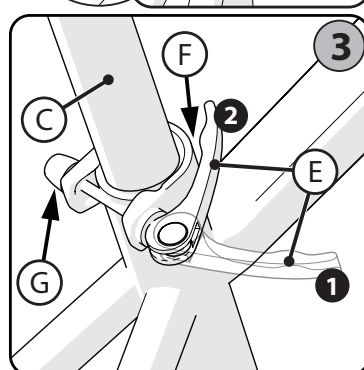
- Avec la tige de selle (C) insérée selon les consignes de l'ÉTAPE 1, bien serrer la vis (D) afin que la selle offre un bon appui pour l'utilisateur sans bouger.



ÉTAPE 3 - VIS À PAPILLON: (divers modèles)

ATTENTION : Faire fonctionner la vis à papillon **MANUELLEMENT - NE PAS UTILISER D'OUTILS.**

1. Le cas échéant, ouvrir et fermer la vis à papillon (E) avec une main et serrer ou desserrer l'écrou de réglage (G) manuellement, afin de pouvoir sentir la résistance de la vis à papillon quand elle est en position « **OUVERTE** » ①.
2. Replier la vis à papillon vers la position « **FERMÉE** » ② - Il faut **forcer fermement** pour la bloquer de façon sécuritaire afin qu'elle puisse se reposer contre le collier de la tige de selle (F).

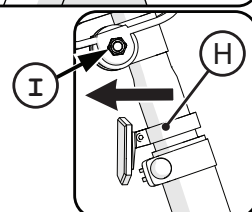


⚠ AVERTISSEMENT: Il faut forcer fermement pour déplacer la vis à papillon en position « **FERMÉE** » ② et la maintenir bien fixe. Cela permet d'éviter que la selle ne bouge pendant son utilisation normale.

NOTE: ① Couple suggéré 20-22 NM - Vérifiez que le siège ne bouge pas pendant la conduite.

RECTEUR: (Selon l'équipement)

Position arrière refl recteur (H) afin qu'il pointe vers l'arrière. Serrer la vis de la bride.



Vérification du degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige



Pour vérifier le degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige :



AVERTISSEMENT: Chaque fois que la vis à papillon est desserrée, s'assurer que le cataphote rouge est correctement positionné.

- Essayer de tourner la selle dans tous les sens et de bouger l'avant de la selle de haut en bas.

Si la selle bouge dans son collier:

- desserrer le collier de la selle ;
- placer la selle dans la bonne position et serrer le collier de la selle un peu plus fort que la fois précédente ;
- recommencer la vérification jusqu'à ce que la selle ne bouge plus dans son collier.

Si la tige de selle bouge dans le tube du cadre:

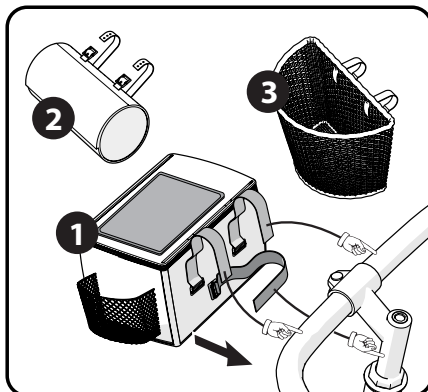
- remettre la vis à papillon en position « ouverte » (ou desserrer le boulon du collier) ;
- placer la selle dans la bonne position et serrer la vis à papillon un peu plus fort que la fois précédente (ou serrer le boulon du collier) ;
- recommencer la vérification jusqu'à ce que la tige de selle ne bouge plus dans le tube du cadre.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES:

- Fixer l'accessoire ❶ ❷ ou ❸ au guidon à l'aide des sangles fournies.
- Serrer les sangles afin que l'accessoire ne bouge pas.

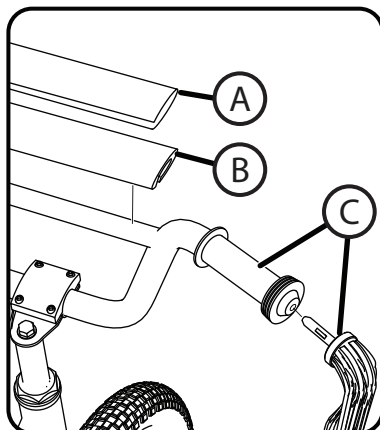


AVERTISSEMENT: Ne pas serrer outre mesure. Les sangles peuvent se briser. Ne pas obstruer les cataphotes.



Protection rembourrée de guidon:

- Retirer le couvercle (A) de la protection rembourrée de guidon (B).
- Insérer la mousse de protection sur la traverse du guidon (B).
- Enrouler le couvercle de la protection rembourrée de guidon autour du coussinet de mousse et fixer le tout à l'aide des bandes autoagrippantes.

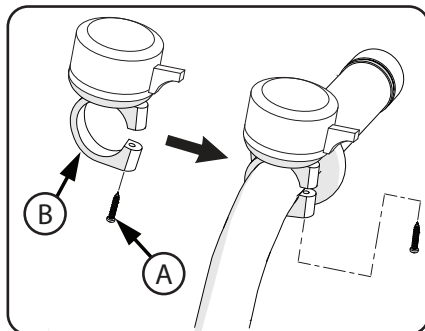


Serpentins:

- Insérer chaque serpentin (C) dans l'orifice à l'extrémité de chaque poignée du guidon.
- Vérifier que le serpentin est complètement inséré et qu'il n'est pas lâche.

Cloche de guidon:

- Retirer la vis (A) et ouvrir le collier (B) suffisamment pour qu'il puisse être inséré dans le guidon.
- Positionner la sonnette pour qu'elle puisse être utilisée facilement avec le pouce.
- Insérer la vis fermement.



REMARQUES:

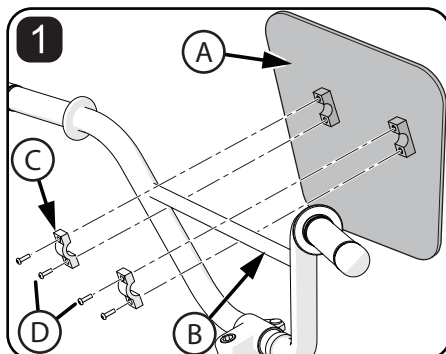
- ne pas serrer la vis outre mesure. Cela pourrait endommager le collier ;
- la sonnette peut être fixée avec 1 ou 2 vis.

Installation des plaques (si équipé)



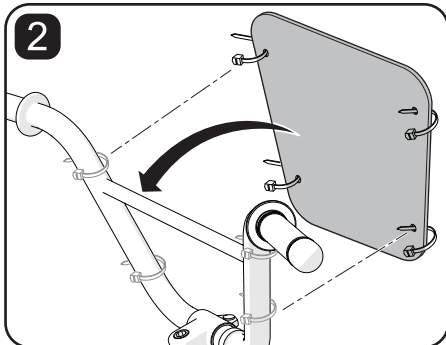
❶ Montage par supports:

- Fixer la plaque (A) à la traverse du guidon (B) à l'aide des colliers (C) et des vis (D) fournis.
- Serrer les vis afin que la plaque ne bouge pas.
- Ne pas serrer les vis outre mesure. Cela pourrait endommager la plaque.



❷ Montage par attache mono-usage :

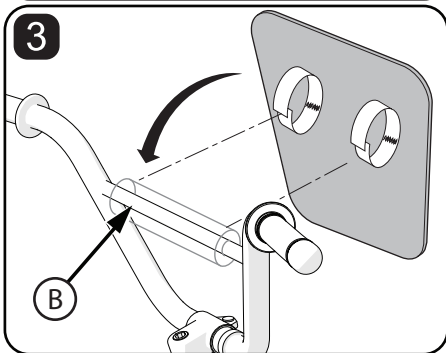
- Positionner la plaque contre le guidon.
- Fixer la plaque à l'aide d'**attaches mono-usage**. Ne pas trop serrer, car les **attaches mono-usage** pourraient se casser.



REMARQUE: Les plaques se montent avec deux attaches mono-usage ou plus.

❸ Montage par fermetures autoagrippantes:

- Ouvrir les fermetures autoagrippantes se trouvant sur la plaque et les entourer autour de la traverse du guidon (B).
- Si la protection rembourrée de guidon est dans son emplacement, entourer les fermetures autoagrippantes autour de celle-ci.
- Vérifier que les fermetures autoagrippantes sont bien serrées.



AVERTISSEMENT:

- S'assurer que la plaque installée sur le guidon ne gêne pas la visibilité de l'enfant ou n'entrave pas sa capacité à utiliser la bicyclette.
- Veiller à ce que les réflecteurs avant ne soient pas bloqués par la plaque.

Configuration et utilisation de la draisienne:

- Régler la hauteur de la selle afin que les pieds de l'enfant reposent à plat au sol et que les deux genoux soient légèrement pliés lorsqu'il est assis – en général 1 po entre l'entrejambe et la selle.
- Régler la hauteur du guidon par rapport à la selle : si la selle est à son réglage le plus bas, régler le guidon à son réglage le plus bas, etc.
- Au fur et à mesure que l'enfant grandit, il sera nécessaire de régler la draisienne fréquemment pour assurer une adaptation appropriée.
- Soutenir l'enfant, pas le vélo, sans le tenir trop serré.
- Laisser l'enfant pousser et glisser avec l'aide d'un adulte.
- Apprendre à l'enfant à regarder vers l'avant et non pas vers le bas (en direction du guidon ou de la roue avant).

Étapes de la draisienne:

- Se tenir debout et marcher
- Être assis et marcher
- Être assis, rouler et faire de l'apprentissage
- Être assis, rouler et glisser

Arrêt de la draisienne (ce produit n'a pas de frein)

- **Arrêt avec les pieds :** il faut apprendre à l'enfant comment arrêter d'utiliser la partie plate des deux pieds. Ne jamais porter des chaussures ouvertes au niveau des orteils.

AVERTISSEMENT:

- Comme tous les composants mécaniques, le vélo est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la faiblesse due aux contraintes. Si la durée de vie d'un composant a été dépassée, il peut soudainement tomber en panne, pouvant causer des blessures au cycliste. Toute forme de fissure, de rayure ou de changement de couleur dans les zones à forte contrainte indique que la durée de vie du composant est atteinte et qu'il doit être remplacé.
- Inspecter fréquemment le produit. Si le produit n'est pas inspecté et les réparations ou réglages nécessaires effectués, cela peut provoquer des blessures pour l'utilisateur et les passants. Vérifier que toutes les pièces sont correctement assemblées et réglées comme indiqué dans ce manuel et dans toutes les « Instructions spéciales ».
- Remplacer immédiatement toutes pièces endommagées, manquantes ou totalement usées par des pièces de rechange originales.
- Éviter de porter des vêtements et des articles amples lors de la conduite ou les travaux d'entretien afin de réduire le risque de coincement qui pourrait entraîner une blessure.
- Des jantes sales ou graisseuses peuvent rendre les freins inefficaces. Pour éviter toute blessure, nettoyer fréquemment à l'aide d'un chiffon propre ou laver à l'eau savonneuse, rincer et sécher à l'air libre. Ne pas les nettoyer avec des matériaux huileux ou graisseux.
- De hautes températures, une utilisation intensive et des dommages par impact peuvent être invisibles pour l'utilisateur et lui provoquer des blessures. Si des dommages ou une usure excessive des jantes, du cadre, de la fourche, des articulations de la suspension (si c'est le cas) ou de tout autre composant composite (si c'est le cas), sont suspectés, demander à un magasin de vélos de les réparer.
- Vérifier que toutes les fixations sont correctement serrées tel qu'indiqué dans ce manuel et dans toutes les « Instructions spéciales ». Les pièces insuffisamment serrées peuvent être perdues ou ne pas fonctionner correctement. Des pièces trop serrées peuvent être endommagées. S'assurer que toutes les fixations de rechange sont de la taille et du type adéquat.
- Les écrous et autres fixations autobloquants peuvent perdre leur efficacité quand ils sont réutilisés.

REMARQUE: À défaut d'avoir les outils nécessaires, ou de pouvoir mettre en œuvre les instructions de ce manuel ou toutes les « Instructions spéciales », faire effectuer toutes les réparations ou réglages par un atelier spécialisé dans l'entretien des vélos.

L'Inspection des roulements



Vérifier fréquemment les roulements de la bicyclette. Lubrifier les roulements de roue (à l'aide d'une huile légère (20w)) chaque fois qu'ils ne tournent pas librement lorsque soulevé du sol et la fit tourner.

L'INSPECTION DES ROULEMENTS:

Vérifier fréquemment les roulements de roue du produit. Remplacer les roulements de roues ne passent pas les tests suivants:

Lift each end of the product off the ground and spin the raised wheel by hand:

- La roue doit tourner librement et facilement.
- Il ne devrait pas y avoir d'un côté à l'autre bord de la roue lorsqu'il est poussé sur le côté avec force légère.

SERVICE HEBDOMADAIRE:

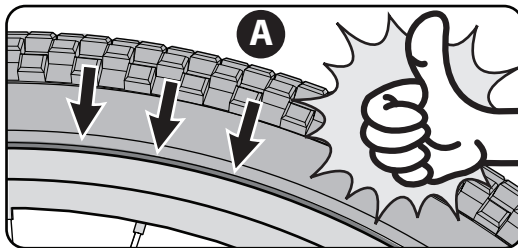
Appliquer quelques gouttes de l'huile à usage général pour les côtés de chaque essieu de roue. Vérifiez que l'axe de fixation sont bien serrés.

Pneus



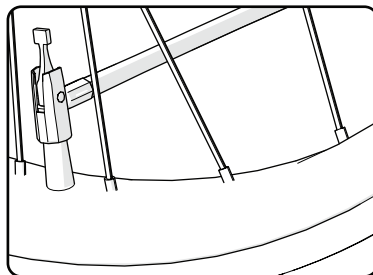
ENTRETIEN:

- Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus, car tous les pneus se dégonflent légèrement après un certain temps.
- En cas de rangement de longue durée, éviter de laisser le poids reposer sur les pneus.
- Remplacer des pneus usés.



AVERTISSEMENT:

Ne pas conduire ou s'asseoir sur la bicyclette si l'un des pneus est sous-gonflé. Cela peut endommager le pneu et la chambre à air.



GONFLAGE DES PNEUS:

- Utiliser une pompe à main ou à pied pour gonfler les pneus.
- Les gonfleurs à manomètre des stations-service peuvent aussi être utilisés.
- La pression correcte de gonflage est inscrite sur le flanc du pneu.

Avant de gonfler un pneu, s'assurer que le bord du pneu (le talon) est à la même distance de la jante sur tout le pourtour et de chaque côté du pneu **A**. Si le pneu semble ne pas être correctement en place, dégonfler la chambre à air jusqu'à ce qu'il soit possible de repousser le talon du pneu dans la jante là où cela est nécessaire. Regonfler lentement en vérifiant fréquemment le positionnement du pneu et sa pression, jusqu'à l'obtention de la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

Pression des pneus recommandée (kPa):

Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus, car tous les pneus se dégonflent légèrement après un certain temps. En cas de rangement prolongé, ne pas laisser le poids du produit sur les pneus.

La pression de gonflage recommandée pour le pneu est inscrite sur son flanc.

(Conversion PSI à kPa)	
PSI	kPa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Généralités:

Les caractéristiques techniques des pièces ou des modèles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Cette garantie limitée exclut toute autre garantie pour le produit. TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES AUX PRÉSENTES SONT FORMELLEMENT REJETÉES Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI. TOUTES RESPONSABILITÉS POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS SONT FORMELLEMENT REJETÉES, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

L'utilisation de ce produit est limitée à celle décrite dans ce manuel.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire.

Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur et n'est transférable en aucune façon.

Que couvre cette garantie limitée?

Cette garantie limitée couvre tous les défauts de fabrication ainsi que toutes les pièces du produit, sauf celles qui sont indiquées ci-dessous comme n'étant pas couvertes par la garantie.

Comment maintenir la garantie limitée en vigueur?

Cette garantie limitée ne s'applique que si :

- le produit est complètement et correctement assemblé ;
- le produit est utilisé dans des conditions normales et pour l'usage prévu (se reporter à la rubrique ci-après pour prendre connaissance des utilisations exclues);
- l'entretien et les réglages requis ont été effectués;
- ce produit a été conçu uniquement comme moyen de transport à usage général ou pour une utilisation récréative.

Ce que ne couvre pas cette garantie limitée?

Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation récréative. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, les produits pour la maintenance normale ou tout

dommage, défectuosité ou perte consécutifs à un assemblage, un entretien, un réglage, un entreposage ou une utilisation inappropriés ou incorrects du produit. Cette garantie limitée ne s'étend pas à la future performance du produit.

Cette garantie est annulée si le produit est:

- utilisé dans le cadre d'une quelconque compétition sportive;
- utilisé pour faire de la voltige, du saut, des acrobaties ou toute activité du même genre;
- modifié d'une quelconque façon;
- modifié avec l'ajout d'un moteur;
- monté par plus d'une personne à la fois;
- loué, vendu ou donné;
- utilisé d'une façon contraire aux instructions et mises en garde contenues dans ce manuel du propriétaire.

Que fera le fabricant?

La seule et unique obligation du fabricant en vertu de cette garantie limitée se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tout défaut de fabrication ou de matériau couvert par la présente.

Comment obtenir le service de la garantie?

Contactez le service à la clientèle.

- Consulter la liste ci-jointe pour toute information sur la façon de contacter le service à la clientèle.

Quels sont les droits du premier acheteur?

Cette garantie limitée donne au premier acheteur des droits légaux spécifiques. Il peut aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état à un autre ou d'une région à l'autre.

Quelle est la durée de cette garantie limitée?

- La phrase « à vie », employée dans le contexte de cette garantie limitée, signifie tant que le premier acheteur est en possession du produit.
- Cadre en acier et fourche : à vie
- Cadre en aluminium : 10 ans
- Amortisseur de la fourche ou fourche en aluminium : 1 an
- Tous les autres composants : 6 mois
- Toutes les garanties sont à compter de la date d'achat d'origine.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Gebruikershandleiding Loopfiets



Deze handleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid, montage, bediening en onderhoud. Zorg dat u deze handleiding leest en helemaal begrijpt voordat u het product gebruikt.

Bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.



Draag altijd een goedgekeurde helm en de nodige veiligheidsuitrusting wanneer u dit product gebruikt.

Inhoudsopgave

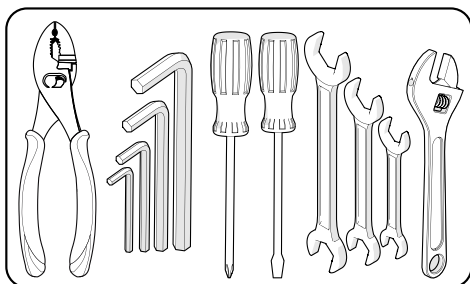
• Veiligheidsinformatie	60-63
• Onderdelenlijst	64
• Montage van product	65-72
• Bediening	73
• Onderhoud	74-76
• Garantie	77

WAARSCHUWING:

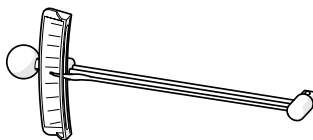
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt door personen van **3 tot 5 jaar**.
- Het maximumgewicht is **27 kg**.

WAARSCHUWING:

- **DIT PRODUCT HEEFT GEEN REM!**
- Het speelgoed moet met voorzichtigheid worden gebruikt, aangezien vaardigheid vereist is om vallen of botsingen te voorkomen die letsel bij de gebruiker of derden veroorzaken.



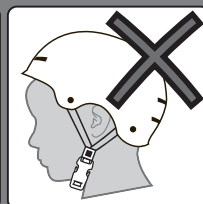
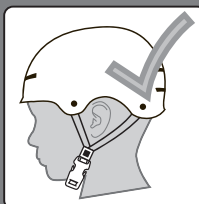
Aanbevolen gereedschap (Metrisch)



Momentsleutel (aanbevolen)

DRAAG ALTIJD EEN HELM WANNEER JE OP DIT PRODUCT RIJDT!

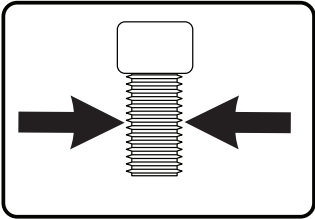
Lees altijd de gebruiksaanwijzingen voor de helm om te controleren of deze goed past en goed aan het hoofd is bevestigd volgens de aanwijzingen voor het afstellen van de helm.



AANBEVOLEN AANDRAAIMOMENT:

Het gebruik van een momentsleutel is aanbevolen. Zie hieronder het aanbevolen aandraaimoment voor elk bevestigingsmiddel. Houd het aanbevolen aandraaimoment aan, en controleer daarnaast of de onderdelen van het product goed vastzitten door de werking van elk onderdeel te controleren tijdens het aandraaien (zoals aangegeven in de delen voor montage van de onderdelen in de gebruikershandleiding).

N.B. Controleer of alle bevestigingsmiddelen op het product zijn aangedraaid volgens de tabel:

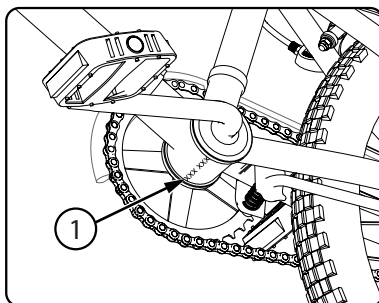
Aanbevolen aandraaimoment voor schone, droge schroefdraden:		Hoe te meten:
Maat bevestigingsmiddel	Aandraaimoment (N•m / ft-lb)	De schroef- of boutmaat wordt bepaald door de breedte van de SCHROEFDRADEN, zoals weergegeven. 
M4 mm (.157 in)	2.8 N•m (24.78 in-lb)	
M5 mm (.196 in)	5.5 N•m (48.67 in-lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N•m (84.08 in-lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N•m (12 ft-lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N•m (17 ft-lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N•m (33 ft-lbs)	

Gegevens fiets noteren en bewaren

N.B. Deze informatie vindt u uitsluitend op de fiets zelf.

Elke fiets is voorzien van een framenummer dat in het frame is gestanst. U vindt dit framenummer ① onderop de crankbehuizing, zoals weergegeven.

Noteer dit nummer hieronder, zodat u het later eventueel kunt raadplegen. Als de fiets wordt gestolen, geeft u dit nummer en een beschrijving van de fiets aan de politie. Zo kunnen ze de fiets opsporen.



Modelnummer:

Aankoopdatum:

Naam van model:

Waarschuwingen en veiligheidsinformatie



BETEKENIS VAN WAARSCHUWINGEN:



Dit symbool is belangrijk. Zie het woord '**VOORZICHTIG**' of '**WAARSCHUWING**' dat er achter staat. Het woord '**VOORZICHTIG**' staat vóór mechanische instructies. Wanneer u nalaat deze instructies op te volgen, kan dat mechanische schade of een defect in een onderdeel van de fiets veroorzaken.

Het woord '**WAARSCHUWING**' staat vóór instructies betreffende persoonlijke veiligheid.

Wanneer u nalaat deze instructies op te volgen, kan dat letsel veroorzaken bij de fietser en/of anderen.



WAARSCHUWING:

- VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Het product moet door een volwassene worden gemonteerd.
- Vervang de handvatten of de doppen op de uiteinden van het stuur als deze beschadigd zijn; onbedekte buizen kunnen letsel veroorzaken. Alle producten met bedekte stuuruiteinden moeten regelmatig worden gecontroleerd om te verzekeren dat de uiteinden van de stuurhendels goed zijn beschermd.
- Vervangende vorken moeten dezelfde sprong en buisbinnendiameter hebben als het originele product.
- Voeg geen motor toe aan het product.
- Sleep of duw het product niet.
- Wijzig het product niet.
- Vervang versleten of kapotte onderdelen onmiddellijk door originele onderdelen van de fabrikant.
- Staak het gebruik als iets niet naar behoren werkt.

Verantwoordelijkheid van de eigenaar



WAARSCHUWING: Deze fiets is gemaakt om door één persoon tegelijk te worden bereden voor algemene vervoers- en recreatiedoeleinden. De fiets is niet gemaakt om bestand te zijn tegen stunts en springen.

Als de fiets ongemonteerd is gekocht, is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar om alle instructies voor montage en afstelling zoals beschreven in deze handleiding en eventuele meegeleverde 'speciale instructies' precies te volgen, en te controleren of alle bevestigingsmiddelen en onderdelen goed vastzitten.

N.B. Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen en onderdelen goed vastzitten.

Als de fiets gemonteerd is gekocht, is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar om – voordat de fiets voor de eerste keer wordt bereden – te controleren of de fiets precies is gemonteerd en afgesteld zoals beschreven in deze handleiding en eventuele meegeleverde 'speciale instructies', en te controleren of alle bevestigingsmiddelen en onderdelen goed vastzitten.

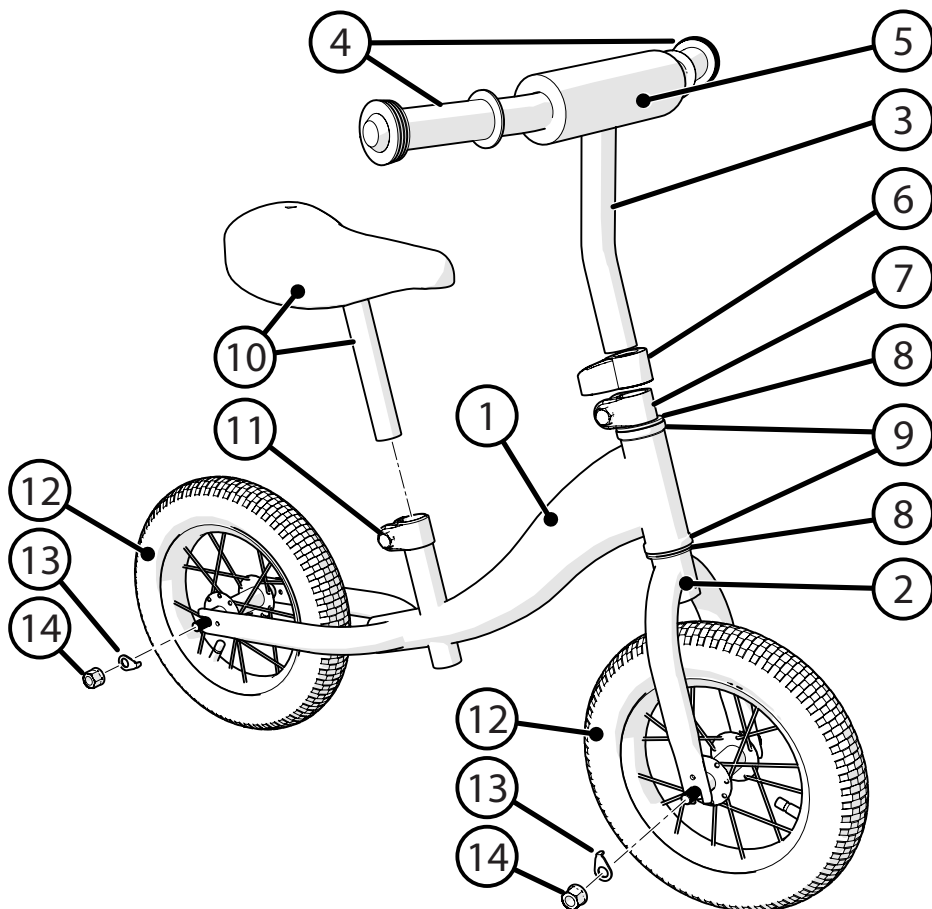


WAARSCHUWING: VOORKOM ERNSTIG LETSEL:

FIETSEN VAN 30 CM EN LAGER ZIJN NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK OP DE OPENBARE WEG.

- Montage, in- en afstelling door een volwassene is vereist.
- Toezicht door een volwassene is vereist.
- **Er moet altijd een beschermingsuitrusting worden gedragen:** Het kind moet altijd een veiligheidsuitrusting dragen, zoals een helm met CPSC-certificering (of gelijkwaardig in uw land) met de kinband goed vastgemaakt, en knie-, elleboog- en polsbeschermers, handschoenen en schoenen.
- Laat het kind het product niet gebruiken als het begint te schemeren, 's avonds of bij beperkt zicht.
- Laat het kind niet op straten, wegen of in stegen rijden.
- Laat het kind nooit op of in de buurt van hellende opritten, heuvels, greppels, zwembaden, water, zand, grint, aarde, bladeren of in andere gevaarlijke plaatsen rijden.
- Laat het kind niet in de buurt van traptreden rijden.
- Alleen voor gebruik op een egaal, verhard oppervlak, uit de buurt van motorvoertuigen.
- Vermijd drempels, putroosters en plekken waar de bestrating plotseling verandert. Het product kan plotseling tot stilstand komen.
- Pas op voor voetgangers. Vermijd hoge snelheden.
- Vervoer geen voorwerpen met de fiets en bevestig niets dat het zicht, gehoor of de controle kan belemmeren.
- Rijd altijd met beide handen op het stuur.
- Laat geen passagiers meerijden.
- Controleer vóór elke rit of er geen mogelijk gevaarlijke onderdelen of omstandigheden zijn ontstaan.
- Dit product moet met voorzichtigheid worden gebruikt, aangezien vaardigheid vereist is om vallen of botsingen te voorkomen die letsel bij de gebruiker of derden veroorzaken.
- **Wees extra voorzichtig in nat weer:**
 - Rijd op vochtige oppervlakken langzaam omdat de banden dan makkelijker slippen.
 - Zorg in nat weer altijd voor extra stopafstand.

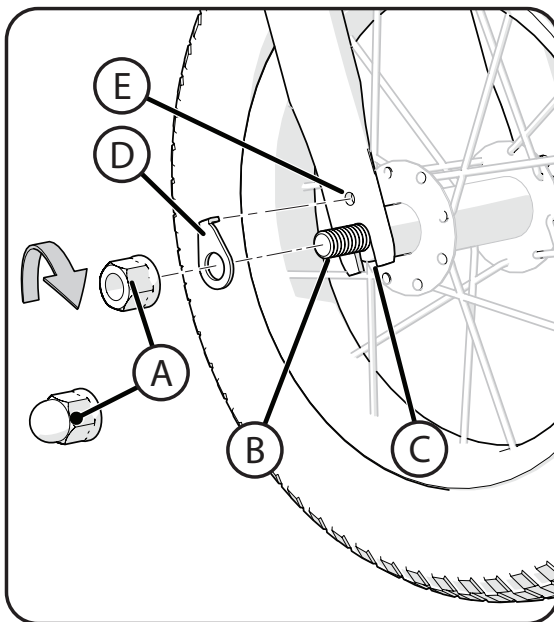
Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, raadpleeg dan deze gebruikershandleiding of neem contact op met de klantenservice.



#	Beschrijving:	#	Beschrijving:
1	Frame	8	Afstandstukken (x 2) (diverse modellen)
2	Vork	9	Bussen (x 2)
3	Stuur	10	Zadel/pen
4	Handvatten (x 2)	11	Bevestigingsmateriaal zadelklem
5	Stootkussen/tas/plaat/mand	12	Wiel (x 2)
6	Klemafdekking (diverse modellen)	13	Borgring (x 4)
7	Stuurklem (diverse modellen)	14	Asmoer (x 4)

OPMERKING:

- Het voor- en achterwiel worden op dezelfde manier gemonteerd, met borgringen.
1. Als de asmoeren (A) al aan de wielas (B) zijn bevestigd, verwijdert u deze eerst met een steeksleutel of een Engelse sleutel.
 2. Plaats het wiel in de uitvaleinden (C).
 3. Breng de borgringen voor het wiel (D) aan en zorg dat de lipjes in de bijbehorende gaatjes van de uitvaleinden zitten (E).
 4. Bevestig het wiel met de asmoeren (A).
 5. Zorg dat het wiel gecentreerd in de vork/het frame zit en draai de asmoeren goed vast.



WAARSCHUWING:

- Zorg dat het wiel vrij draait, zonder contact te maken met het frame of de vork.
- Wanneer u nalaat deze stappen te volgen, kan het wiel loskomen tijdens het rijden. Dit kan de bestuurder of anderen verwonden.

Stuur en stuurpen monteren (diverse modellen)



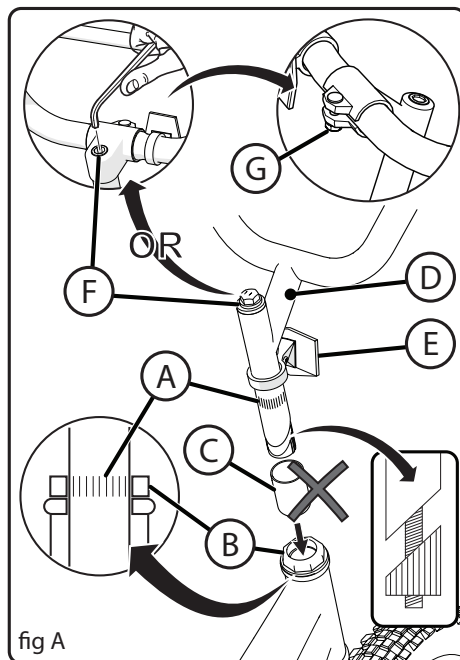
! WAARSCHUWING: Om schade aan het besturingssysteem en mogelijk verlies van controle te voorkomen, mag de minimale insteekmarkering **(A)** op de stuurpen niet boven de borgmoer **(B)** uitkomen.

N.B.

- Verwijder het plastic kapje **(C)** van het uiteinde van de stuurpen **(D)**.
- Sommige modellen hebben een stuur en stuurpen uit één stuk.
- Als er op uw model een reflector **(E)** op de stuurpen is gemonteerd, zorg dan dat deze ook **BOVEN** de minimale insteekmarkeringen zit, vooruit is gericht en stevig is vastgezet.

STAPPEN:

1. Plaats de stuurpen **(D)** in de vork (**afb. A**).
2. Zorg dat de stuurpen naar de voorkant van de fiets is gericht.
3. Draai de stuurpenbout **(F)** net genoeg vast om de pen op zijn plaats te houden.
4. Maak indien nodig de klemmoer/schroef **(G)** van het stuur los en kantel het stuur in een comfortabele rijpositie.
5. Draai de klemmoer/schroeven **(G)** van het stuur net genoeg aan om het stuur op zijn plaats te houden.
6. Breng de stuurpen op één lijn met het voorwiel en zet de stuurpenbout **(F)** stevig vast.



! WAARSCHUWING: Draai de stuurpenbout niet te strak aan. Doet u dat wel, dan kan dat leiden tot beschadiging van het besturingssysteem en verlies van controle.

vervolg >>

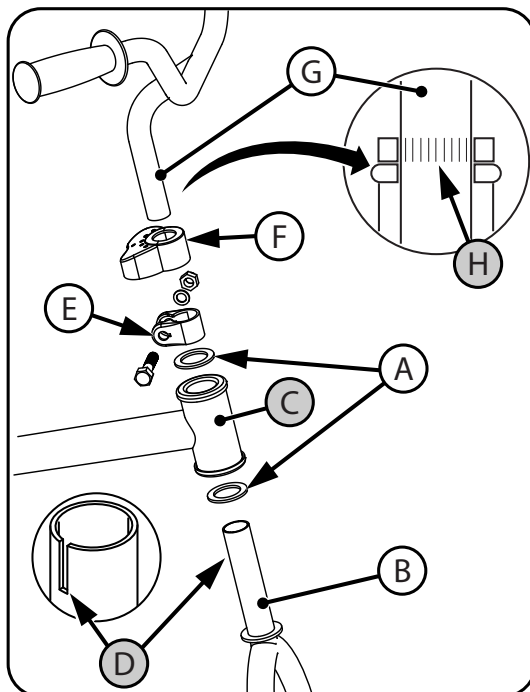
STAPPEN:

1. Plaats een afstandstuk (A) op de vorkbuis (B).
2. Steek de vorkbuis van onderaf in de hoofdbuis (C).
3. Richt de gleuf (D) in de bovenste vorkbuis naar de ACHTERKANT van het product.
4. Plaats het andere afstandstuk (A) en dan de klem (E) op de vorkbuis met het open uiteinde van de klem uitgelijnd met de gleuf in de vorkbuis (D).
5. Schuif de klemafdekking (F) zo ver mogelijk richting het stuur (G).
6. Steek het stuur in de vorkbuis.



WAARSCHUWING:

Zorg dat de minimale insteekmarkering (H) op de penbuis niet zichtbaar is en onder de bovenkant van de vorkbuis zit.



7. Zorg dat het stuur recht is uitgelijnd met het voorwiel.
8. Zet het stuur vast in de vorkbuis door de klembout (E) stevig aan te draaien.
9. Controleer of de klem strak genoeg zit zodat het stuur niet binnenin de vorkbuis kan draaien.
10. Schuif de klemafdekking (F) over de klem.
11. Monteer de accessoires (bel, stootkussen, slingers, mand, indien aanwezig) op het stuur.

Controleren of de stuurpen en het stuur goed vastzitten



Controleer als volgt of de stuurpen goed vastzit:

- Klem het voorwiel tussen uw benen.
- Probeer het voorwiel te draaien door aan het stuur te draaien.
- Als het stuur en de stuurpen draaien zonder dat het voorwiel meedraait, dan lijnt u de stuurpen weer met het wiel uit en draait u de stuurpenbout(en) dit keer strakker aan (telkens met ongeveer een halve slag).
- Herhaal deze controle tot het stuur en de stuurpen niet meer draaien zonder dat het voorwiel meedraait.

Controleer als volgt of de stuurklem goed vastzit:

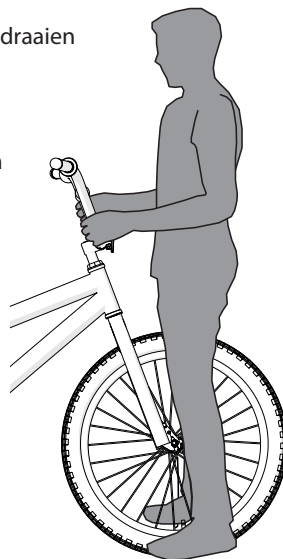
- Houd de fiets stil en probeer de uiteinden van het stuur op en neer of voorwaarts en achterwaarts te bewegen.



WAARSCHUWING: Oefen niet meer dan 45

kg kracht uit.

- Als het stuur beweegt, maakt u de bout(en) van de stuurklem los.
- Plaats het stuur in de juiste positie en draai de bout(en) van de stuurklem strakker vast dan voorheen.
- Als de stuurklem meer dan één bout heeft, draait u de bouten even vast aan.
- Herhaal deze controle tot het stuur niet meer in de stuurklem beweegt.





WAARSCHUWING: Om loskomen van het zadel en mogelijk verlies van controle

te voorkomen, mag de **minimale insteekmarkering** (A) op de zadelpen **NIET BOVEN** de zadelbuis (B) uitkomen.

STAP 1. STEEK DE ZADELPEN IN DE ZADELBUIS:

Controleren of de zadelklem en penklem stevig vastzitten



Controleer als volgt of de zadelklem en penklem stevig vastzitten:



WAARSCHUWING: Telkens wanneer de snelspanner wordt geopend, moet u controleren of de rode reflector in de juiste stand zit.

- Probeer het zadel heen en weer te draaien en de voorkant van het zadel op en neer te bewegen.

ACCESSOIRES MONTEREN:

- Bevestig accessoires **1** **2** of **3** met de meegeleverde banden aan het stuur.
- Span de banden aan zodat het accessoires niet beweegt.

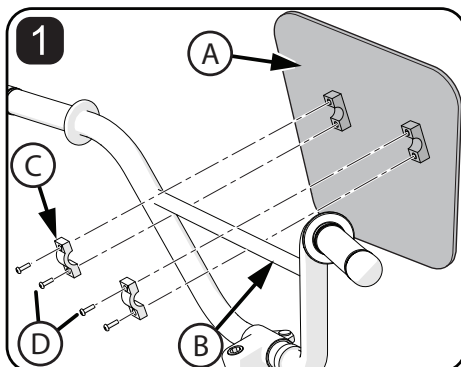
! WAARSCHUWING: Niet te hard spannen. Anders gaan de riempjes stuk. Zorg dat de reflectoren niet worden geblokkeerd.

Montage van platen (diverse modellen)



1 Bevestiging met klemmen:

- Bevestig de plaat (A) aan de dubbele buis van het stuur (B) met behulp van de meegeleverde klemmen (C) en schroeven (D).
- Draai de schroeven vast zodat de plaat niet beweegt.
- Draai de schroeven niet te strak aan. Dit kan de plaat beschadigen.



De loopfiets afstellen en gebruiken:

- Stel de zadelhoogte zo in dat de voeten van het kind plat op de grond rusten en beide knieën licht gebogen zijn bij het zitten.
- Stel de stuurhoogte af met het zadel als referentiepunt: Als het zadel in de laagste stand staat, zet u het stuur in de laagste stand enz.
- Naarmate het kind groeit, moet u de loopfiets regelmatig weer op de juiste hoogte afstellen.
- Ondersteun het kind (niet de fiets) zonder het te stevig vast te houden.
- Laat het kind afduwen en doorglijden met uw

WAARSCHUWING:

- De fiets is, net als andere mechanische onderdelen, onderhevig aan slijtage en grote krachten. Verschillende materialen en onderdelen kunnen op uiteenlopende manieren op slijtage en moeheid door belasting reageren. Een onderdeel kan na het einde van zijn levensduur plotseling falen, wat letsel bij de fietser kan veroorzaken. Breuken in welke vorm dan ook, krassen of kleurveranderingen op punten die zwaar worden belast, duiden erop dat het

Controleer de lagers van de fiets regelmatig. Smeer de wiellagers (met een lichte (20W) machineolie) als de lagers niet vrij draaien wanneer de wielen van de grond worden getild en worden rondgedraaid.

LAGERS INSPECTEREN:

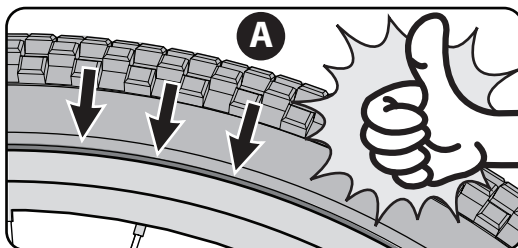
Controleer de wiellagers van het product regelmatig. Vervang de wielen als de lagers niet slagen voor de volgende tests:

Til elk uiteinde van het product op en zet het opgeheven wiel met uw hand in beweging:

- Het wiel moet vrij en makkelijk draaien.
- De rand van het wiel

ONDERHOUD:

- Controleer de bandenspanning regelmatig, aangezien na verloop van tijd altijd wat lucht uit de banden ontsnapt. Zorg dat de banden niet worden belast als het product langere tijd wordt opgeborgen.
- Gebruik geen pomp zonder drukmeter om de band of binnenbanden op te pompen. Een pomp zonder drukmeter kan de banden snel te hard oppompen, waardoor ze kunnen ploffen.
- Vervang versleten banden.



Algemeen:

Specificaties van een onderdeel of model kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Deze beperkte garantie is de enige garantie voor het product. ALLE ANDERE GARANTIES DAN HIERIN VERMELD WORDEN AFGEWEEZEN, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN. ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VOOR INCIDENTELE, AANVULLENDE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE WORDT UITDRUKKELIJK AFGEWEEZEN, VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN.

De enige toepassingen voor dit product zijn de toepassingen die in deze handleiding worden beschreven.

Registratie van de garantie is niet vereist.

De beperkte garantie is alleen geldig voor de oorspronkelijke koper en kan niet aan iemand anders worden overgedragen.

Wat valt onder deze beperkte garantie?

Deze beperkte garantie dekt materiaal- en fabricagefouten in alle onderdelen van het product, met uitzondering van de hieronder vermelde uitgesloten onderdelen.

Hoe zorgt u dat de beperkte garantie van kracht blijft?

Deze beperkte garantie blijft alleen in de volgende gevallen van kracht:

- Het product is volledig en correct gemonteerd.
- Het product wordt onder normale omstandigheden en voor het beoogde doel gebruikt (zie het volgende deel voor uitgesloten activiteiten).
- Het nodige onderhoud en de nodige afstellingen zijn verricht aan het product.
- Het product wordt uitsluitend voor algemene vervoers- en recreatiedoeleinden gebruikt.

Wat valt niet onder deze beperkte garantie?

Dit product is uitsluitend ontworpen voor recreatief gebruik. De beperkte garantie dekt het volgende niet: normale slijtage, normale artikelen voor onderhoud, en schade, defecten

of verlies als gevolg van onjuist(e) montage, onderhoud, afstelling, opslag of gebruik van het product. Deze beperkte garantie geldt niet voor toekomstige prestaties.

Deze beperkte garantie vervalt als het product ooit:

- voor een wedstrijd wordt gebruikt;
- wordt gebruikt om te stunts of springen, of voor acrobatiek of soortgelijke activiteiten;
- op enige manier wordt gewijzigd;
- wordt aangepast met een extra motor;
- met meerdere personen tegelijk wordt bereiden;
- wordt verhuurd, verkocht of weggegeven;
- wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de aanwijzingen en waarschuwingen in deze gebruikershandleiding.

Wat doet de fabrikant?

De fabrikant is volgens deze beperkte garantie uitsluitend verplicht tot vervanging en/of reparatie, naar eigen keuze, van gedekte materiaal- of fabricagefouten.

Hoe krijgt u service?

Neem contact op met de klantenservice.

- Raadpleeg de contactgegevens op de bijgesloten lijst.

Welke rechten hebt u?

Deze beperkte garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. Afhankelijk van uw land of locatie hebt u mogelijk nog andere rechten.

Hoe lang is deze beperkte garantie geldig?

- Wanneer de term 'levenslang' in deze beperkte garantie wordt gebruikt, betekent dat zolang als de oorspronkelijke consument het product bezit.
- Stalen frame en vork: levenslang
- Aluminium frame: 10 jaar
- Geveerde vork/aluminium vork: 1 jaar
- Alle overige onderdelen: 6 maanden
- Alle garanties gelden vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop.

[illegible]

Bedienungsanleitung Laufstad



Diese Anleitung enthält wichtige Informationen fr Zusammenbau, Betrieb und Wartung dieses Produkts und zur Sicherheit. Diese Anleitung ist vor Inbetriebnahme dieses Produkts sorgfältig und vollständig durchzulesen.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



Beim Gebrauch dieses Produkts sind stets ein zugelassener Helm und die entsprechende Sicherheitsausrüstung zu tragen.

Index

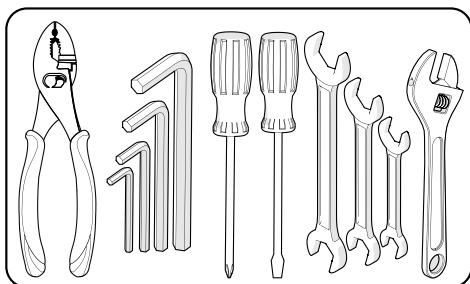
• Sicherheitshinweise.....	80-83
• Teileliste	84
• Zusammenbau des Produkts	85-92
• Bedienung	93
• Wartung	94-96
• Garantie.....	97

WARNUNG:

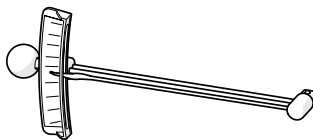
- Dieses Produkt darf nur von Kindern im Alter von **3 bis 5 Jahren** und einem Höchstgewicht von **27 kg (60 lbs)** verwendet werden.

WARNUNG:

- **DIESES PRODUKT IST NICHT MIT EINER BREMSE VERSEHEN!**
- Das Spielzeug sollte mit Vorsicht verwendet werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen.



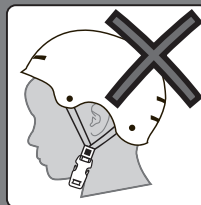
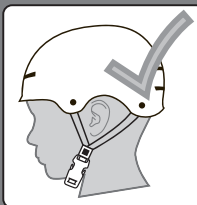
Empfohlenes Werkzeug
(metrisch)



Drehmomentschlüssel
(empfohlenes)

BEIM FAHREN DIESES PRODUKTS IMMER EINEN HELM TRAGEN!

Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung, die im Lieferumfang Ihres Helms enthalten ist, um sicherzustellen, dass er richtig passt und gemäß den Anpassungsanweisungen in der Bedienungsanleitung richtig auf dem Kopf des Trägers sitzt.



EMPFOHLENE DREHMOMENTWERTE:

Die Verwendung eines Drehmomentschlüssels wird empfohlen. Nachstehend sind die für jedes Befestigungsmittel empfohlenen Anzugsmomente aufgeführt. Es muss sichergestellt werden, dass nicht nur die empfohlenen Anzugsmomente eingehalten werden, sondern dass auch die Teile des Produkts fest genug sitzen, indem beim Festziehen jeder einzelnen Komponente der entsprechende Funktionstest durchgeführt wird (siehe die Abschnitte zum Zusammenbau der Komponenten in der Bedienungsanleitung).

HINWEIS: Bitte prüfen Sie, dass alle Befestigungsmittel am Produkt entsprechend der nebenstehenden Tabelle festgezogen werden:

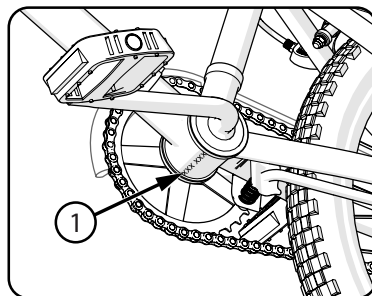
Empfohlenes Anzugsmoment für sauberes, trockenes Gewinde:		Messmethode:
Größe des Befestigungsmittels	Anzugsmoment (N·m / ft·lb)	Die Schraubengröße wird, wie hier dargestellt, anhand der Breite am GEWINDE festgestellt.
M4 mm (.157 in)	2.8 N·m (24.78 in·lb)	
M5 mm (.196 in)	5.5 N·m (48.67 in·lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N·m (84.08 in·lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N·m (12 ft·lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N·m (17 ft·lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N·m (33 ft·lbs)	

Kennzeichnung des Fahrrads für den Eigentümer

HINWEIS: Diese Informationen sind nur auf dem Fahrrad selbst zu finden.

Im Rahmen eines jeden Fahrrads ist ein Code zur Erleichterung der Wiederbeschaffung eingeprägt. Der Code ① befindet sich unten am Kurbelgehäuse (siehe Abbildung).

Sie sollten sich diese Zahlen hier notieren. Bei einem Diebstahl des Fahrrads sind diese Nummer sowie eine Beschreibung des Fahrrads der Polizei mitzuteilen. Diese Informationen helfen den Behörden bei der Suche nach dem Fahrrad.



Modell-Nr.:

Kaufdatum:

Modellbezeichnung:

Warn- und Sicherheitshinweise



BEDEUTUNG DER WARNHINWEISE:



Dieses wichtige Symbol geht dem Wort „**VORSICHT**“ oder „**WARNUNG**“ voraus. Dem Wort „**VORSICHT**“ folgt eine mechanische Anleitung. Wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen, kann es zu mechanischen Schäden oder dem Versagen eines Teils des Fahrrads kommen. Dem Wort „**WARNUNG**“ folgt ein Hinweis zur individuellen Sicherheit des Benutzers. Bei einem Nichtbefolgen dieser Anleitung kann es Verletzungen des Fahrers oder anderer Personen kommen.



WARNUNG:

- ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Ein Zusammenbau durch Erwachsene ist erforderlich.
- Lenker-Handgriffe und Lenkerendstopfen müssen bei Beschädigung ersetzt werden, da blanke und unverschlossene Lenkerrohre bekanntlich Verletzungen verursachen können. Alle Produkte mit verschlossenen Lenkstangenenden müssen regelmäßig inspiziert werden, um sicherzustellen, dass die Lenkstangenenden ausreichend geschützt sind.
- Ersatzgabeln müssen denselben Vorlauf und Rohrinnendurchmesser wie das Originalprodukt aufweisen.
- Keinen Motor am Produkt anbauen.
- Das Produkt weder abschleppen noch schieben.
- Das Produkt in keiner Weise modifizieren.
- Abgenutzte oder defekte Teile sind unverzüglich durch Originalteile zu ersetzen.
- Wenn irgendwelche Teile nicht richtig funktionieren, dürfen sie nicht weiterverwendet werden.

Verantwortung des Besitzers



WARNUNG:

Dieses Fahrrad darf immer nur von jeweils einer Person gefahren werden. Es ist für allgemeine Transportzwecke und zur Freizeitgestaltung vorgesehen. Durch Stunts und Sprünge wird es über Gebühr belastet.

Wenn das Fahrrad im nicht zusammengebauten Zustand erworben wurde, ist sein Besitzer dafür verantwortlich, alle in dieser Anleitung beschriebenen Montage- und Einstellanleitungen sowie jede im Lieferumfang enthaltene „Sonderanleitung“ genau auszuführen. Außerdem muss er sicherstellen, dass alle Befestigungsteile und Komponenten fest angezogen sind.

HINWEIS: Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungsteile und Komponenten fest angezogen sind.

Wenn das Fahrrad im zusammengebauten Zustand erworben wurde, ist sein Besitzer vor der erstmaligen Verwendung für die Sicherstellung verantwortlich, dass es unter strenger Beachtung aller in dieser Anleitung beschriebenen Anleitungen sowie jeder im Lieferumfang enthaltenen „Sonderanleitung“ zusammengebaut und eingestellt wurde. Außerdem muss er sicherstellen, dass alle Befestigungsteile und Komponenten fest angezogen sind.

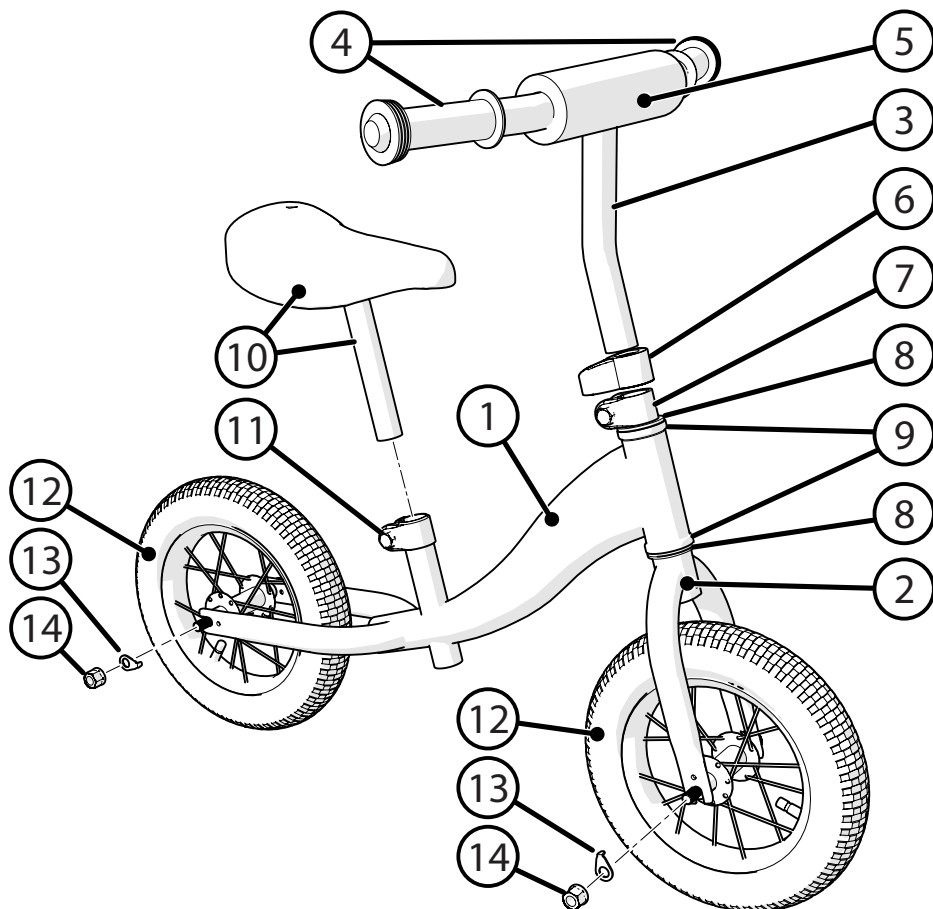
**WARNUNG: SO VERMEIDEN SIE SCHWERE VERLETZUNGEN:**

FAHRRÄDER, DIE NICHT HÖHER ALS 30 CM (12 ZOLL) SIND, SIND NICHT FÜR DEN GEBRAUCH AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VORGESEHEN.

- Zusammenbau, Ersteinrichtung und Einstellungen sind von Erwachsenen durchzuführen.
- Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich.
- **Es ist eine passende Schutzausrüstung zu tragen:** Stets die richtige Schutzausrüstung tragen: einen den CPSC-Anforderungen (bzw. dem für Ihr Land verbindlichen Standard) entsprechenden Helm mit sicher befestigtem Kinnriemen, Knie- und Ellbogenpolster, Handgelenkschutz, Handschuhe und Schuhe.
- Kindern darf ein Fahren des Fahrrads bei Dämmerung, nachts oder bei eingeschränkter Sicht nicht gestattet werden.
- Kindern darf ein Fahren auf Straßen oder in Gassen nicht gestattet werden.
- Kindern darf ein Fahren auf oder in der Nähe von Einfahrten mit Gefälle, Steigungen, Gräben, Schwimmbecken, Wasser, Sand, Kies, Schmutz, Laub oder anderen Gefahrenbereichen nicht gestattet werden.
- Kindern darf ein Fahren in der Nähe von Treppen nicht gestattet werden.
- Nur zur Verwendung auf glatt asphaltierten Oberflächen und in sicherer Entfernung von Kraftfahrzeugen vorgesehen.
- Große Unebenheiten, Einlaufgitter und plötzliche Oberflächenveränderungen meiden. Beim Treffen auf derartige Hindernisse kann das Fahrrad plötzlich zum Stillstand kommen.
- Auf Fußgänger achten. Nicht mit überhöhter Geschwindigkeit fahren.
- Keine Gegenstände mitführen oder am Fahrrad befestigen, die eine Seh- oder Hörbehinderung darstellen oder zu einem Kontrollverlust führen könnten.
- Beim Fahren die Lenkstange stets mit beiden Händen festhalten.
- Keine Mitfahrer mitnehmen.
- Das Produkt vor jeder Fahrt auf potenziell gefährliche Teile oder eingetretene Risiken überprüfen.
- Dieses Produkt sollte mit Vorsicht verwendet werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen.
- **Bei nasser Witterung mit besonderer Vorsicht vorgehen:**
 - Auf feuchten Oberflächen langsam fahren, weil die Reifen leichter ins Rutschen kommen.
 - Bei nasser Witterung mit einem längeren Bremsweg rechnen.

Falls Sie in Bezug auf die Bedienung dieses Produkts Fragen haben, lesen Sie diese Bedienungsanleitung oder kontaktieren Sie den Kundendienst.

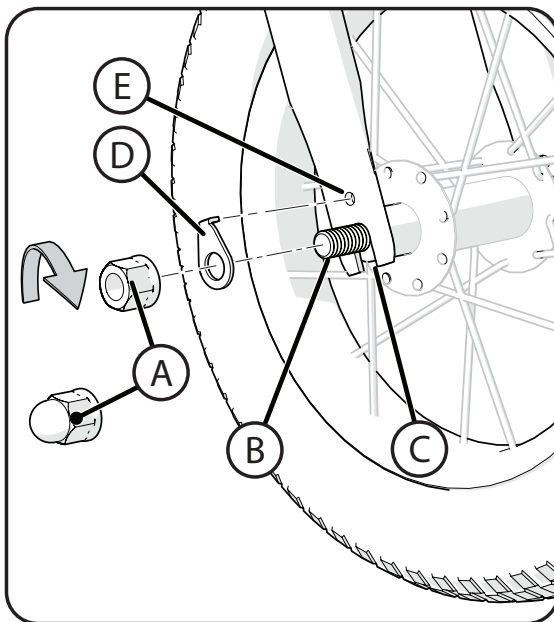
Zusammenbau der Teile



#	Beschreibung:	#	Beschreibung:
1	Rahmen	8	Abstandshalter (x2) (verschiedene Modelle)
2	Gabel	9	Buchsen (x2)
3	Lenkstange	10	Sitz/Stange
4	Griffe (x2)	11	Sitzklemmen-Befestigungsmittel
5	Polster/Tasche/Schild/Korb	12	Radbaugruppe (x2)
6	Klemmenabdeckung (verschiedene Modelle)	13	Sicherheitsscheibe (x4)
7	Lenkstangenklemme (verschiedene Modelle)	14	Achsenmutter (x4)

HINWEIS:

- Vorder- und Hinterräder werden auf dieselbe Weise und mit Sicherheitsscheiben montiert.
1. Wenn die Achsenmuttern (A) bereits an der Radachse (B) angebracht sind, schrauben Sie diese zunächst mit einem Mausschlüssel oder einem verstellbaren Schraubenschlüssel ab.
 2. Setzen Sie das Rad in die Ausfallenden (C) ein.
 3. Bringen Sie die Radhalterungen (D) an. Achten Sie darauf, dass die Vorsprünge in die Vorsprunglöcher im Ausfallende (E) eingesetzt werden.
 4. Befestigen Sie das Rad mit den Achsenmuttern (A).
 5. Stellen Sie sicher, dass sich das Rad in der Mitte der Gabel/des Rahmens befindet, und ziehen Sie die Achsenmuttern fest an.



! WARNUNG:

- Das Rad muss sich ungehindert drehen lassen, ohne dass es die Gabel oder den Rahmen berührt.
- Ein Missachten dieser Schritte kann dazu führen, dass sich das Rad während der Fahrt löst und der Fahrer oder andere Personen verletzt werden.

Einbau von Lenkstange und Vorbau (verschiedene Modelle)



! WARNUNG: Um eine Beschädigung des Lenksystems und einen potenziellen Kontrollverlust zu vermeiden, muss die Markierung „MIN-IN“ (Mindesteinsetztiefe) **(A)** am Vorbau unter der Oberseite der Gegenmutter **(B)** liegen.

HINWEIS:

- Entfernen Sie die Kunststoffkappe **(C)** vom Ende des Vorbaus **(D)**.
- Manche Modelle sind mit einer einteiligen Lenkstange mit Vorbau ausgerüstet.
- Wenn das Modell mit einem am Vorbau angebrachten Rückstrahler **(E)** versehen ist, stellen Sie sicher, dass dieser sich OBERHALB der MIN-IN-Markierungen befindet, nach vorne weist und fest angezogen ist.

SCHRITTE:

1. Setzen Sie den Vorbau **(D)** in die Gabel ein (**Abb. A**).
2. Halten Sie den Vorbau so, dass er auf die Vorderseite des Fahrrads weist.
3. Ziehen Sie die Vorbauschraube **(F)** nur so stark an, dass sie den Vorbau fixiert.
4. Lockern Sie gegebenenfalls die Mutter/Schraube der Lenkstangenklemme **(G)** und drehen Sie die Lenkstange so weit, bis sie sich in einer komfortablen Fahrposition befindet.
5. Ziehen Sie die Mutter/Schraube der Lenkstangenklemme **(G)** nur so stark an, dass sie die Lenkstange fixiert.
6. Richten Sie den Vorbau auf den Vorderreifen aus und ziehen Sie die Vorbauschraube **(F)** fest an.

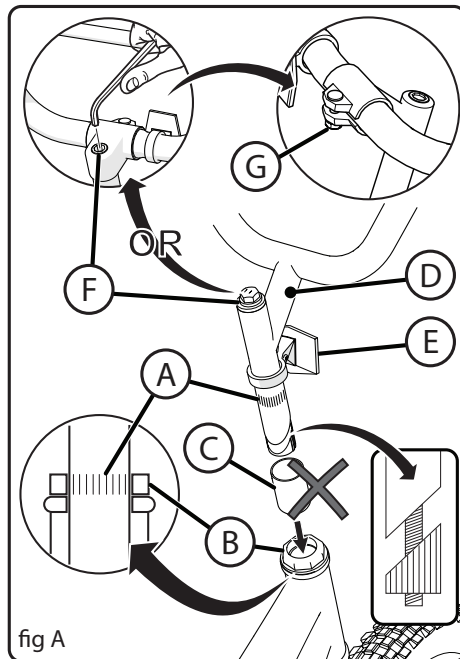


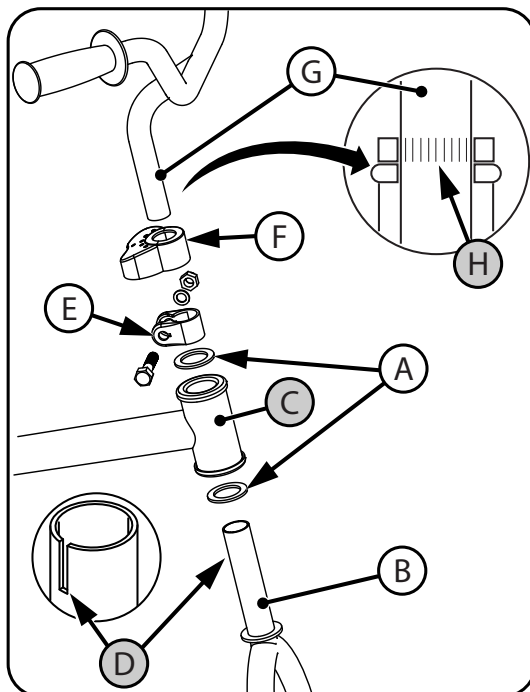
fig A

! WARNUNG: Ziehen Sie die Vorbauschraube nicht zu fest an. Ein übermäßiges Festziehen der Vorbauschraube kann das Lenksystem beschädigen und einen Verlust der Kontrolle über das Fahrrad bewirken.

Fortsetzung >>

SCHRITTE:

1. Setzen Sie einen Abstandshalter (A) auf das Gabelrohr (B) auf.
2. Setzen Sie das Gabelrohr von unten durch das Steuerrohr (C) ein.
3. Richten Sie den Schlitz (D) oben im Gabelrohr so aus, dass er zur RÜCKSEITE der Einheit hin zeigt.
4. Setzen Sie den anderen Abstandshalter (A) und dann die Klemmeneinheit (E) so auf das Gabelrohr auf, dass das offene Ende der Klemme auf den Schlitz im Gabelrohr (D) ausgerichtet ist.
5. Schieben Sie die Klemmabdeckung (F) auf der Lenkstange (G) bis zum Anschlag nach oben.
6. Schieben Sie die Lenkstange in das Gabelrohr hinein.



WARNUNG: Die

Markierung für die Mindesteinsetztiefe

(H) am Vorbaurohr darf nicht sichtbar sein und muss sich unter dem oberen Rand des Gabelrohrs befinden.

7. Richten Sie die Lenkstange so aus, dass sie über dem Vorderrad gerade ausgerichtet ist.
8. Sichern Sie die Lenkstange im Gabelrohr, indem Sie die Klemmschraube (E) fest anziehen.
9. Überprüfen Sie, ob die Klemme fest genug sitzt, dass sich die Lenkstange im Gabelrohr nicht dreht.
10. Schieben Sie die Klemmenabdeckung (F) über die Klemme.
11. Bringen Sie alle Zubehörteile (Klingel, Polster, Quasten, Korb – falls vorhanden) an der Lenkstange an.

Testen von Vorbau und Lenkstange auf festen Sitz

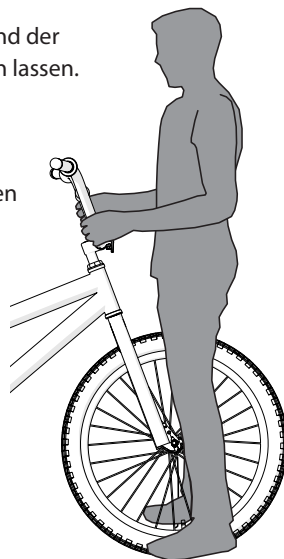


So testen Sie den festen Sitz des Vorbaus:

- Klemmen Sie das Vorderrad zwischen den Beinen ein.
- Versuchen Sie, durch Drehen der Lenkstange das Vorderrad zu drehen.
- Wenn sich die Lenkstange und der Vorbau drehen, das Vorderrad aber nicht, richten Sie den Vorbau erneut an dem Rad aus und ziehen Sie die Vorbauschraube(n) fester an als zuvor (ungefähr um jeweils eine halbe Umdrehung).
- Wiederholen Sie diesen Test so oft, bis sich die Lenkstange und der Vorbau nur bei gleichzeitigem Drehen des Vorderrads drehen lassen.

So testen Sie den festen Sitz der Lenkstangenklemme:

- Halten Sie das Fahrrad fest und versuchen Sie, die Enden der Lenkstange nach oben und unten oder nach vorne und hinten zu bewegen.



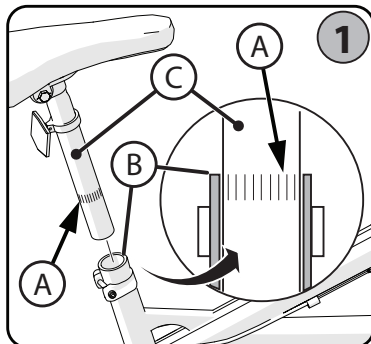
WARNUNG: Für diesen Test einen Kraftaufwand von maximal 45 kg (100 lbs) betreiben.

- Wenn sich die Lenkstange bewegt, lockern Sie die Schraube(n) der Lenkstangenklemme.
- Bringen Sie die Lenkstange in die richtige Stellung und ziehen Sie die Schraube(n) der Lenkstangenklemme fester als zuvor an.
- Wenn in der Lenkstangenklemme mehrere Schrauben vorhanden sind, ziehen Sie diese gleichmäßig an.
- Wiederholen Sie diesen Test so oft, bis sich die Lenkstange in der Lenkstangenklemme nicht mehr bewegt.

! WARNUNG: Um ein Lockern des Sattels und einen potenziellen Kontrollverlust zu vermeiden, muss sich die Markierung „**MIN-IN**“ (Mindesteinsetztiefe) **(A)** an der Sattelstütze **UNTER** dem oberen Rand des Sitzrohrs **(B)** befinden.

SCHRITT 1 – SATTELSTÜTZE IN SITZROHR EINSETZEN:

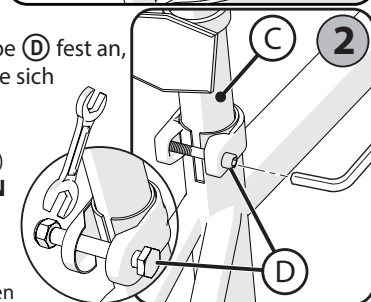
- Lockern Sie ggf. die Sattelstützen-Klemmschraube **(D)** oder **öffnen** Sie den Schnellspannhebel **(E)**.
- Drehen Sie den Sattel so, dass er nach vorne weist, und setzen Sie die Sattelstütze **(C)** so in das Sitzrohr **(B)** ein, dass sich die Markierung „**MIN-IN**“ wie gezeigt **UNTER** dem oberen Rand des Sitzrohrs befindet.



SCHRITT 2 – SATTELKLEMME FESTSCHRAUBEN:

(verschiedene Modelle)

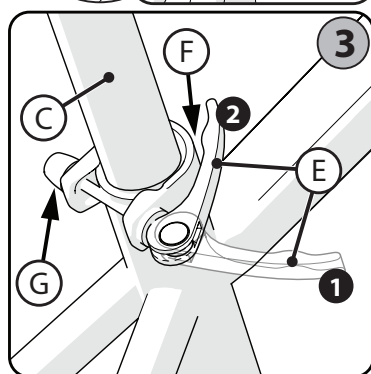
- Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze **(C)** gemäß **SCHRITT 1** eingesetzt wurde, und ziehen Sie die Schraube **(D)** fest an, sodass der Sattel das Gewicht des Fahrers aufnimmt, ohne sich zu bewegen.



SCHRITT 3 – SCHNELLSPANNHEBEL: (verschiedene Modelle)

VORSICHT: Bedienen Sie den Schnellspannhebel **NUR VON HAND UND OHNE JEGLICHES WERKZEUG**.

1. Öffnen und schließen Sie den Schnellspannhebel **(E)** ggf. mit einer Hand und ziehen Sie die Einstellmutter **(G)** mit der anderen Hand an bzw. lösen Sie sie, sodass Sie bei der Betätigung des Schnellspannhebels erstmals einen Widerstand verspüren, wenn dieser sich in der „**OFFENEN**“ Stellung **1** befindet.
2. Drücken Sie den Schnellspannhebel in die „**GESCHLOSSENE**“ Stellung **2** – es ist ein **hoher Kraftaufwand** erforderlich, um den Hebel in dieser Stellung zu sichern, sodass er an der Sattelstützenklemme **(F)** anliegt.

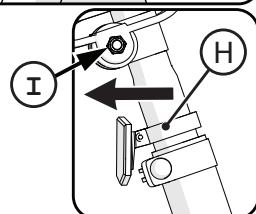


! WARNUNG: Es bedarf eines hohen Kraftaufwands, um den Schnellspannhebel ganz in die „**GESCHLOSSENE**“ Stellung **2** zu bringen. Dadurch wird sichergestellt, dass sich der Sattel während des Normalgebrauchs des Fahrrads nicht bewegt.

HINWEIS: **(I)** Es wird ein Anzugsmoment von 20–22 Nm empfohlen. Sicherstellen, dass sich der Sattel beim Fahren nicht bewegt.

RÜCKSTRAHLER: (falls vorhanden)

Bringen Sie den Sattelstützenrückstrahler **(H)** (falls vorhanden) so an, dass er gerade nach hinten weist. Ziehen Sie die Klemmschraube an.



Test des festen Sitzes der Sitz- und Sitzstangenklemme



So überprüfen Sie die Sitz- und Sitzstangenklemme auf einen festen Sitz:



WARNUNG: Stellen Sie bei jedem Lockern des Schnellausklinkmechanismus sicher, dass sich der rote Rückstrahler in der richtigen Position befindet.

- Versuchen Sie, den Sitz seitlich und sein Vorderteil nach oben und unten zu bewegen.

Wenn sich der Sitz in der Sitzklemme bewegt:

- Lockern Sie die Sitzklemme.
- Bringen Sie den Sitz in die richtige Position und ziehen Sie die Sitzklemme fester als zuvor an.
- Wiederholen Sie diesen Test so oft, bis sich der Sitz in der Sitzklemme nicht mehr bewegt.

Wenn sich die Sitzstange im Sitzrohr bewegt:

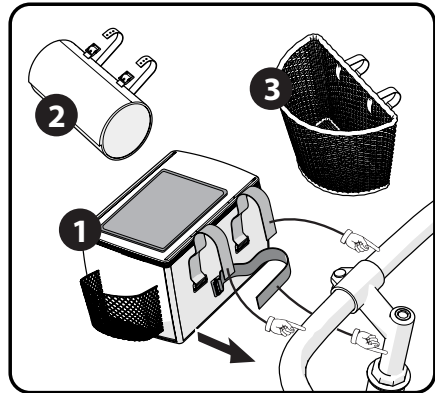
- Drücken Sie den Schnellausklinkhebel in die „offene“ Stellung (oder Klemmschraube lösen).
- Bringen Sie den Sitz in die richtige Position und ziehen Sie den Schnellausklinkhebel fester als zuvor an. (oder Klemmschraube festziehen).
- Wiederholen Sie diesen Test so oft, bis sich die Sitzstange im Sitzrohr nicht mehr bewegt.

ANBRINGUNG VON ZUBEHÖRPRODUKTEN:

- Befestigen Sie das Zubehörprodukt **1**, **2** oder **3** mit den im Lieferumfang enthaltenen Gurten an der Lenkstange.
- Straffen Sie die Gurte, damit sich das Zubehör nicht mehr bewegen kann.



WARNUNG: Nicht zu fest anziehen.
Die Gurte können reißen. Die Rückstrahler nicht blockieren.

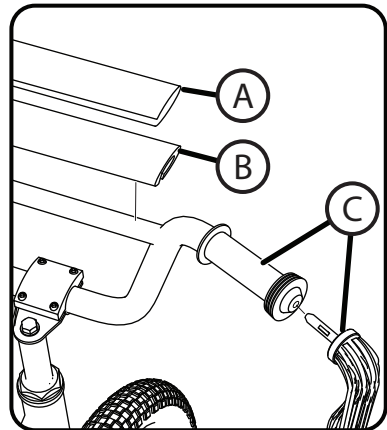


Lenkstangenpolster:

- Entfernen Sie die Abdeckung **(A)** vom Lenkstangenpolster **(B)**.
- Schieben Sie das Schaumstoffpolster **(B)** über die Lenkstangenstrebe.
- Wickeln Sie die Abdeckung **(A)** des Lenkstangenpolsters um das Schaumstoffpolster **(B)** und fixieren Sie sie mit dem Klettverschlussstreifen.

Quasten:

- Stecken Sie jede Quaste **(C)** in das Loch im Ende jedes Lenker-Handgriffs.
- Achten Sie darauf, dass die Quasten fest eingesetzt wurden, damit sie sich nicht ablösen.

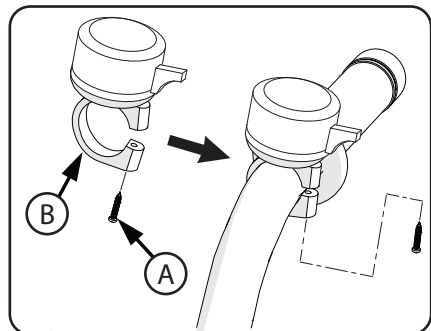


Lenkerklingel:

- Entfernen Sie die Schraube **(A)** und öffnen Sie die Klemme **(B)** nur so weit, dass sie über die Lenkstange passt.
- Bringen Sie die Klingel so an, dass der Fahrer sie mit dem Daumen leicht erreichen kann
- Drehen Sie die Schraube zum Sichern der Klingel ein.

HINWEIS:

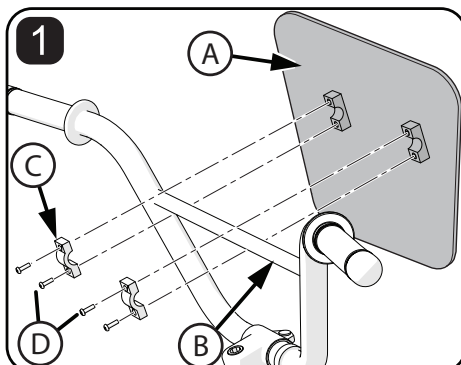
- Die Schraube nicht zu fest anziehen, um eine Beschädigung der Klemme zu vermeiden.
- Die Klingel kann mit einer oder zwei Schrauben befestigt werden.



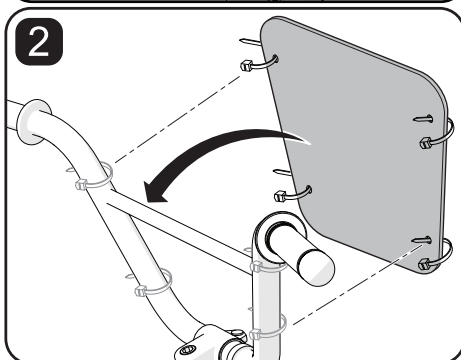
Anbringung von Schildern (verschiedene Modelle)

**1: Befestigung mit Halterungen:**

- Befestigen Sie das Schild (A) mit den im Lieferumfang enthaltenen Klemmen (C) und Schrauben (D) an der Querverstrebung der Lenkstange (B).
- Ziehen Sie die Schrauben so fest an, dass sich das Schild nicht bewegt.
- Die Schrauben nicht zu fest anziehen, um das Schild nicht zu beschädigen.

**2: Befestigung mit Kabelbindern:**

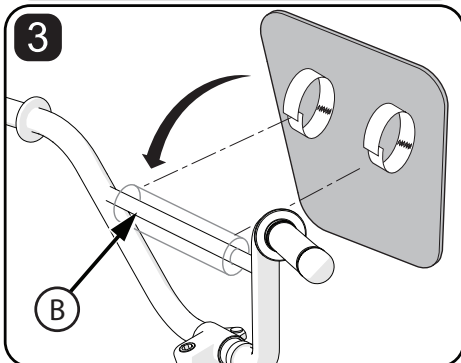
- Halten Sie das Schild gegen die Lenkstange.
- Befestigen Sie es mit den im Lieferumfang enthaltenen **Kabelbindern**. Vermeiden Sie ein zu festes Anbringen der **Kabelbinder**, damit diese nicht abreißen.



HINWEIS: Zum Befestigen von Schildern können zwei oder mehr **Kabelbinder** erforderlich sein.

3: Befestigung mit Klettverschluss:

- Öffnen Sie die Riemen am Schild und wickeln Sie sie um die Lenkerstange oder die Querverstrebung (B).
- Wickeln Sie die Riemen nach dem Anbringen des Lenkstangenpolsters um dieses herum.
- Achten Sie auf einen festen Sitz der Riemen.

**WARNUNG:**

- Sicherstellen, dass das Schild weder die Sicht des Kindes noch seine Fähigkeit behindert, die Kontrolle über das Produkt zu behalten.
- Sicherstellen, dass die vorderen Rückstrahler durch das Schild nicht blockiert werden.

Einrichtung und Verwendung des Laufrads:

- Stellen Sie die Sattelhöhe so ein, dass die Füße des auf dem Sattel sitzenden Kindes flach auf dem Boden stehen und beide Knie leicht gebeugt sind.
- Stellen Sie die Höhe der Lenkstange im Verhältnis zum Sattel ein: Wenn sich der Sattel in der untersten Stellung befindet, muss sich auch der Lenker in seiner untersten Position befinden usw.
- Wenn das Kind größer wird, müssen Sie das Laufrad öfter nachjustieren, um einen richtigen Sitz zu gewährleisten.
- Halten Sie das Kind und nicht das Fahrrad fest, aber nicht zu kräftig.
- Lassen Sie das Kind mit Ihrer Mithilfe durch Abstoßen anfahren und auf dem Fahrrad dahingleiten.
- Weisen Sie das Kind an, nach vorne zu schauen, nicht aber nach unten auf die Lenkstange oder das Vorderrad.

Phasen des Fahrens mit dem Laufrad:

- Stehen und Gehen
- Sitzen und Gehen
- Sitzen, Laufen und das Gleichgewicht halten
- Sitzen, Laufen und Dahingleiten

Anhalten des Laufrads (dieses Produkt hat keine Bremse)

- **Anhalten mit den Füßen:** Bringen Sie dem Kind bei, wie es das Fahrrad mit beiden Fußsohlen zum Stillstand bringen kann. Das Kind darf keinesfalls vorne offene Schuhe oder Sandalen tragen.

WARNUNG:

- Das Fahrrad ist, wie dies für alle mechanischen Komponenten gilt, einem hohen Verschleiß und einer starken Beanspruchung ausgesetzt. Verschiedene Werkstoffe und Komponenten reagieren unterschiedlich auf Verschleiß und Materialermüdung. Wenn die konstruktionsgemäß vorgesehene Lebensdauer einer Komponente überschritten wird, kann diese unvermittelt ausfallen, was Verletzungen des Fahrers verursachen kann. Sprünge, Kratzer oder Farbveränderungen jeglicher Art in stark belasteten Bereichen weisen darauf, dass das Ende der Lebensdauer der betreffenden Komponente erreicht wurde und sie ausgetauscht werden sollte.
- Inspizieren Sie das Produkt häufig. Wenn das Produkt nicht inspiziert und nach Bedarf repariert oder eingestellt wird, kann es zu Verletzungen des Fahrers und anderer Personen kommen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gemäß den Angaben in dieser Anleitung und eventuellen „Sonderanleitungen“ korrekt zusammengebaut wurden.
- Ersetzen Sie sofort alle beschädigten, fehlenden oder stark abgenutzten Komponenten durch Originalersatzteile.
- Tragen Sie beim Fahren des Fahrrads oder bei der Ausführung von Wartungsarbeiten keine losen Kleidungsstücke und Gegenstände. Dadurch reduzieren Sie das Risiko, dass diese sich in dem Fahrrad verfangen und Verletzungen verursachen.
- Verschmutzte oder verölte Felgen können die Bremsen wirkungslos machen. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie sie häufig reinigen. Verwenden Sie dazu einen sauberen Lappen oder waschen Sie sie mit Seifenwasser, spülen Sie nach und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Verwenden Sie zum Reinigen keinesfalls mit Öl oder Schmierfett verschmutzte Materialien.
- Durch hohe Temperaturen, eine intensive Beanspruchung und Schläge oder Stöße verursachte Beschädigungen sind vom Benutzer nicht immer zu erkennen und können zu Verletzungen des Fahrers führen. Wenn Sie eine Beschädigung oder starke Abnutzung der Felgen, des Rahmens, der Gabel, der Aufhängungsgelenke (falls vorhanden) oder der Verbundstoffkomponenten (falls vorhanden) vermuten, lassen Sie von einer Fahrradwerkstatt die nötigen Reparaturen vornehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsmittel gemäß den Angaben in dieser Anleitung und eventuellen „Sonderanleitungen“ korrekt angezogen sind. Teile, die nicht fest genug angezogen sind, können verloren gehen oder funktionieren evtl. nicht mehr wie vorgesehen. Zu fest angezogene Teile können beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass alle verwendeten Ersatzbefestigungsmittel von der richtigen Größe und vom richtigen Typ sind.
- Selbstsichernde Muttern und andere selbstsichernde Befestigungsmittel büßen bei einer Wiederverwendung evtl. an Effektivität ein.

HINWEIS: Lassen Sie alle Reparaturen und Einstellungen, für die Ihnen das richtige Werkzeug fehlt, von einer Fahrrad-Reparaturwerkstatt ausführen. Gleiches gilt, wenn Ihnen die Anweisungen in dieser Anleitung bzw. der anwendbaren „Sonderanleitung“ nicht ausreichen.

Nehmen Sie häufige Überprüfungen der Lager des Fahrrads vor. Schmieren Sie die Radlager (mit einem leichten Maschinenöl [20W]) immer dann, wenn sie sich ohne Bodenkontakt nicht ungehindert drehen lassen.

INSPEKTION DER LAGER:

Nehmen Sie häufige Überprüfungen der Radlager des Produkts vor. Wechseln Sie die Räder aus, wenn die Lager die folgenden Tests nicht bestehen:

Heben Sie jedes Ende des Produkts an und drehen Sie das Rad ohne Bodenkontakt von Hand:

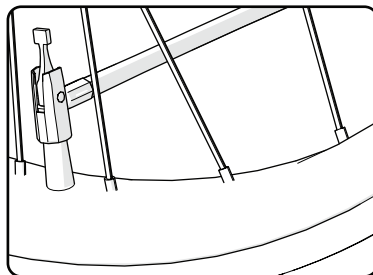
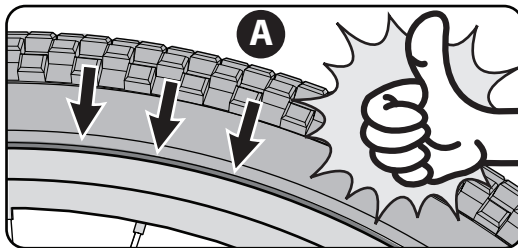
- Das Rad sollte sich mühelos und ungehindert drehen lassen.
- Das Rad sollte sich bei einem leichten Drücken gegen seinen Rand nicht in seitlicher Richtung bewegen.

WÖCHENTLICHER SERVICE:

Tragen Sie ein paar Tropfen Allzwecköl auf die Seiten jeder Radachse auf. Stellen Sie sicher, dass die Achsbefestigungen fest sitzen.

WARTUNG:

- Prüfen Sie regelmäßig den Luftdruck in den Reifen, weil alle Reifen im Laufe der Zeit Luft verlieren. Bei einer längeren Lagerung die Reifen nicht belasten.
- Verwenden Sie zum Füllen der Reifen/ Schläuche keine nicht regulierten Luftleitungen, die einen Reifen auf unvorhersehbare Weise zu stark aufpumpen und zum Platzen bringen können.
- Abgenutzte Reifen sind zu ersetzen.



WARNUNG: Wenn ein Reifen einen zu niedrigen Luftdruck aufweist, nicht auf dem Fahrrad Platz nehmen oder dieses fahren. Dadurch können der Reifen, der Fahrradschlauch und die Felge beschädigt werden.

AUFPUMPEN DER REIFEN:

- Verwenden Sie zum Aufpumpen der Reifen eine Hand- oder Fußpumpe.
- Tankstellenkompressoren mit regulierter Luftzufuhr sind ebenfalls geeignet.
- Der maximale Luftdruck ist auf der Reifenflanke angegeben.

Vergewissern Sie sich vor dem Aufpumpen eines Reifens, dass der Abstand des Reifenrandes (der Wulst) von der Felge durchgehend und auf beiden Seiten des Reifens **A** gleich ist. Wenn der Reifen nicht richtig aufgezo-gen zu sein scheint, lassen Sie Luft aus dem Schlauch ab, bis Sie die Wulst des Reifens, wo dies erforderlich ist, in die Felge drücken können. Den Reifen langsam aufpumpen, wobei zum Prüfen des Reifensitzes und -drucks häufig innegehalten werden muss, bis der richtige Luftdruck erreicht ist.

Empfohlener Reifendruck (Kilopascal):

Prüfen Sie regelmäßig den Luftdruck in den Reifen, weil alle Reifen im Laufe der Zeit Luft verlieren. Bei einer längeren Lagerung die Reifen des Produkts nicht belasten.

Der empfohlene Reifendruck ist an der Seitenwand des Reifens angegeben.

(Umrechnung von PSI in kPa)	
PSI	kPa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Allgemeines:

Die technischen Daten einzelner Teile oder des ganzen Modells können unangekündigt geändert werden.

Diese eingeschränkte Garantie ist die einzige Garantie für dieses Produkt. ALLE HIER NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEgebenEN GARANTIEEN EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK WERDEN IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN MASSE ABGELEHNT. JEDLICHE HAFTUNG FÜR NEBENSCHÄDEN, VERSCHÄRFTEN SCHADENSERSATZ, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN WERDEN IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN MASSE AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT.

Die einzigen Verwendungsweisen für dieses Produkt sind in dieser Anleitung beschrieben. Eine Registrierung der Garantie ist nicht erforderlich.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Verbraucher und ist auf keine anderen Personen übertragbar.

Was wird durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt?

Diese eingeschränkte Garantie deckt Ausführungs- und Materialfehler in Bezug auf alle Teile des Produkts mit Ausnahme der nachstehend genannten ab, die von keiner Garantie gedeckt werden.

Was müssen Sie tun, um die Gültigkeit der eingeschränkten Garantie aufrechtzuerhalten?

Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn:

- das Produkt vollständig und richtig zusammengebaut wurde;
- das Produkt unter normalen Bedingungen für seinen vorgesehenen Zweck verwendet wird (siehe den folgenden Abschnitt mit ausgeschlossenen Aktivitäten);
- am Produkt alle notwendigen Wartungs- und Einstellmaßnahmen durchgeführt werden;
- das Produkt ausschließlich für allgemeine Transportzwecke und zur Freizeitgestaltung verwendet wird.

Was wird durch diese eingeschränkte Garantie nicht abgedeckt?

Dieses Produkt wurde nur für den Freizeitgebrauch entwickelt. Diese eingeschränkte Garantie deckt keine normale Abnutzung,

normalen Wartungsteile oder Schäden, Ausfälle und Verluste ab, die durch ein falsches Zusammenbauen, eine falsche Wartung, Einstellung, Lagerung oder Verwendung des Produkts verursacht wurden. Diese eingeschränkte Garantie erstreckt sich nicht auf die zukünftige Leistung.

Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Produkt:

- bei Sportwettbewerben verwendet wird;
- für Stunts, Springen, Luftakrobatik oder ähnliche Aktivitäten verwendet wird;
- auf jegliche Weise modifiziert wird;
- durch den Einbau eines Motors modifiziert wird;
- von mehr als einer Person gleichzeitig gefahren wird;
- vermietet, verkauft oder verschenkt wird;
- auf eine Weise verwendet wird, die den Anweisungen und Warnhinweisen in dieser Bedienungsanleitung zuwiderläuft.

Welche Leistungen erbringt der Hersteller?

Die alleinige und ausschließliche Verpflichtung des Herstellers gemäß dieser eingeschränkten Garantie besteht in der in seinem alleinigen Ermessen zu entscheidenden Reparatur und/oder dem Ersatz aller unter die Garantie fallenden Ausführungs- oder Materialfehler.

Wie erhalten Sie Serviceleistungen?

Wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung.

- Kontaktdaten für den Kundendienst sind in der beiliegenden Liste enthalten.

Welche Rechte haben Sie?

Diese eingeschränkte Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben u. U. auch andere Rechte, die je nach Rechtsprechung und Region verschieden sind.

Wie lange ist diese eingeschränkte Garantie gültig?

- Der Ausdruck „auf Lebensdauer“ in dieser eingeschränkten Garantie bedeutet den Zeitraum, in dem der ursprüngliche Verbraucher das Produkt besitzt.
- Rahmen und Gabel aus Stahl: auf Lebenszeit
- Aluminiumrahmen: 10 Jahre
- Stoßdämpfergabel/Aluminiumgabel: 1 Jahr
- Alle anderen Komponenten: 6 Monate
- Alle Garantien gelten ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Manuale del proprietario

Bici senza pedali



Il presente manuale contiene informazioni importanti riguardanti la sicurezza, il montaggio, l'uso e la manutenzione.

Leggerlo attentamente prima dell'uso.

Conservarlo nel caso occorra consultarlo.



Indossare sempre un casco e un equipaggiamento di sicurezza quando si usa questo prodotto.

Indice

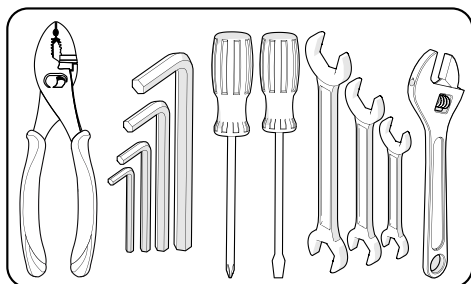
• Informazioni sulla sicurezza.....	100-103
• Elenco dei componenti	104
• Montaggio	105-112
• Utilizzo	113
• Manutenzione.....	114-116
• Garanzia	117

⚠ AVVERTENZA:

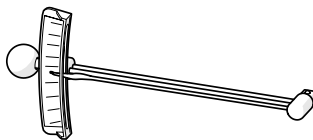
- Questo prodotto deve essere usato solo da persone di età compresa fra **3 e 5** anni.
- Il peso dell'utilizzatore non deve superare **27 kg**.

⚠ AVVERTENZA:

- QUESTO PRODOTTO NON È DOTATO DI FRENI.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela poiché è richiesta abilità per evitare cadute o collisioni che causano lesioni all'utente o a terzi.



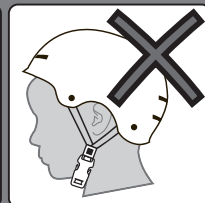
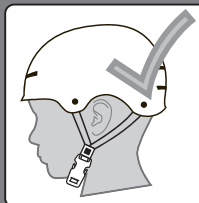
Attrezzi consigliati
(metrici)



Chiave dinamometrica
(consigliati)

INDOSSARE SEMPRE UN CASCO QUANDO SI GUIDA QUESTO PRODOTTO.

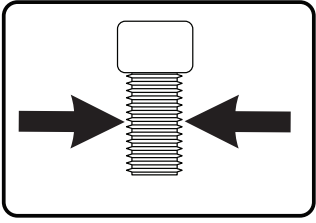
Leggere sempre il manuale d'uso accluso al casco per accertarsi che il casco si adatti bene alla testa di chi lo indosserà, seguendo le indicazioni fornite.



COPPIA DI SERRAGGIO CONSIGLIATA:

Si consiglia di usare una chiave dinamometrica. Sono riportate qui sotto le coppie di serraggio consigliate per ciascun dispositivo di fissaggio. Oltre a serrare alla coppia consigliata, accertarsi che i vari componenti della bicicletta siano serrati in modo sufficiente eseguendo le prove di funzionalità (illustrate nelle sezioni sul montaggio dei componenti nel manuale del proprietario) quando si serra ciascun componente.

NOTA – Verificare che tutti i dispositivi di fissaggio della bicicletta siano serrati in base a questa tabella:

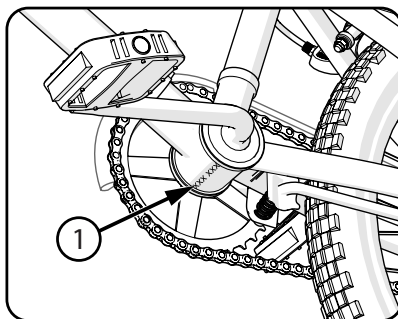
Coppia di serraggio consigliata per filettature asciutte e pulite:		Come misurare:
Diametro del dispositivo di fissaggio	Coppia di serraggio (N•m / ft-lb)	Il diametro di una vite o di un bullone si determina in base alla larghezza della FILETTATURA come illustrato. 
M4 mm (.157 in)	4.2 N•m (3.1 ft-lb)	
M5 mm (.196 in)	6.8 N•m (5 ft-lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N•m (7 ft-lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N•m (12 ft-lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N•m (17 ft-lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N•m (33 ft-lbs)	

Dati di identificazione della bicicletta

NOTA – Questi dati sono disponibili solo sulla bicicletta stessa.

Sul telaio di ciascuna bicicletta c'è un codice, ①, utilizzabile per il ritrovamento in caso di furto della stessa e stampato sulla parte inferiore della scatola del movimento, come illustrato.

Annotare questo codice qui sotto. Se la bicicletta viene rubata, fornire alla polizia il codice e una descrizione della bicicletta, per agevolarne la ricerca.



Codice del modello:

Data di acquisto:

Nome del modello:

Avvertenze e informazioni sulla sicurezza



SIGNIFICATI DEI SIMBOLI DI AVVERTENZA



Questo simbolo è importante. Prestare attenzione alla parola **"ATTENZIONE"** o **"AVVERTENZA"** che lo segue. La parola **"ATTENZIONE"** precede istruzioni riguardanti i componenti meccanici. Se non si seguono scrupolosamente queste istruzioni, si può verificare un danno di natura meccanica o il guasto di un componente.

La parola **"AVVERTENZA"** precede istruzioni riguardanti la sicurezza personale. Se non si seguono scrupolosamente queste istruzioni, l'utilizzatore o altre persone possono subire lesioni.



AVVERTENZA:

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO.** Pezzi piccoli. Tenere lontano dai bambini di età inferiore a 3 anni.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- I cappucci alle estremità delle manopole o di tubi devono essere sostituiti se danneggiati perché è documentato che tubi scoperti hanno causato lesioni. Qualsiasi prodotto con cappucci alle estremità delle manopole deve essere controllato periodicamente per accertarsi che vi siano protezioni adeguate a tali estremità.
- Le forcelle di ricambio devono avere inclinazione e diametro interno del tubo identici a quelli del componente originale.
- Non aggiungere un motore al prodotto.
- Non trainare né spingere il prodotto.
- Non modificare il prodotto.
- Sostituire subito componenti usurati o danneggiati con ricambi originali.
- Se qualunque componente non funziona correttamente, interrompere l'uso del prodotto.

Responsabilità del proprietario



AVVERTENZA

– Questa bicicletta è costruita in modo da essere guidata da una sola persona alla volta per uso ricreativo. Non è concepita per tollerare le sollecitazioni causate da salti e acrobazie.

Se la bicicletta è stata acquistata smontata, fa capo al proprietario la responsabilità di seguire scrupolosamente le istruzioni per il montaggio e la regolazione riportate nel presente manuale ed eventuali "Istruzioni speciali" fornite, e di accertarsi che tutti i dispositivi di fissaggio e i componenti siano serrati bene.

NOTA – Controllare periodicamente che tutti i dispositivi di fissaggio e i componenti siano serrati bene,.

Se la bicicletta è stata acquistata già montata, fa capo al proprietario la responsabilità, prima che sia guidata per la prima volta, di accertarsi che sia stata montata e regolata esattamente come descritto nel presente manuale e in eventuali "Istruzioni speciali" fornite, e di accertarsi che tutti i dispositivi di fissaggio e i componenti siano serrati bene.

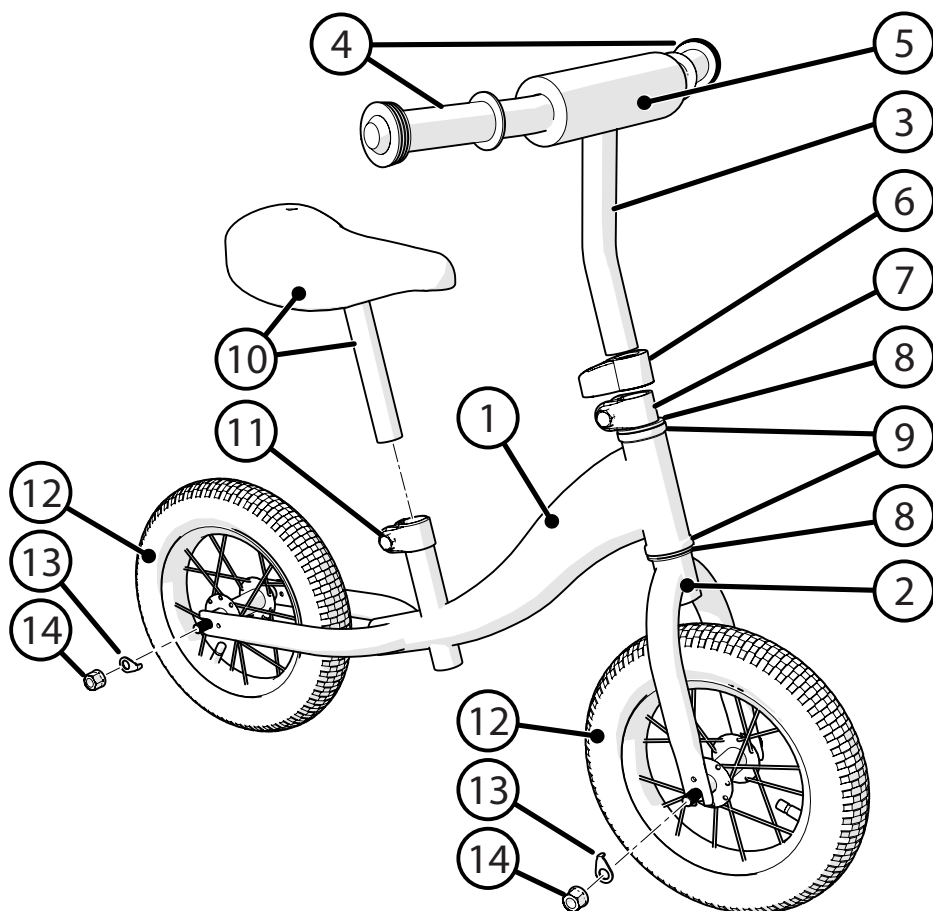


AVVERTENZA — PER PREVENIRE LESIONI GRAVI:

LE BICICLETTE DA 30 CM E MENO NON SONO CONCEPITE PER L'USO SU STRADE PUBBLICHE.

- Il montaggio, l'approntamento e le regolazioni devono essere eseguiti da un adulto.
- È necessaria la vigilanza da parte di un adulto.
- È tassativo indossare dispositivi di protezione – Usare sempre i dispositivi di protezione necessari – un casco con omologazione CPSC (o equivalente nel proprio Paese) e il sottogola fissato bene, ginocchiere, gomitiere, polsiere, guanti e calzature adatte.
- Non permettere a un bambino di guidare la bici al crepuscolo, nelle ore notturne o in condizioni di visibilità limitata.
- Non permettere a un bambino di guidare la bici su strade pubbliche o vialetti.
- Non permettere a un bambino di guidare la bici su o presso passi carrabili in pendenza, salite, fossati, aree di piscine, specchi d'acqua, sabbia, ghiaietto, terriccio, cumuli di foglie o altre aree pericolose.
- Non permettere a un bambino di guidare la bici vicino a scalini.
- Il prodotto deve essere usato solo su superfici asfaltate o pavimentate prive di irregolarità, lontano da motoveicoli.
- Evitare dossi scoscesi, grate di tombini e variazioni brusche della superficie pavimentata, perché la bici potrebbe arrestarsi inaspettatamente.
- Prestare attenzione ai pedoni. Evitare velocità eccessive.
- Non trasportare nessun articolo e non fissare niente alla bicicletta che potrebbe ridurre il campo visivo, impedire di ascoltare bene o ridurre la capacità di controllarla.
- La bici deve essere guidata sempre con entrambe le mani sul manubrio.
- Non trasportare passeggeri.
- Controllare il prodotto prima di ciascun uso per determinare se sono presenti condizioni o parti pericolose.
- Questo prodotto deve essere utilizzato con cautela poiché è richiesta abilità per evitare cadute o collisioni che causano lesioni all'utente o a terzi.
- **Esercitare ulteriore cautela se è piovuto**
 - Guidare lentamente su superfici viscide e umide perché i pneumatici slitteranno più facilmente.
 - Prevedere una distanza di arresto più lunga su superfici viscide e umide.

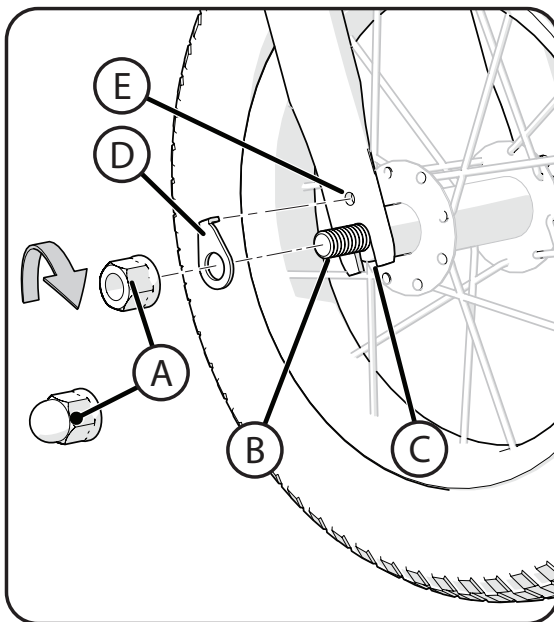
Per eventuali domande sull'uso di questo prodotto, consultare il presente manuale o chiamare il servizio clienti.



#	Denominazione:	#	Denominazione:
1	Telaio	8	Distanziatori (2) (vari modelli)
2	Forcella	9	Boccole (2)
3	Manubrio	10	Sella e canotto
4	Manopole (2)	11	Morsetto della sella
5	Imbottitura di protezione/borsa/ targa/cestino	12	Ruote (2)
6	Coperchio del morsetto (vari modelli)	13	Rondelle di sicurezza (4)
7	Morsetto del manubrio (vari modelli)	14	Dadi asse (4)

NOTA

- La ruota anteriore e quella posteriore vanno fissate nello stesso modo, con rondelle di sicurezza.
- Se i dadi (A) sono già fissati all'asse (B) della ruota, iniziare rimuovendoli mediante una chiave fissa o registrabile a rullino.
 - Posizionare la ruota sui forcellini di bloccaggio (C).
 - Inserire i fermaruota (D) accertandosi che le linguette entrino negli appositi fori (E) dei forcellini.
 - Fissare la ruota con i dadi (A).
 - Accertarsi che la ruota sia centrata sulla forcella e sul telaio, e serrare bene i dadi.



AVVERTENZA

- Verificare che la ruota giri liberamente senza andare a contatto né del telaio né della forcella.
- Se non si seguono scrupolosamente questi passaggi la ruota può allentarsi durante la guida, causando lesioni al guidatore o ad altre persone.

Installazione dell'attacco e della piega manubrio (vari modelli)



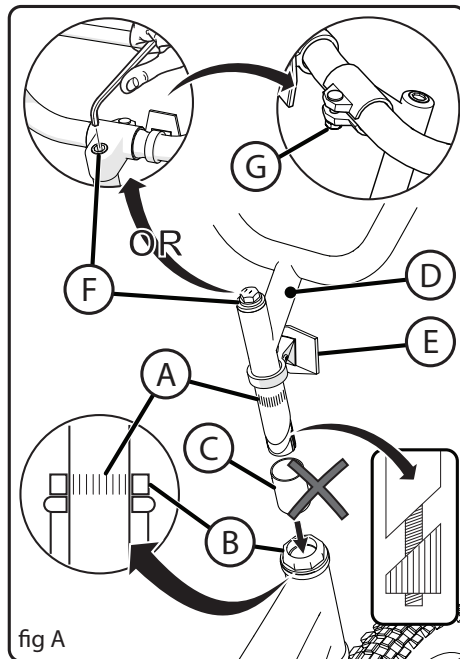
! AVVERTENZA – Per prevenire danni allo sterzo e quindi una perdita di controllo, il contrassegno “MIN-IN” (inserimento minimo) **(A)** sull'attacco manubrio deve trovarsi sotto la parte superiore del dado di bloccaggio **(B)**.

NOTA

- Rimuovere il cappuccio di plastica **(C)** dall'estremità dell'attacco manubrio **(D)**.
- Alcuni modelli sono dotati di piega e attacco manubrio realizzati in un solo pezzo.
- Se il modello è dotato di un catarifrangente **(E)** montato sull'attacco manubrio, accertarsi che si trovi SOPRA il contrassegno MIN-IN, sia rivolto in avanti e serrato bene.

PASSAGGI

1. Inserire l'attacco manubrio **(D)** nella forcella (**fig A**).
2. Orientare l'attacco manubrio verso la parte anteriore della bicicletta.
3. Serrare il bullone **(F)** dell'attacco manubrio quanto basta per mantenerlo in posizione.
4. Se necessario, allentare la vite/il dado del morsetto **(G)** della piega manubrio e ruotare quest'ultima in una posizione di guida comoda.
5. Serrare la vite/il dado del morsetto **(G)** quanto basta per mantenere il manubrio in posizione.
6. Allineare l'attacco manubrio al pneumatico anteriore e serrare bene il bullone **(F)**.

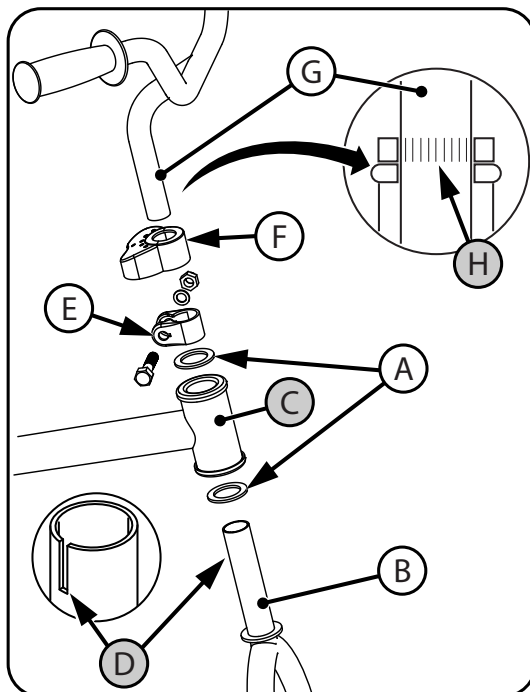


! AVVERTENZA – Non serrare eccessivamente il bullone dell'attacco manubrio, perché si può danneggiare lo sterzo e causare una perdita di controllo.

segue >>

PASSAGGI

1. Posizionare un distanziatore (A) sul tubo della forcella (B).
2. Inserire il tubo della forcella nel tubo di sterzo (C) dal basso.
3. Orientare la scanalatura (D) presente nella parte superiore del tubo della forcella verso la parte POSTERIORE della bicicletta.
4. Posizionare l'altro distanziatore (A) e poi il morsetto (E) sul tubo della forcella con l'estremità aperta del morsetto in linea con la scanalatura presente sul tubo stesso (D).
5. Fare scorrere il coperchio del morsetto (F) quanto più in su possibile lungo il manubrio (G).
6. Inserire il manubrio nel tubo della forcella.



AVVERTENZA-

Accertarsi che il segno di inserimento minima (H) sull'attacco del manubrio non sia visibile e sia sotto la parte superiore del tubo della forcella.

7. Allineare il manubrio affinché sia "in quadro" con la ruota anteriore.
8. Bloccare il manubrio nel tubo della forcella serrando bene il bullone del morsetto (E).
9. Verificare che il morsetto sia serrato a sufficienza affinché il manubrio non ruoti all'interno del tubo della forcella.
10. Fare scorrere il coperchio (F) sopra il morsetto.
11. Installare gli accessori (campanello, imbottitura di protezione, mazzetti di frange, cestino - se in dotazione) sulla curva del manubrio.

Verifica del serraggio della piega e dell'attacco manubrio



Verifica del serraggio dell'attacco manubrio:

- Mettersi a cavalcioni della ruota anteriore.
- Provare a girare la ruota anteriore ruotando la piega manubrio.
- Se il manubrio ruota senza che la ruota anteriore giri, riallineare l'attacco manubrio alla ruota e serrare meglio i bulloni dell'attacco manubrio (circa mezzo giro alla volta).
- Ripetere questa verifica finché il manubrio non ruota simultaneamente alla ruota anteriore.

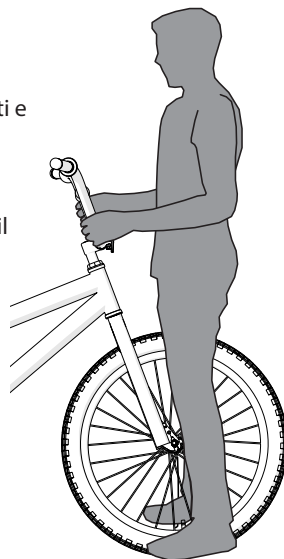
Verifica del serraggio del morsetto della piega manubrio:

- Tenere ferma la MBX e provare a muovere in verticale o avanti e indietro le impugnature della piega manubrio.



ATTENZIONE – Non applicare una forza verso il basso superiore a 45 kg.

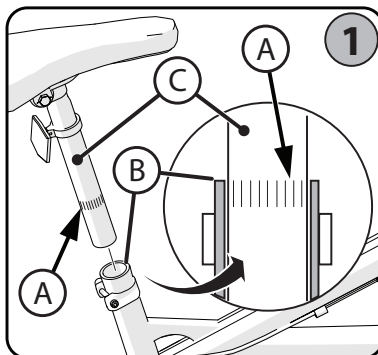
- Se la piega manubrio si muove, allentare i bulloni sul morsetto.
- Portare la piega manubrio nella corretta posizione e serrarne meglio i bulloni.
- Se il morsetto della piega manubrio ha più di un bullone, serrarli in modo uniforme.
- Ripetere la verifica finché la piega manubrio non si muove più nel morsetto.



! AVVERTENZA: Per prevenire un allentamento della sella e una possibile perdita di controllo, il contrassegno “**MIN-IN**” (inserimento minimo) **(A)** sul cannotto reggisella deve essere **SOTTO** la parte superiore del tubo piantone **(B)**.

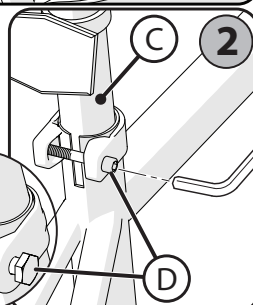
1 – INSERIMENTO DEL CANNOTTO REGGISELLA NEL TUBO PIANTONE:

- Se necessario, allentare la vite **(D)** del morsetto del cannotto reggisella oppure **aprire** la leva a sgancio rapido **(E)**.
- Orientare la sella in avanti e inserire il cannotto reggisella **(C)** nel tubo piantone **(B)** con i contrassegni “**MIN-IN**” **SOTTO** la parte superiore del tubo piantone, come illustrato.



2 – BULLONAGGIO DEL MORSETTO DELLA SELLA: (vari modelli)

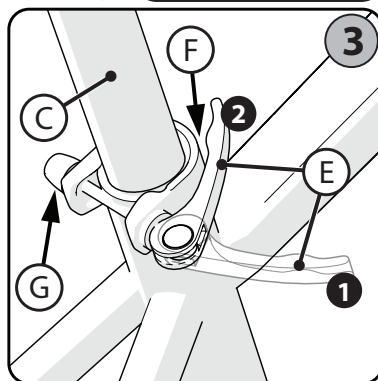
- Con il cannotto reggisella **(C)** inserito come indicato al punto 1, serrare bene la vite **(D)** affinché la sella sostenga il biker senza muoversi.



3 – AZIONAMENTO DELLA LEVA A SGANCIO RAPIDO : (vari modelli)

ATTENZIONE – Azionare la leva a sgancio rapido **SOLO A MANO** – **NON USARE ATTREZZI**.

1. Aprire e chiudere come necessario la leva a sgancio rapido **(E)** con una mano e serrare o allentare a mano il dado di regolazione **(G)**, in modo tale da avvertire resistenza alla leva a sgancio rapido quando questa è nella posizione di **APERTURA 1**.
2. Spingere la leva a sgancio rapido nella posizione di **CHIUSURA 2** - Sarà necessario applicare una **forza notevole** per bloccarla in modo sicuro affinché rimanga a contatto del morsetto **(F)** del cannotto reggisella.

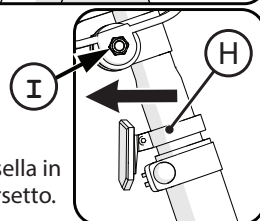


! AVVERTENZA: Occorre applicare una forza notevole per portare la leva a sgancio rapido in modo sicuro nella posizione di **CHIUSURA 2**. Ciò garantisce che la sella non si muova durante il normale uso.

NOTA – **(I)** Coppia di serraggio consigliata: 20-22 N·m - Verificare che la sella non si muova durante la guida.

CATARIFRANGENTE: (se in dotazione)

Posizionare il catarifrangente (se in dotazione) **(H)** sul cannotto reggisella in modo che sia rivolto direttamente verso dietro. Serrare la vite del morsetto.



Verifica del serraggio del morsetto della sella e del morsetto del reggisella



Per verificare il serraggio del morsetto della sella e del morsetto del reggisella:



AVVERTENZA – Ogni volta che si allenta la leva a sgancio rapido, accertarsi che il catarifrangente rosso sia posizionato correttamente.

- Provare a girare la sella lateralmente e a muoverne la parte anteriore in verticale.

Se la sella si muove nel morsetto:

- allentare il morsetto;
- portare la sella nella posizione corretta e serrarne ulteriormente il morsetto;
- rieseguire la verifica finché la sella non si muove più nel morsetto.

Se il canotto reggisella si muove nel tubo piantone:

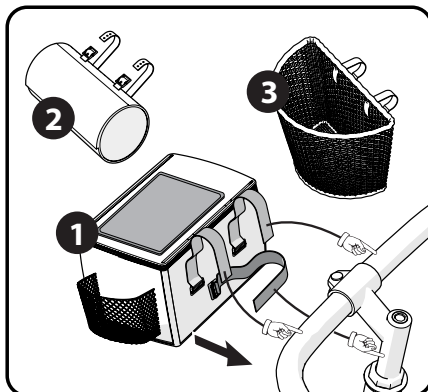
- portare la leva a sgancio rapido nella posizione di apertura; (o allentare il bullone di fissaggio).
- portare la sella nella posizione corretta e serrare ulteriormente la leva a sgancio rapido; (o stringere il bullone del morsetto).
- rieseguire la verifica finché la sella non si muove più nel tubo piantone.

INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO:

- Fissare l'accessorio **1** **2** o **3** alla piega manubrio mediante le cinghie in dotazione.
- Stringere le cinghie affinché l'accessorio non si muova.

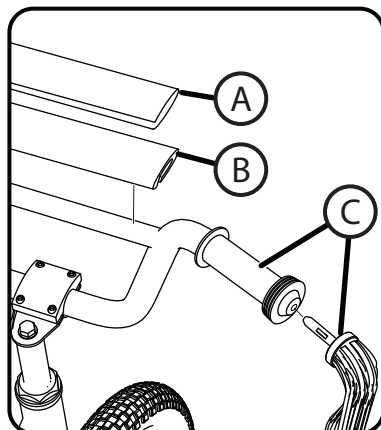


AVVERTENZA – Non stringere le cinghie eccessivamente, perché potrebbero spezzarsi. Non ostacolare i catarifrangenti.



Imbottitura di protezione del manubrio:

- Rimuovere la copertura **(A)** dall'imbottitura di protezione **(B)**.
- Premere il supporto in schiuma poliuretana **(B)** sul rinforzo del manubrio.
- Avvolgere l'imbottitura **(A)** sul supporto **(B)** e chiuderla con le fascette a strappo.



Mazzetti di frange:

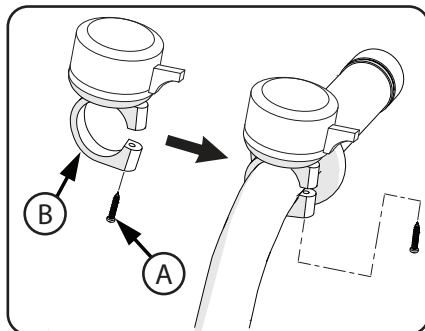
- Inserire ciascun mazzetto **(C)** nel foro all'estremità di ciascuna impugnatura del manubrio.
- Accertarsi che il mazzetto sia completamente inserito affinché non si allenti.

Campanello da manubrio:

- Estrarre la vite **(A)** e aprire il morsetto **(B)** quanto basta per inserirlo sulla curva del manubrio.
- Posizionare il campanello in modo che possa essere azionato facilmente con il pollice.
- Inserire la vite e serrarla bene.

NOTA:

- Non serrare eccessivamente la vite perché si danneggerebbe il morsetto.
- Per fissare il campanello potrebbero essere necessarie una o due viti.

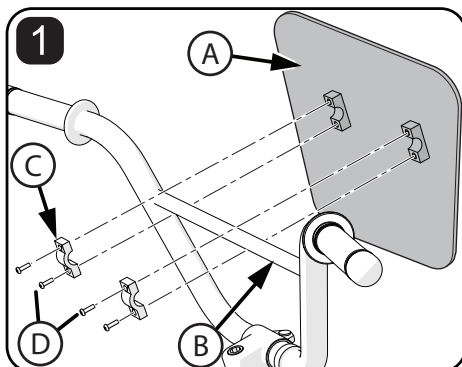


Installazione della targa (vari modelli)



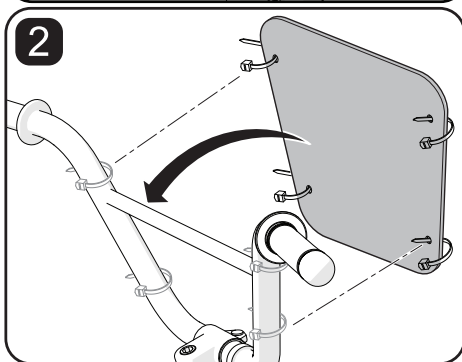
1 Fissaggio della staffa:

- Fissare la targa (A) alla staffa trasversale (B) della piega manubrio mediante i morsetti (C) e le viti (D) in dotazione.
- Serrare le viti in modo da bloccare la staffa.
- Non serrarle eccessivamente perché la si potrebbe danneggiare.



2 Fissaggio con fascette di plastica:

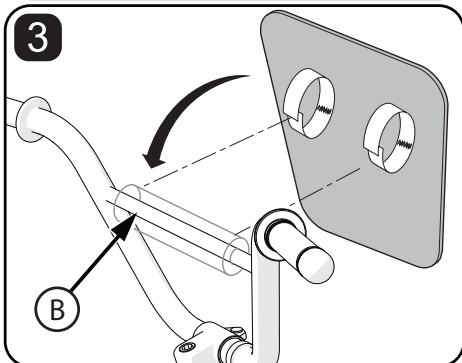
- Posizionare la targa contro la piega manubrio.
- Fissarla con le **fascette in plastica** in dotazione. Non serrarle eccessivamente perché si corre il rischio di spezzarle.



NOTA – Per fissare la targa possono servire due o più **fascette in plastica**.

3 Fissaggio con fascette a strappo:

- Aprire le fascette presenti sulla targa e avvolgerle intorno alla piega manubrio o al rinforzo (B).
- Se l'imbottitura di protezione del manubrio è in posizione, avvolgere le fascette intorno alla stessa.
- Accertarsi che le fascette siano chiuse bene.



AVVERTENZA:

- Accertarsi che la targa non ostacoli la visibilità del bambino né comprometta la capacità di controllo del prodotto.
- Accertarsi che i catarifrangenti non siano ostruiti dalla targa.

Approntamento e uso della bici senza pedali:

- Regolare l'altezza della sella in modo che i piedi del bambino poggino interamente al suolo ed entrambe le gambe siano leggermente piegate quando è seduto.
- Regolare l'altezza della curva del manubrio rispetto alla sella come segue: se la sella è alla minima altezza, portare la curva del manubrio alla minima altezza e così via.
- Man mano che il bambino cresce, occorre regolare spesso la bicicletta per far sì che si adatti bene alla sua altezza.
- Sostenere il bambino e non la bici, senza tenerlo troppo stretto.
- Lasciare che il bambino spinga e inizi a guidare senza aiutarlo.
- Spiegare al bambino che deve guardare davanti a sé e non la curva del manubrio o la ruota anteriore.

Fasi per l'uso della bici senza pedali:

- Stare in piedi e camminare
- Stare seduti e camminare
- Stare seduti, correre e rimanere in equilibrio
- Stare seduti, correre e guidare sollevando i piedi

Arresto di una bici senza pedali (questo prodotto non ha freni)

- **Arresto con i piedi:** insegnare al bambino a fermarsi usando entrambe le piante dei piedi. Evitare che indossi calzature aperte davanti.

AVVERTENZA:

- Come accade a tutti i componenti meccanici, la bicicletta è soggetta a sollecitazioni elevate e usura. Gli effetti dell'usura e della fatica da sollecitazioni possono essere diversi su differenti materiali e componenti. Se la durata prevista di un componente è stata superata, il componente potrebbe cedere improvvisamente, con il rischio di causare lesioni al ciclista. Qualunque fessura, graffio o cambiamento di colore in aree sottoposte a sollecitazioni notevoli indica che la durata prevista del componente è stata raggiunta e occorre sostituirlo.
- Ispezionare spesso la bicicletta. La mancata ispezione della bicicletta ed esecuzione di riparazioni o regolazioni, come necessario, può causare lesioni al ciclista e ad altre persone. Accertarsi che tutti i componenti siano montati correttamente e regolati come descritto nel presente manuale e in eventuali "Istruzioni speciali".
- Sostituire subito con un ricambio originale qualsiasi componente danneggiato, mancante o molto usurato.
- Evitare di indossare indumenti larghi e oggetti allentati quando si usa la bicicletta o se ne esegue la manutenzione, per ridurre il rischio di impigliamento e possibili conseguenti lesioni.
- Se sporchi o ricoperti di grasso, i cerchi delle ruote possono rendere inefficaci i freni. Per prevenire lesioni, pulirli spesso con uno straccio pulito o lavarli con acqua e sapone, sciacquarli e lasciarli asciugare all'aria. Non pulirli con materiali oleosi o grassi.
- Gli effetti di temperature elevate o di uso intenso oppure danni da urti possono essere invisibili e causare lesioni al ciclista. Se si sospettano danni o usura eccessiva ai cerchi delle ruote, al telaio, alla forcella, ai giunti delle sospensioni (se presenti) o a componenti in composito (se presenti), rivolgersi a un'officina di riparazione biciclette.
- Accertarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene come descritto nel presente manuale e in eventuali "Istruzioni speciali". Componenti non serrati adeguatamente possono andare smarriti o funzionare in modo scadente. I componenti serrati eccessivamente possono danneggiarsi. Accertarsi che qualsiasi dispositivo di fissaggio sia di tipo e dimensioni corretti.
- Dadi autobloccanti e altri dispositivi di fissaggio analoghi potrebbero perdere la loro efficacia se riutilizzati.

NOTA – Rivolgersi a un'officina di riparazione biciclette per qualsiasi riparazione o regolazione per la quale non si dispone degli attrezzi adatti oppure se le istruzioni del presente manuale o eventuali "Istruzioni speciali" non sono sufficienti.

Controllare spesso i cuscinetti delle ruote e lubrificarli con olio per macchine poco denso (20W) ogni volta che le ruote non ruotano liberamente quando si imprime loro forza dopo averle sollevate dal suolo.

ISPEZIONE DEI CUSCINETTI:

Controllare spesso i cuscinetti delle ruote e sostituirle quando i cuscinetti non superano le seguenti verifiche:

Sollevare dal suolo ciascuna ruota e farla ruotare a mano:

- la ruota deve girare liberamente e facilmente;
- il bordo della ruota non deve presentare alcun movimento laterale quando lo si spinge di lato con una leggera forza.

MANUTENZIONE SETTIMANALE:

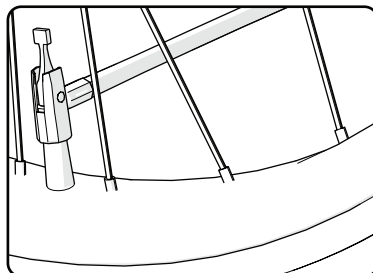
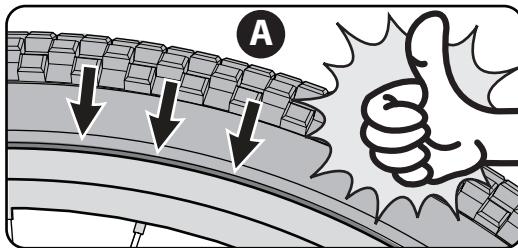
Versare alcune gocce di olio multiuso sui lati dell'asse di ciascuna ruota. Verificare il serraggio della viteria degli assi.

Pneumatici



MANUTENZIONE

- Controllare spesso la pressione di gonfiaggio dei pneumatici perché tutti i pneumatici si sgonfiano lentamente nel corso del tempo. Quando si conserva la bicicletta per lunghi periodi, evitare che le ruote poggino a terra.
- Non usare un erogatore di aria compressa senza manometro per gonfiare i pneumatici. Un tale erogatore può gonfiarli bruscamente facendoli scoppiare.
- Sostituire pneumatici usurati.



! AVVERTENZA – Non guidare la bicicletta e non sedere su di essa se un pneumatico è sgonfio, perché si può danneggiare il pneumatico, la camera d'aria e il cerchio.

CONFIAGGIO DEI PNEUMATICI:

- Usare una pompa manuale o a pedale per gonfiare i pneumatici.
- Sono accettabili anche gli erogatori di aria compressa con manometro presenti nelle stazioni di servizio.
- La massima pressione di gonfiaggio è riportata sul fianco del pneumatico.

Prima di gonfiare qualsiasi pneumatico, accertarsi che il bordo del tallone sia alla stessa distanza dal cerchio per l'intera circonferenza di quest'ultimo, su entrambi i lati del pneumatico **A**. Se il pneumatico non sembra inserito bene sul cerchio, rilasciare aria dalla camera d'aria finché non si può spingere il tallone nel cerchio dove necessario. Gonfiare il pneumatico lentamente e interrompere spesso l'operazione per controllare il posizionamento e la pressione finché non si raggiunge la corretta pressione di gonfiaggio.

Pressione consigliata del pneumatico anteriore (kilopascal)

Controllare spesso la pressione di gonfiaggio del pneumatico perché tutti i pneumatici si sgonfiano lentamente nel corso del tempo. Quando si conserva il veicolo per lunghi periodi, evitare che le ruote poggino a terra.

La pressione di gonfiaggio del pneumatico è riportata sul fianco.

(Conversione da PSI a kPa)	
PSI	kPa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Informazioni generali

Le specifiche del modello o dei componenti sono soggette a modifiche senza preavviso.

La presente garanzia limitata è l'unica garanzia offerta per questo prodotto. SONO ESCLUSE TUTTE LE GARANZIE DIVERSE DA QUELLE INDICATE, COMPRESE QUELLE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SECONDO QUANTO PREVISTO DALLE NORME DI LEGGE. TUTTE LE RESPONSABILITÀ IN CASO DI DANNI INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI SONO ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE, NELLA MISURA CONSENTITA DALLE NORME DI LEGGE.

Gli unici usi di questo prodotto sono quelli descritti nel presente manuale.

Non è richiesta la registrazione della garanzia. La garanzia limitata viene offerta solo al consumatore originale e non è trasferibile.

Cosa è coperto dalla presente garanzia limitata

La presente garanzia limitata copre i difetti di lavorazione e materiali per tutte le parti del prodotto a eccezione di quelle indicate di seguito come non garantite.

Cosa fare per mantenere in vigore la garanzia limitata

La presente garanzia limitata è valida solo se:

- il prodotto è stato montato completamente e correttamente;
- il prodotto viene utilizzato in condizioni normali per lo scopo previsto (vedere la sezione seguente per le attività escluse);
- il prodotto viene sottoposto a tutte le operazioni di manutenzione e regolazioni necessarie;
- il prodotto viene impiegato solo per attività di trasporto generali e ricreative.

Cosa non è coperto dalla presente garanzia limitata

Questo prodotto è concepito solo per uso ricreativo. La garanzia non copre la normale usura, i componenti soggetti alla normale manutenzione o eventuali danni causati da modalità improprie di montaggio, manutenzione, regolazione, conservazione o uso del prodotto. La presente garanzia limitata non si estende a prestazioni future.

La presente garanzia limitata sarà nulla se il prodotto, in qualunque momento:

- viene utilizzato in uno sport competitivo;
- viene utilizzato guidandolo in modo pericoloso, per eseguire salti, acrobazie o attività simili;
- viene modificato in qualunque modo;
- viene modificato dotandolo di un motore elettrico;
- viene guidato da più di una persona alla volta;
- viene noleggiato, venduto o regalato;
- viene utilizzato in modo contrario alle istruzioni e avvertenze del presente manuale del proprietario.

Obblighi del produttore

L'unico ed esclusivo obbligo del produttore, ai sensi della presente garanzia limitata, consiste nella riparazione e/o sostituzione, a sua sola discrezione, di eventuali difetti di lavorazione o materiali previsti dalla garanzia stessa.

Come richiedere un intervento nell'ambito della garanzia

Contattare il servizio clienti.

- Vedere l'elenco dei recapiti incluso.

Diritti dell'acquirente

La presente garanzia limitata conferisce all'acquirente specifici diritti legali. Si potrebbero anche avere altri diritti variabili da una giurisdizione all'altra.

Validità della presente garanzia limitata

- Quando utilizzata nella presente garanzia limitata, la frase "a vita" significa finché l'acquirente originale rimane proprietario del prodotto.
- Forcella e telaio in acciaio: a vita
- Telaio in alluminio/carbonio: 10 anni
- Forcella in alluminio/ammortizzata: 1 anno
- Tutti gli altri componenti: 6 mesi
- Tutte le garanzie decorrono dalla data di acquisto originale.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Manual do Utilizador

Bicicleta de equilíbrio



Este manual contém informações importantes sobre segurança, montagem, operação e manutenção.

Por favor, leia e compreenda totalmente este manual antes de utilizar a sua bicicleta

Guarde este manual para consultas futuras.



Use sempre capacete e equipamentos de segurança aprovados quando utilizar este produto.

Índice

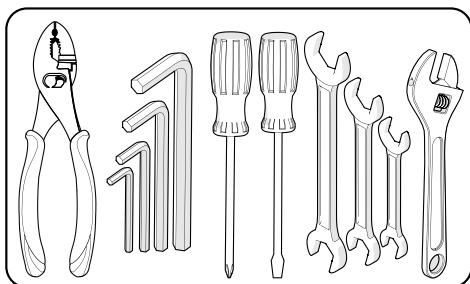
• Informações de segurança	120-123
• Lista de peças	124
• Montagem do produto	125-132
• Operação	133
• Manutenção	134-136
• Garantia	137

⚠ ADVERTÊNCIA - PARA EVITAR LESÕES GRAVES:

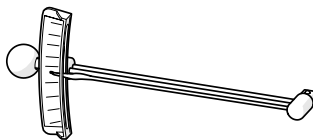
- O utilizador deve ter de **3 a 5 anos**
- Peso máximo permitido **27 kg (60 lb)**.

⚠ ADVERTÊNCIA:

- ESTE PRODUTO NÃO TEM UM TRAVÃO DE PÉ!
- O brinquedo deve ser utilizado com cautela, pois é necessária alguma habilidade para evitar quedas ou colisões que podem causar lesões ao utilizador ou a terceiros



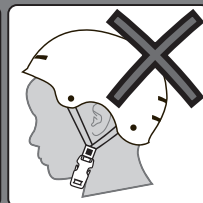
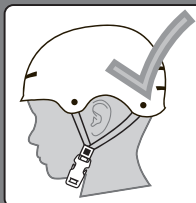
Ferramentas recomendadas
(Métricas)



Chave de torque
(recomendadas)

USE SEMPRE O SEU CAPACETE QUANDO ANDAR NESTA BICICLETA!

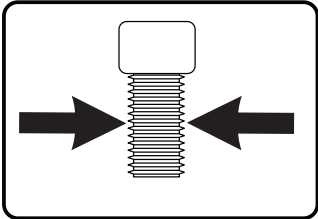
Leia sempre o manual do utilizador que vem com o seu capacete para se certificar de que está bem colocado e apertado corretamente na cabeça do utilizador de acordo com as instruções de adaptação descritas no manual do utilizador.



TORQUE RECOMENDADO:

Recomenda-se o uso de uma chave de torque. O torque recomendado para cada parafuso está listado abaixo. Além de apertar com o torque recomendado, certifique-se de que as peças do produto estejam suficientemente apertadas, executando os testes funcionais (nas seções de montagem de componentes do manual do utilizador) em cada componente à medida que são apertados.

NOTA: Verifique se todos os parafusos no produto são apertados de acordo com a tabela:

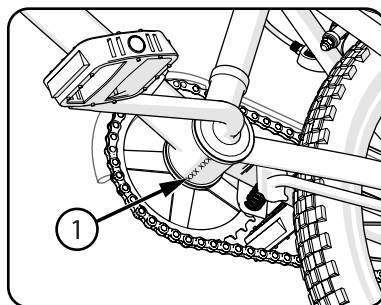
Torque recomendado para roscas limpas e secas:		Cómo medir:
Tamanho do parafuso	Torque (N·m / ft·lb)	O tamanho do parafuso é determinado pela largura nas ROSCAS, conforme mostrado. 
M4 mm (.157 in)	2.8 N·m (24.78 in·lb)	
M5 mm (.196 in)	5.5 N·m (48.67 in·lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N·m (84.08 in·lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N·m (12 ft·lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N·m (17 ft·lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N·m (33 ft·lbs)	

Registo de identificação do proprietário da bicicleta

NOTA: Esta informação só está disponível na própria bicicleta.

Cada bicicleta tem um Código de Recuperação estampado no quadro. O Código de Recuperação ① pode ser encontrado na parte inferior da caixa das manivelas, como mostrado.

Escreva este número no espaço abaixo para o guardar para referência futura. Se a bicicleta for roubada, dê este número e uma descrição da bicicleta à polícia. Isto ajudará a polícia a encontrar a bicicleta.



Número de modelo:

Data de compra:

Nome do modelo:

Avisos e informações de segurança



SIGNIFICADOS DAS ADVERTÊNCIAS:



Este símbolo é importante. Veja a palavra “**CUIDADO**” ou “**ADVERTÊNCIA**” que se lhe segue.

A palavra “**CUIDADO**” vem antes das instruções mecânicas. Se não obedecer a estas instruções, podem ocorrer danos mecânicos ou falha de um componente da bicicleta.

A palavra “**ADVERTÊNCIA**” vem antes das instruções de segurança pessoal. Se não obedecer a estas instruções, podem ocorrer lesões para o ciclista ou outras pessoas.



ADVERTÊNCIA:

- PERIGO DE ASFIXIA. Peças pequenas. Não adequadas para crianças com menos de 3 anos.
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Os punhos do guidador ou os tampões das extremidades dos tubos devem ser substituídos se estiverem danificados, uma vez que se sabe que os tubos nus podem causar ferimentos. Todos os produtos com as extremidades do guidador com tampas devem ser verificados regularmente para assegurar que a proteção adequada para as extremidades do guidador está instalada.
- As forquilhas de substituição devem ter a mesma inclinação e diâmetro interno do tubo que o produto original.
- Não adicione um motor ao produto.
- Não reboque nem empurre o produto.
- Não modifique o produto.
- Substitua imediatamente as peças gastas ou partidas por equipamentos originais.
- Se algo não funcionar corretamente, pare de utilizar.

A responsabilidade do Utilizador



ADVERTÊNCIA: Esta bicicleta foi concebida para ser montada por um único ciclista de cada vez para transporte geral e utilização recreativa. Não foi construída para resistir ao esforço de acrobacias e de saltos.

Se a bicicleta foi comprada desmontada, é da responsabilidade do utilizador seguir todas as instruções de montagem e ajuste exatamente como escritas neste manual, e seguir quaisquer “Instruções Especiais” fornecidas e certificar-se de que todos os elementos de fixação e componentes estão bem apertados.

NOTA: Verifique periodicamente se todos os elementos de fixação e componentes estão bem apertados.

Se a bicicleta foi comprada montada, é da responsabilidade do utilizador, antes de a utilizar pela primeira vez, certificar-se de que a bicicleta foi montada e ajustada exatamente como escrito neste manual, e seguir quaisquer “Instruções Especiais” fornecidas e certificar-se de que todos os elementos de fixação e componentes estão bem apertados.

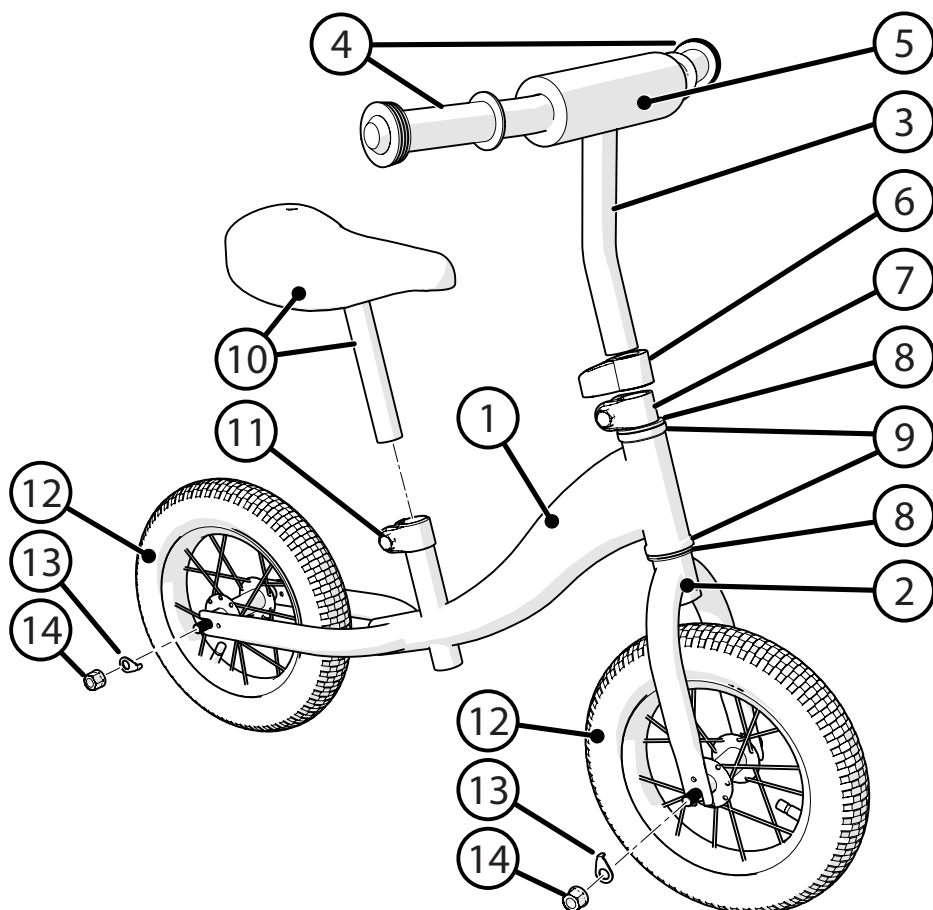


ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR LESÕES GRAVES:

AS BICICLETAS COM RODAS DE 12 POLEGADAS (30CM) OU MENOS, NÃO SE DESTINAM A SER UTILIZADAS EM ESTRADAS PÚBLICAS.

- A montagem, configuração e ajustes devem ser feitas por um adulto.
- É necessária a supervisão de um adulto.
- **Equipamento de proteção que deve ser usado:** Use sempre equipamento de segurança, tal como um capacete que satisfaça as normas da CPSC (ou uma norma equivalente para o seu país) com a jugular apertada, joelheiras, cotoveleiras, proteções para os pulsos, luvas e sapatos.
- Não permita que uma criança utilize o produto ao anoitecer, à noite ou em momentos de visibilidade limitada.
- Não permita que uma criança ande de bicicleta nas ruas, estradas ou áreas de circulação de automóveis.
- Não permita que uma criança ande de bicicleta em ou perto de caminhos inclinados, colinas, valas, áreas junto a piscinas, água, areia, cascalho, terra, folhas ou quaisquer outras áreas perigosas.
- Não permita que uma criança ande na bicicleta junto de degraus.
- Apenas para utilização em superfícies pavimentadas lisas, longe de veículos motorizados.
- Evite impactos fortes, grades de drenagem e alterações súbitas da superfície. A bicicleta pode parar repentinamente.
- Tenha cuidado com os pedestres. Evite velocidades excessivas.
- Não transporte quaisquer objetos nem prenda nada à bicicleta que possa dificultar a sua visão, audição ou controlo.
- Ande sempre com as duas mãos no guiador da bicicleta.
- Nunca transporte passageiros.
- Verifique o produto antes de cada utilização para confirmar que não existem peças ou situações potencialmente perigosas.
- Este produto deve ser utilizado com cautela, pois é necessária alguma habilidade para evitar quedas ou colisões que podem causar lesões ao utilizador ou a terceiros.
- **Tome cuidados adicionais com tempo chuvoso:**
 - Avance lentamente sobre superfícies molhadas porque os pneus escorregam mais facilmente.
 - Tenha em conta que precisa de uma maior distância de parada com tempo chuvoso.

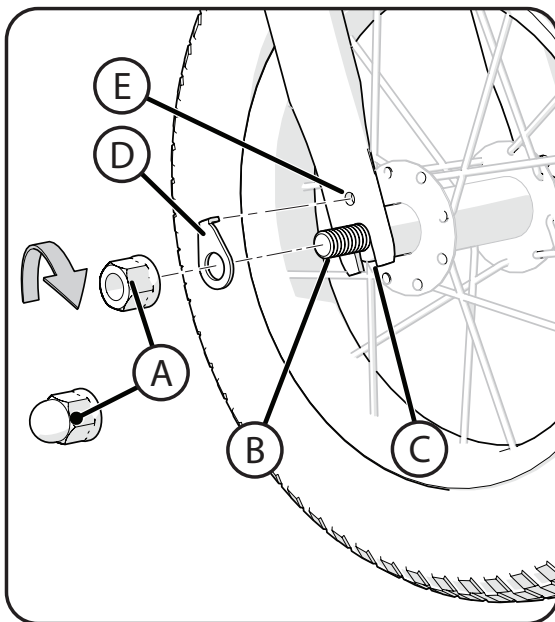
Se tiver alguma dúvida sobre o funcionamento deste produto, por favor consulte este manual do utilizador ou contacte o serviço de atendimento ao cliente.



#	Descrição:	#	Descrição:
1	Quadro	8	Espaçadores (x2) (vários modelos)
2	Forquilha	9	Casquilhos (x2)
3	Guiador	10	Espigão do selim
4	Punhos (x2)	11	Ferragens da braçadeira do selim
5	Almofada/Saco/Placa/Cesta	12	Conjunto da rodas (x2)
6	Cobertura da braçadeira (vários modelos)	13	Anilhas de segurança (x4)
7	Braçadeira do guiador (vários modelos)	14	Porcas do eixo (x4)

NOTA:

- As rodas dianteiras e traseiras fixam-se da mesma forma, com anilhas de segurança.
1. Se as porcas do eixo (A) já estiverem ligadas ao eixo da roda (B), comece por removê-las com uma chave de bocas ou uma chave inglesa.
 2. Coloque a roda nos dropouts da roda (C).
 3. Instale os retentores da roda (D) certificando-se de que as patilhas estão encaixadas nos orifícios no dropout da roda (E).
 4. Fixe a roda com as porcas do eixo (A).
 5. Com a roda no centro da forquilha, aperte bem as porcas do eixo.



ADVERTÊNCIA:

- Certifique-se de que a roda gira livremente sem contacto com a quadro nem a forquilha.
- Não seguir estes passos pode fazer com que a roda se solte quando utiliza a bicicleta, Isso pode causar lesões ao ciclista ou a outras pessoas.

Instalação do guiador e do avanço (vários modelos)



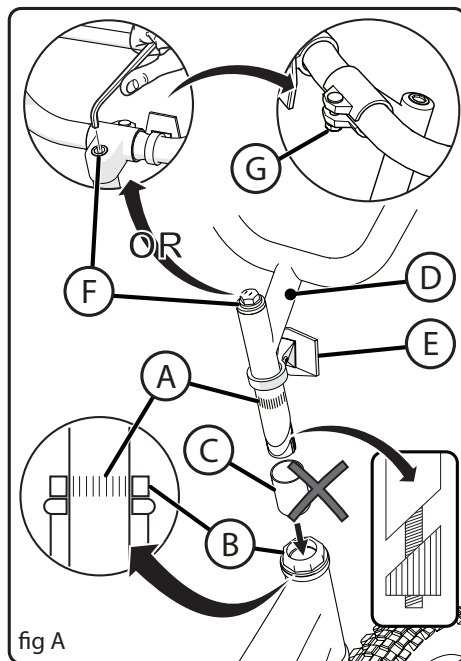
⚠ ADVERTÊNCIA: Para evitar danos no sistema de direção e uma possível perda de controle, a marca “MIN-IN” (inserção mínima) (A) no avanço deve estar abaixo da parte superior da porca de bloqueio (B).

NOTA:

- Remova a tampa de plástico (C) da extremidade do avanço (D).
- Alguns modelos têm um guiador e um avanço numa única peça.
- Se o modelo tiver um refletor montado no avanço (E), certifique-se de que está ACIMA das marcas MIN-IN, que está voltado para a frente e que está bem apertado.

PASSOS:

1. Insira o avanço (D) na forquilha (fig. A).
2. Aponte o avanço para a parte da frente da bicicleta.
3. Aperte o parafuso do avanço (F) apenas o suficiente para manter o avanço em posição.
4. Se necessário, desaperte a porca/parafuso da braçadeira do guiador (G) e rode o guiador para uma posição confortável.
5. Aperte os parafusos/porcas da braçadeira do guiador (G) apenas o suficiente para o manter em posição.
6. Alinhe o avanço com o pneu dianteiro e aperte com firmeza o parafuso do avanço (F).

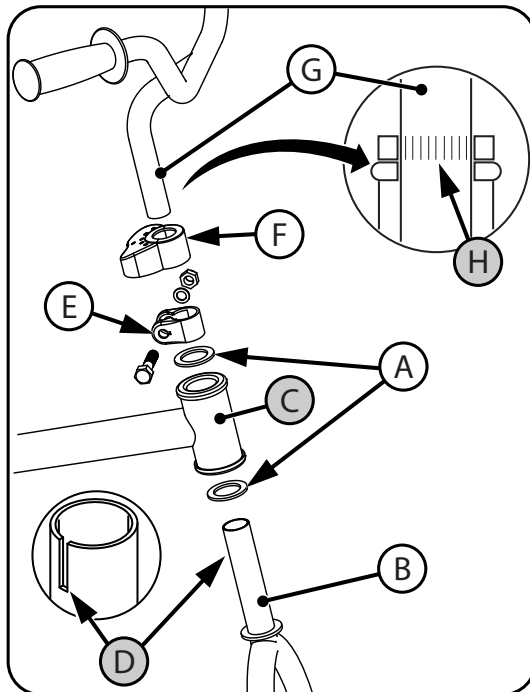


⚠ ADVERTÊNCIA: Não aperte demasiado o parafuso do avanço. O aperto excessivo do parafuso do avanço pode danificar o sistema de direção e causar a perda de controle.

continuação >>

PASSOS:

1. Coloque um espaçador (A) no tubo da forquilha (B).
2. Insira o tubo da forquilha através do tubo da cabeça (C) a partir da parte inferior.
3. Oriente a ranhura (D) no tubo superior da forquilha em direção à parte TRASEIRA da unidade.
4. Coloque outro espaçador (A) e, em seguida, o conjunto da braçadeira (E) sobre o tubo da forquilha com a extremidade aberta da braçadeira alinhada com a ranhura no tubo da forquilha (D).
5. Deslize a tampa da braçadeira (F) o mais possível do guiador (G).
6. Insira o guiador no tubo da forquilha.



ADVERTÊNCIA:

Certifique-se de que a marca de inserção mínima (H) no tubo da haste não fica visível, e que está abaixo do topo do tubo da forquilha.

7. Alinhe o guiador de modo a que fique em ângulo reto com a roda dianteira.
8. Fixe o guiador ao tubo da forquilha apertando bem o parafuso da braçadeira (E).
9. Verifique se a braçadeira está suficientemente apertada para que o guiador não rode dentro do tubo da forquilha.
10. Deslize a tampa da braçadeira (F) por cima da braçadeira.
11. Instale os acessórios (campainha, almofada, fitas, cesta – se for o caso) no guiador.

Teste do aperto do avanço do guidador



Para testar o aperto do avanço:

- Coloque-se a cavalo na roda da frente, com uma perna de cada lado.
- Tente rodar a roda da frente rodando o guidador.
- Se o guidador e o avanço rodarem sem que a roda dianteira rode, volte a alinhar o avanço com a roda e aperte mais o(s) parafuso(s) do avanço (cerca de 1/2 volta apenas de cada vez).
- Repita este teste, até que o guidador e o avanço já não rodem sem fazer rodar a roda dianteira.

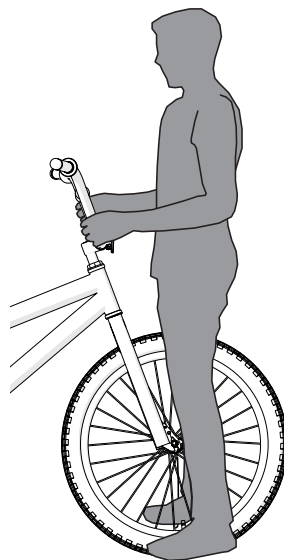
Para testar o aperto da braçadeira e do guidador:

- Segure a bicicleta parada e tente mover as extremidades do guidador para frente e para trás.



ADVERTÊNCIA: Não exceda uma força de impulsão de 45 kg.

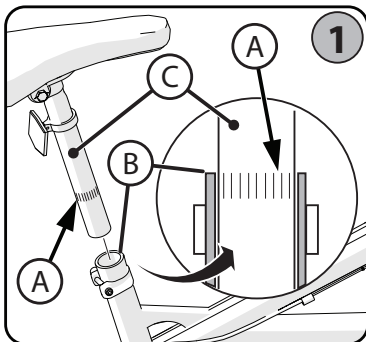
- Se o guidador se mover, desaperte o(s) parafuso(s) da braçadeira do guidador.
- Coloque o guidador na posição correta e aperte um pouco mais o(s) parafuso(s) da braçadeira do guidador.
- Se a braçadeira do guidador tiver mais do que um parafuso, aperte todos os parafusos igualmente.
- Faça este teste novamente, até que o guidador não se mova na braçadeira do guidador.



⚠️ ADVERTÊNCIA: Para evitar que o selim se solte e que haja uma possível perda de controle, a marca **"MIN-IN"** (inserção mínima) **(A)** no espigão do selim deve estar **ABAIXO** do topo do tubo do selim **(B)**.

PASSO 1 - INTRODUZA O ESPIGÃO DO SELIM NO TUBO DO SELIM:

- Se necessário, desaperte o parafuso da braçadeira do espigão do selim **(D)** ou **abra** a alavanca de libertação rápida **(E)**.
- Volte o selim para a frente e insira o espigão do selim **(C)** no tubo do selim **(B)** de modo a que as marcas **"MIN-IN"** fiquem **ABAIXO** da parte superior do tubo do selim, como mostrado.



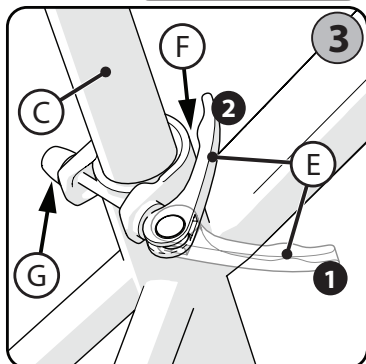
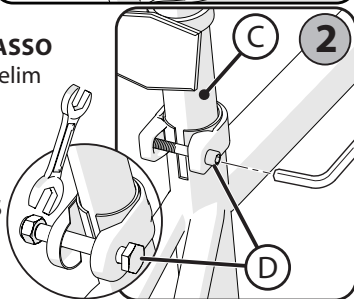
PASSO 2 - BRAÇADEIRA DO SELIM COM PARAFUSO: (vários modelos)

- Com o espigão do selim **(C)** inserido de acordo com o **PASSO 1** - Aperte firmemente o parafuso **(D)** de modo a que o selim suporte o ciclista sem se mover.

PASSO 3 - APERTAR A ALAVANCA DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA: (vários modelos)

CUIDADO: Opere a alavanca de libertação rápida **APENAS À MÃO** - NÃO UTILIZE QUALQUER FERRAMENTA.

1. Como necessário, abra e feche a alavanca de libertação rápida **(E)** com uma mão e aperte ou desaperte a porca de ajuste **(G)** à mão, de modo a que sinta a primeira resistência ao fecho da alavanca de libertação rápida quando esta está na posição **"OPEN"** (abrir) **(1)**.
2. Empurre a alavanca de libertação rápida para a posição **"CLOSE"** (fechar) **(2)** - deverá ser necessária **bastante força** para apertar bem de modo a que a alavanca de libertação rápida fique encostada contra a braçadeira do espigão do selim **(F)**.

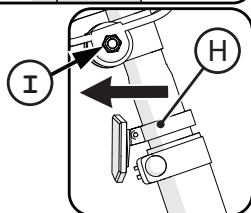


⚠️ ADVERTÊNCIA: Deve usar bastante força para mover a alavanca de libertação rápida para a posição **"CLOSE"** (fechar) **(2)**. Isso garante que o selim não se mova durante a utilização normal.

NOTA: **(I)** Binário de aperto sugerido 20-22nm - Verifique que não se move com as vibrações da bicicleta.

REFLETOR: (como equipado)

Posicione o refletor do espigão do selim (se equipado) **(H)** de modo a que aponte diretamente para trás. Aperte o parafuso da braçadeira.



Verifica del serraggio del morsetto della sella e del morsetto del reggisella



Per verificare il serraggio del morsetto della sella e del morsetto del reggisella:



AVVERTENZA – Ogni volta che si allenta la leva a sgancio rapido, accertarsi che il catarifrangente rosso sia posizionato correttamente.

- Provare a girare la sella lateralmente e a muoverne la parte anteriore in verticale.

Se la sella si muove nel morsetto:

- allentare il morsetto;
- portare la sella nella posizione corretta e serrarne ulteriormente il morsetto;
- rieseguire la verifica finché la sella non si muove più nel morsetto.

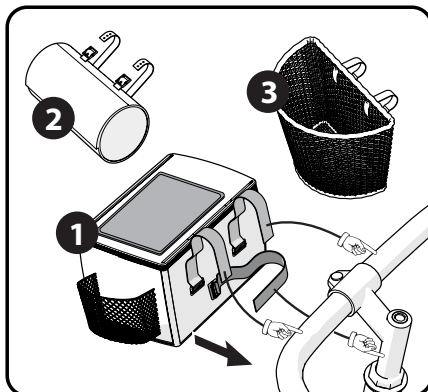
Se il canotto reggisella si muove nel tubo piantone:

- portare la leva a sgancio rapido nella posizione di apertura; (o allentare il bullone di fissaggio).
- portare la sella nella posizione corretta e serrare ulteriormente la leva a sgancio rapido; (o stringere il bullone del morsetto).
- rieseguire la verifica finché la sella non si muove più nel tubo piantone.

INSTALAÇÃO DOS ACESSÓRIOS:

- Fixe os acessórios **1** **2** ou **3** ao guiador utilizando as fitas fornecidas.
- Aperte as fitas de modo a que o acessório não se mova.

⚠ ADVERTÊNCIA: Não aperte demasiado. As cintas podem partir-se. Não bloqueie os refletores.

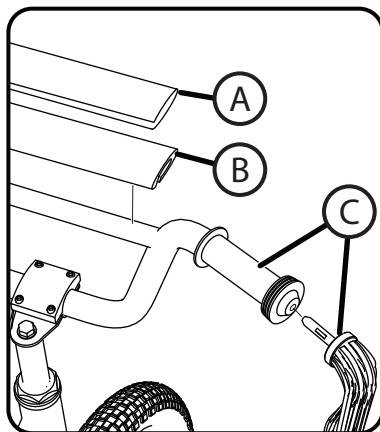


Almofada do guiador:

- Remova a cobertura da almofada do guiador **(A)**.
- Empurre a almofada de espuma **(B)** sobre a travessa do guiador.
- Enrole a cobertura da almofada **(A)** do guiador em volta **(B)** da almofada de espuma e feche com a tira velcro.

Fitas:

- Insira cada conjunto de fitas **(C)** no orifício na extremidade de cada punho do guiador.
- Certifique-se de que o conjunto de fitas está bem inserido para que não se solte.

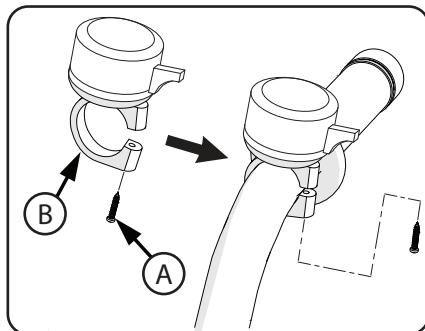


Sino do guiador:

- Remova o parafuso **(A)**, e abra a braçadeira **(B)** apenas o suficiente para caber sobre o guiador.
- Posicione a campainha de modo a que possa ser facilmente usada com o polegar.
- Insira bem o parafuso.

NOTA:

- Não aperte demasiado o parafuso. Isto irá danificar a braçadeira.
- A campainha pode ser fixada com 1 ou 2 parafusos.

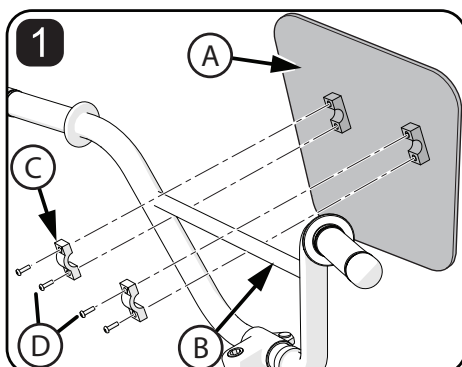


Instalação de placas (se equipado)



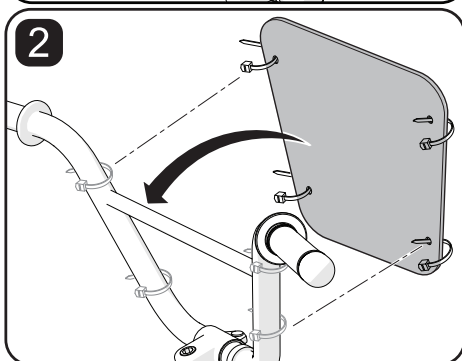
1: Montagem com suportes:

- Fixe a placa (A) à cruzeta do guiador (B) utilizando os grampos (C) e os parafusos (D) fornecidos.
- Aperte os parafusos de modo a que a placa não se mova.
- Não aperte demasiado os parafusos. Isto pode danificar a placa.



2: Montagem com braçadeiras de serrilha:

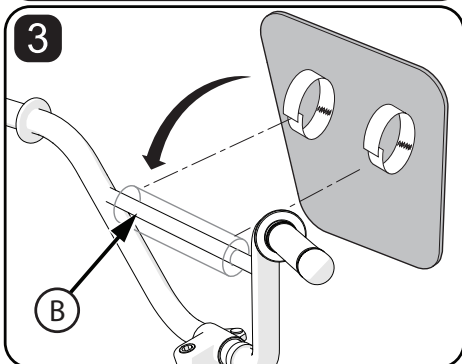
- Posicione a placa contra o guiador.
- Fixe-a com as **braçadeiras de serrilha** fornecidas. Não aperte demasiado pois pode quebrar as **braçadeiras de serrilha**.



NOTA: As placas podem ser montadas com 2 ou mais **braçadeiras de serrilha**.

3: Montagem com cintas de velcro:

- Abra as cintas da placa e enrole-as à volta do guiador ou do suporte (B).
- Se a almofada do guiador estiver instalada, enrole as cintas à volta da almofada do guiador.
- Certifique-se de que as cintas estão bem apertadas.



ADVERTÊNCIA:

- Certifique-se de que a placa não interfere com a visibilidade ou capacidade da criança para controlar o produto.
- Certifique-se de que os refletores dianteiros não estão bloqueados pela placa.

Ajuste e utilização da bicicleta de equilíbrio:

- Ajusta a altura do selim de modo a que os pés do seu filho fiquem bem apoiados no chão e ambos os joelhos ligeiramente fletidos quando sentado - geralmente 2,5 cm entre a virilha e o selim.
- Ajuste a altura do guiador em relação à altura do selim: Se o selim estiver na sua posição mais baixa, coloque o guiador na sua posição mais baixa, etc.
- À medida que a criança cresce, deverá ajustar a bicicleta de equilíbrio frequentemente para garantir uma boa adaptação.
- Suporte a criança, não a bicicleta, sem a apertar muito.
- Deixe a criança dar impulso e deslizar com a tua ajuda.
- Diga à criança para olhar bem em frente, e não para baixo para o guiador ou para a roda dianteira.

Fases de aprendizagem para andar na bicicleta de equilíbrio:

- Em pé e andar
- Sentado e andar
- Sentado, correr e equilibrar
- Sentado, correr e deslizar

Parar a bicicleta de equilíbrio (este produto não tem travões)

- **Parar com os pés:** Ensine o seu filho a parar apoiando ambos os pés no chão. A criança nunca deve usar sapatos que não protejam os dedos dos pés.

ADVERTÊNCIA:

- Assim como todos os componentes mecânicos, a bicicleta é submetida a desgaste e altas tensões. Diferentes materiais e componentes podem reagir ao desgaste ou à fadiga do estresse de maneiras diferentes. Se a vida útil dum componente tiver sido excedida, ele pode falhar repentinamente, e possivelmente causar ferimentos ao ciclista. Qualquer forma de rachadura, arranhões ou mudança de coloração em áreas altamente estressadas indicam que foi atingida a vida útil do componente e deve ser substituída.
- Inspeção frequentemente o produto. Não fazer a inspeção do produto e não fazer reparações ou ajustes, conforme necessário, pode resultar em lesões para o ciclista ou para outras pessoas. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas e ajustadas, tal como escrito neste manual e em quaisquer “Instruções Especiais”.
- Substitua imediatamente quaisquer peças danificadas, em falta, ou muito gastas por equipamentos originais.
- Evite usar roupas e acessórios soltos ao andar ou realizar manutenção para reduzir o risco de aprisionamento que pode resultar em ferimentos.
- Os aros das rodas sujos ou gordurosos podem fazer com que os freios fiquem ineficazes. Para evitar ferimentos, limpe frequentemente, utilizando um pano limpo ou lave com água e sabão, enxague e seque ao ar. Não limpe com materiais oleosos ou gordurosos.
- Altas temperaturas, utilização intensiva e danos por impacto podem ser invisíveis para o utilizador e podem resultar em ferimentos ao ciclista. Se suspeitar de danos ou desgaste excessivo nos aros das rodas, estrutura, garfo, juntas de suspensão (se houver) ou componentes compostos (se houver), procure o serviço da loja de bicicletas para reparo.
- Certifique-se de que todos os parafusos estão corretamente apertados conforme descrito neste manual e em quaisquer “Instruções Especiais”. As peças que não estejam suficientemente apertadas podem ser perdidas ou não funcionar bem. As peças demasiado apertadas podem ser danificadas. Certifique-se de que todos os parafusos de substituição têm o tamanho e o tipo corretos.
- As porcas e outros parafusos autobloqueantes podem perder a sua eficácia se forem reutilizados.

NOTA: Peça a uma oficina de bicicletas para fazer quaisquer reparações ou ajustes para os quais não tenha as ferramentas corretas ou se as instruções deste manual ou quaisquer “Instruções Especiais” não forem suficientes para si.

Verifique frequentemente os rolamentos da bicicleta. Lubrifique os rolamentos das rodas (utilizado um óleo de máquina leve (20w)) sempre que não girem livremente quando a roda é rodada sem estar em contacto com o chão.

INSPEÇÃO DOS ROLAMENTOS:

Verifique frequentemente os rolamentos da roda do produto. Substitua os pneus quando os rolamentos não passarem nos seguintes testes:

Levante cada uma das extremidade do produto do chão e rode a roda levantada à mão:

- A roda gira de modo livre e fácil.
- Não deve haver movimento lateral da borda da roda quando o empurra para o lado com uma força ligeira.

MANUTENÇÃO SEMANAL:

Aplique algumas gotas de óleo multiuso nas laterias de todos os eixos da roda.

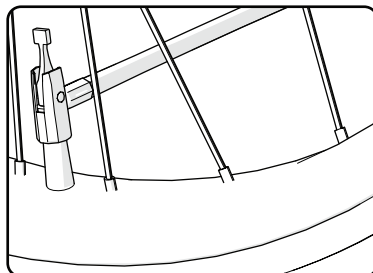
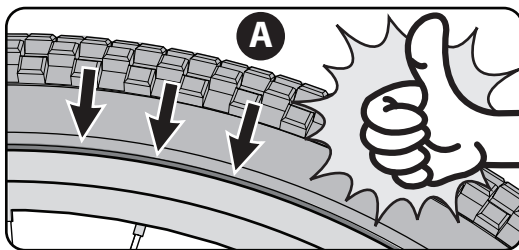
Verifique se os parafusos estão apertados.

Pneus



MANUTENÇÃO:

- Verifique frequentemente a pressão de enchimento dos pneus porque todos os pneus perdem ar lentamente ao longo do tempo. Para um armazenamento prolongado, mantenha a bicicleta suspensa para aliviar o peso sobre os pneus.
- Não utilize mangueiras de ar sem um regulador de pressão para encher os pneus/câmaras de ar. Uma mangueira sem regulador de pressão pode encher repentinamente os pneus a uma pressão exagerada e causar o seu rebentamento.
- Substitua os pneus gastos.



ADVERTÊNCIA: Não ande de bicicleta nem se sente nela se um pneu estiver com baixa pressão. Isso pode danificar o pneu, a câmara-de-ar e o aro da roda.

ENCHER OS PNEUS:

- Utilize uma bomba de mão ou de pé para encher os pneus.
- Também é aceitável utilizar mangueiras de ar com regulador de pressão das estações de serviço.
- A pressão de enchimento máxima é mostrada no flanco do pneu.

Antes de adicionar ar a qualquer pneu, certifique-se de que a borda do pneu (o talão) está à mesma distância do aro, a toda a volta do aro, de ambos os lados do pneu **A**. Se o pneu não parecer estar bem assente, liberte ar da câmara-de-ar até que possa empurrar o talão do pneu para dentro do aro da roda, nos pontos em que tal seja necessário. Adicione ar lentamente e pare frequentemente para verificar o encaixe dos pneus e a pressão, até atingir a pressão de enchimento correta.

Pressão recomendada de enchimento do pneu (quilopascal)

Verifique frequentemente a pressão de enchimento dos pneus porque todos os pneus perdem ar lentamente ao longo do tempo. Para um armazenamento prolongado, mantenha o produto suspenso para aliviar o peso sobre os pneus.

A pressão recomendada de enchimento do pneu está indicada na lateral do pneu.

(Conversão de PSI para kPa)	
PSI	kPa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Generalidades:

As especificações das peças ou do modelo estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Esta Garantia Limitada é a única garantia para a trotinete. TODAS AS GARANTIAS PARA ALÉM DAS AQUI MENCIONADAS SÃO EXCLUÍDAS, INCLUINDO GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL. TODAS AS RESPONSABILIDADES POR DANOS INCIDENTAIS, PUNITIVOS, ESPECIAIS, OU CONSEQUENTES, SÃO EXPRESSAMENTE EXCLUÍDAS, NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL.

As únicas utilizações previstas para esta trotinete estão descritas neste manual.

Não é necessário registar a garantia.

A Garantia Limitada estende-se apenas ao consumidor original e não é transmissível a qualquer outra pessoa.

O que cobre esta Garantia Limitada?

Esta Garantia Limitada cobre defeitos de fabrico e materiais para todas as peças da trotinete, exceto as indicadas abaixo como não estando cobertas pela garantia.

O que deve fazer para manter a Garantia Limitada válida?

Esta Garantia Limitada só é eficaz se:

- A trotinete for completa e corretamente montada.
- A trotinete for utilizada em condições normais para o fim a que se destina (ver na secção seguinte as atividades excluídas).
- São feitas à trotinete todas as manutenções e ajustes necessários.
- O produto é utilizado apenas para transporte geral e utilização recreativa.

O que não está coberto por esta Garantia Limitada?

Esta trotinete foi concebida apenas para utilização recreativa. Esta Garantia Limitada não cobre desgaste normal, itens de manutenção normal, ou qualquer dano, falha ou perda que seja causado por uma montagem, manutenção, ajuste, armazenamento ou utilização

inadequada para a trotinete. Esta Garantia Limitada não se estende ao desempenho futuro.

Esta Garantia Limitada será nula se o produto alguma vez for:

- Utilizado em qualquer competição desportiva
- Utilizado para stunt riding, saltos, acrobacias ou atividades similares
- Modificado de qualquer forma
- Modificado com a adição de um motor
- Utilizado por mais do que uma pessoa de cada vez
- Alugado, vendido ou dado
- Utilizado de forma contrária às instruções e avisos contidos neste Manual do Utilizador.

O que fará o Fabricante?

A única e exclusiva obrigação do fabricante ao abrigo desta Garantia Limitada é reparar e/ou substituir, à sua exclusiva opção, qualquer defeito de mão-de-obra ou materiais cobertos pela garantia.

Como obter o serviço?

Contacte o Departamento de Serviço ao Cliente.

- Ver lista incluída para informações de Contacto do Cliente.

Que direitos tem?

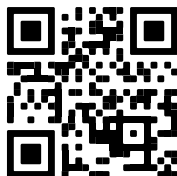
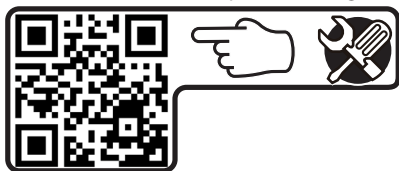
Esta Garantia Limitada dá-lhe direitos legais específicos. Pode também ter outros direitos que variam de estado para estado, de região para região.

Qual é a duração desta Garantia Limitada?

- Quando utilizada nesta Garantia Limitada, a frase “para toda a vida” significa enquanto o consumidor original for proprietário do produto.
- Quadro e forquilha em aço: Toda a vida
- Quadro em alumínio/carbono: 10 anos
- Garfo com amortecedor/em alumínio 1 ano
- Todos os outros componentes: 6 meses
- Todas as garantias são a partir da data da compra original.

For ASSEMBLY Help:

Para la ayuda en el MONTAJE
Pour toute aide relative au MONTAGE
Voor hulp bij de MONTAGE
Zur Hilfe beim ZUSAMMENBAU
Per assistenza durante il MONTAGGIO
Para OBTENER AJUDA para a montagem



Please REGISTER your Product:

REGISTRE su producto
ENREGISTRER le produit
REGISTREER uw product
Bitte REGISTRIEREN Sie Ihr Produkt
Si prega di REGISTRARE il prodotto
REGISTRE a trotinete



www.huffybikes.com/home/globalcontact/

for current contact information
para obtener la información de contacto actual
pour toute information actuelle sur la personne à contacter
voor actuele contactgegevens
für aktuelle Kontaktdaten
per i recapiti correnti
para ver informações de contacto atualizadas